



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



## Über dieses Buch

Dies ist ein digitales Exemplar eines Buches, das seit Generationen in den Regalen der Bibliotheken aufbewahrt wurde, bevor es von Google im Rahmen eines Projekts, mit dem die Bücher dieser Welt online verfügbar gemacht werden sollen, sorgfältig gescannt wurde.

Das Buch hat das Urheberrecht überdauert und kann nun öffentlich zugänglich gemacht werden. Ein öffentlich zugängliches Buch ist ein Buch, das niemals Urheberrechten unterlag oder bei dem die Schutzfrist des Urheberrechts abgelaufen ist. Ob ein Buch öffentlich zugänglich ist, kann von Land zu Land unterschiedlich sein. Öffentlich zugängliche Bücher sind unser Tor zur Vergangenheit und stellen ein geschichtliches, kulturelles und wissenschaftliches Vermögen dar, das häufig nur schwierig zu entdecken ist.

Gebrauchsspuren, Anmerkungen und andere Randbemerkungen, die im Originalband enthalten sind, finden sich auch in dieser Datei – eine Erinnerung an die lange Reise, die das Buch vom Verleger zu einer Bibliothek und weiter zu Ihnen hinter sich gebracht hat.

## Nutzungsrichtlinien

Google ist stolz, mit Bibliotheken in partnerschaftlicher Zusammenarbeit öffentlich zugängliches Material zu digitalisieren und einer breiten Masse zugänglich zu machen. Öffentlich zugängliche Bücher gehören der Öffentlichkeit, und wir sind nur ihre Hüter. Nichtsdestotrotz ist diese Arbeit kostspielig. Um diese Ressource weiterhin zur Verfügung stellen zu können, haben wir Schritte unternommen, um den Missbrauch durch kommerzielle Parteien zu verhindern. Dazu gehören technische Einschränkungen für automatisierte Abfragen.

Wir bitten Sie um Einhaltung folgender Richtlinien:

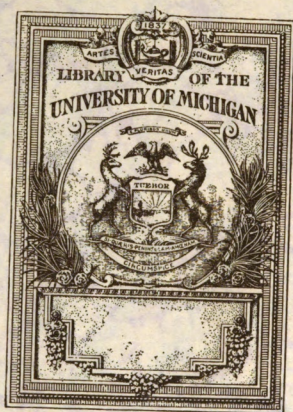
- + *Nutzung der Dateien zu nichtkommerziellen Zwecken* Wir haben Google Buchsuche für Endanwender konzipiert und möchten, dass Sie diese Dateien nur für persönliche, nichtkommerzielle Zwecke verwenden.
- + *Keine automatisierten Abfragen* Senden Sie keine automatisierten Abfragen irgendwelcher Art an das Google-System. Wenn Sie Recherchen über maschinelle Übersetzung, optische Zeichenerkennung oder andere Bereiche durchführen, in denen der Zugang zu Text in großen Mengen nützlich ist, wenden Sie sich bitte an uns. Wir fördern die Nutzung des öffentlich zugänglichen Materials für diese Zwecke und können Ihnen unter Umständen helfen.
- + *Beibehaltung von Google-Markenelementen* Das "Wasserzeichen" von Google, das Sie in jeder Datei finden, ist wichtig zur Information über dieses Projekt und hilft den Anwendern weiteres Material über Google Buchsuche zu finden. Bitte entfernen Sie das Wasserzeichen nicht.
- + *Bewegen Sie sich innerhalb der Legalität* Unabhängig von Ihrem Verwendungszweck müssen Sie sich Ihrer Verantwortung bewusst sein, sicherzustellen, dass Ihre Nutzung legal ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass ein Buch, das nach unserem Dafürhalten für Nutzer in den USA öffentlich zugänglich ist, auch für Nutzer in anderen Ländern öffentlich zugänglich ist. Ob ein Buch noch dem Urheberrecht unterliegt, ist von Land zu Land verschieden. Wir können keine Beratung leisten, ob eine bestimmte Nutzung eines bestimmten Buches gesetzlich zulässig ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass das Erscheinen eines Buchs in Google Buchsuche bedeutet, dass es in jeder Form und überall auf der Welt verwendet werden kann. Eine Urheberrechtsverletzung kann schwerwiegende Folgen haben.

## Über Google Buchsuche

Das Ziel von Google besteht darin, die weltweiten Informationen zu organisieren und allgemein nutzbar und zugänglich zu machen. Google Buchsuche hilft Lesern dabei, die Bücher dieser Welt zu entdecken, und unterstützt Autoren und Verleger dabei, neue Zielgruppen zu erreichen. Den gesamten Buchtext können Sie im Internet unter <http://books.google.com> durchsuchen.

848  
C729  
L185

A 496838









848  
C729  
L185



COMTE RENÉ DE LAIGUE

---

LE

# Combat des Trente

ET

*LES CHAMPIONS*

DU

**Parti Breton**



**SOCIÉTÉ DES BIBLIOPHILES BRETONS**

ET DE L'HISTOIRE DE BRETAGNE

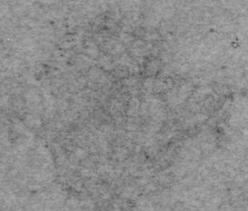
—  
1913



THE JOURNAL OF THE

ROYAL ANTHROPOLOGICAL INSTITUTE

VOL. LXXII. PART I.



LE  
Combat des Trente  
ET  
*LES CHAMPIONS*  
DU  
**Parti Breton**



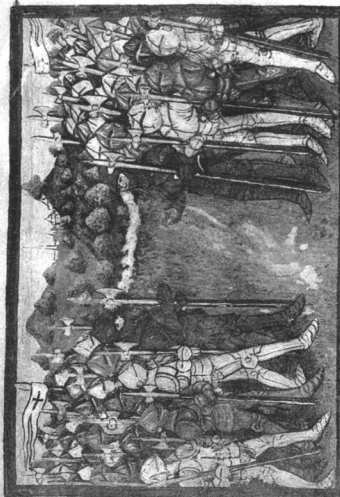
L'ouvrage **LE COMBAT DES TRENTE ET LES CHAMPIONS DU PARTI BRETON** a été tiré à 155 exemplaires pour les Membres de la *Société des Bibliophiles Bretons* et à 30 exemplaires pour être mis en vente.

---



Chap. X. Vers. 165.

8. 4165



**S** Ensiours or escoutez et trestous bons barons  
Rancres et ches et trestous nobles homes.  
Euesques et abbes gentes de religions.  
Gentils homes bourgeois de toutes naciones.  
Vraulx haults menestriers et tous bons copaignes

DON.  
91. 1. 83



COMTE RENÉ DE LAIGUE

---

LE

# Combat des Trente

ET

*LES CHAMPIONS*

DU

**Parti Breton**



SOCIÉTÉ DES BIBLIOPHILES BRETONS

ET DE L'HISTOIRE DE BRETAGNE

—  
1913

Champion Coll.  
Feb. 1923  
3-8-1923  
1923



## Le Combat des Trente

---



**L**E Combat des Trente fut livré le samedi veille de Lætare 26 mars 1351, près du Chêne de Mi-Voie, entre Ploërmel et Josselin. Sa réalité est établie par les Chroniques de Froissart <sup>(1)</sup> et par un poème contemporain dont nous allons donner deux copies parvenues jusqu'à nous. D'ailleurs, tous ou presque tous les personnages qui y prirent part sont historiques ; beaucoup même d'entre eux se retrouvent dans les montres ou revues militaires de l'époque, et si le bon Ogée, par une permission spéciale de la Providence, revenait sur sa chère Bretagne pour y faire paraître une nouvelle édition de son Dictionnaire, il sourirait en relisant l'article de La Croix Helléan où il donna l'hospitalité à deux travaux de MM. de Pommereul et de Toustain-Richebourg dont le premier émettait des doutes sur l'authenticité du Combat et dont

---

(1) Édition Luce, IV, pp. 110-115, 338-341, etc.

*le second la défendait énergiquement. Aujourd'hui la lumière est faite grâce aux découvertes des passages de Froissart et des manuscrits du poème. Aucune hésitation n'est donc plus permise. Le 26 mars 1351, trente champions du parti breton remportèrent une victoire mémorable sur trente champions du parti anglais, et c'est à bon droit que ce glorieux fait d'armes a traversé et traversera les siècles pour le plus grand honneur de la Bretagne.*

*Cependant, si tout le monde est d'accord pour affirmer que le Combat des Trente est un fait incontestable, en revanche on paraît se faire une idée assez fautive de ses causes immédiates. Il ne faudrait pas s'imaginer que Beaumanoir réunit à Mi-Voie la fine fleur de la noblesse bretonne, trente guerriers triés sur le volet dans tout le duché, pour les mettre en présence de trente Anglais ennemis héréditaires de leur race, et jouter par plaisir avec eux en combat égal. Non, le motif du combat fut plus simple, plus naturel et plus honorable. On était en pleine trêve de Calais, trêve qui avait été proclamée en 1347. Deux villes bretonnes, deux villes voisines, Josselin et Ploërmel, étaient aux mains des deux partis adverses. A Josselin, une garnison bretonne sous les ordres de Jean de Beaumanoir. A Ploërmel, une garnison anglaise commandée par Bembro. Séparés seulement par quelques milliers de mètres, Bretons et Anglais devaient appeler de leurs vœux une occasion légitime de tomber les uns sur les autres. Les Anglais la fournirent. Ces étrangers ne se gênaient pas pour pressurer les habitants du pays de Ploërmel; par la voix de Beaumanoir les Bretons de Josselin leur en demandèrent raison, et l'on convint de trancher le différend.*

*Les manuscrits du vieux poème vont nous donner les péripéties du combat. Mais nous voudrions aussi attirer l'attention des lecteurs sur les champions du parti breton, dégager la personnalité de chacun d'entre eux; établir, pièces en mains, leur identité, sans nous laisser emporter par le désir de flatter telle famille plutôt que telle autre; en un mot, déterminer l'état civil des dix chevaliers et des vingt écuyers qui bataillèrent le samedi 26 mars 1351 dans les landes de La Croix Helléan pour la cause du peuple breton qui a toujours été et sera toujours la cause même de la patrie bretonne.*

*Le poème qui nous raconte dans ses détails le Combat des Trente est l'œuvre d'un contemporain. Il fut écrit à la fin du XIV<sup>e</sup> ou au commencement du XV<sup>e</sup> siècle. Les survivants étaient tous morts alors, comme nous l'apprennent les vers 19 et 20 du Ms. D.*

*Si pryé celui Dieu qui sa char laissa vendre,  
Qu'il ait pitié des âmes car les corps sont en cendre.*

*Mais l'auteur les avait certainement connus, cela ressort clairement du contexte de son œuvre. On peut même se demander s'il n'était pas au service de l'un d'eux.*

*De ce poème plusieurs copies furent écrites.*

*La première, que nous appellerons Ms. D, a été signalée pour la première fois par A. de la Borderie <sup>(1)</sup> : elle provient de la Bibliothèque Firmin Didot et se trouve à la Bibliothèque Nationale sous la cote Nouvelles Acquisitions Françaises 4165. Elle est inédite et forme le principal objet de notre publication. C'est la version la plus parfaite que nous possédions du manuscrit original. Les*

---

1) *Histoire de Bretagne*, III, 510, note 1.



*noms des champions bretons y sont très correctement donnés ; on n'y rencontre aucun remplissage inutile ; enfin plusieurs passages sautés ou mal compris au Ms. P y sont donnés dans leur intégrité première. On peut considérer le Ms. D comme un double excellent de l'œuvre primitive.*

*La seconde, que nous désignerons Ms. P, a le seul mérite d'avoir été connue près de cent ans avant le Ms. D auquel elle est très inférieure. C'est uniquement son texte, écrit en Picardie, que les historiens et les généalogistes ont consulté pendant tout le cours du XIX<sup>e</sup> siècle. Elle fut découverte par hasard à la Bibliothèque du Roi en 1813 par M. de Penhoët, le savant archéologue breton<sup>(1)</sup>, et publiée en 1819<sup>(2)</sup> par les soins de M. de Fréminville qui s'occupait avec lui de recherches historiques sur la Bretagne. L'édition Fréminville, nous dit l'avertissement de l'édition de 1827, laissait à désirer : « Nombre de mots ont été changés et remplacés par d'autres, plusieurs vers ont été omis, d'autres transposés, enfin il se trouve 519 vers dans le manuscrit original et seulement 501 dans l'édition de M. de Fréminville. » Une réédition s'imposait. M. Crapelet l'entreprit en 1827 avec l'aide de M. Méon, employé aux manuscrits de la Bibliothèque du Roi, et tous deux eurent soin de collationner mot à mot leur copie sur le texte. On trouve ce texte à la Bibliothèque Nationale, manuscrit français 1555, f<sup>o</sup> 50.*

*Une troisième copie (aujourd'hui perdue) fut consultée*

---

(1) Note manuscrite figurant sur la couverture de l'exemplaire de cette copie publiée en 1827 et appartenant à la Bibliothèque publique de Rennes.

(2) Brochure in-8<sup>o</sup> de 39 pages, Brest, Lefournier et Deperiers, 84, rue Royale.

*par Jean de Saint-Paul quand il écrivit vers 1470 sa Chronique de Bretagne<sup>(1)</sup>. Les historiens bretons Le Baud, dom Lobineau et dom Morice ont tiré leurs récits du Combat des Trenté de cette Chronique qui donne un abrégé du poème, fidèlement fait, dit La Borderie<sup>(2)</sup>, mais sur un manuscrit différent en plus d'un point de celui qu'imprima M. Crapelet. Cette troisième copie est, elle aussi, bien inférieure au Ms. D.*

\*  
\* \*

*Dans le travail qui va suivre on trouvera donc tout d'abord les textes des Mss. D et P in-extenso; puis les notes sur les champions bretons aussi complètes qu'il a été possible de les rédiger. Et l'on formulera cette conclusion que le pays qui sut inspirer un si brillant fait d'armes n'était pas indigne de donner à la France le plus beau fleuron de sa couronne.*

---

(1) Publiée par A. de la Borderie pour les Bibliophiles Bretons en 1881.

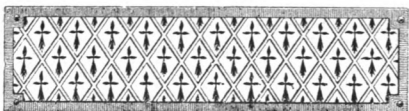
(2) *Op. cit.*, p. XXI.



Glaive trouvé en 1885 à Mi-Voie.  
Appartient à M. HOUAL, avoué à Ploërmel.



# Poème du Combat des Trente



## Poème du Combat des Trente

MANUSCRIT D (inédit).

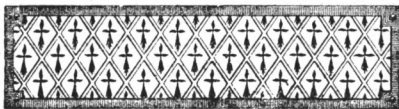
---



SEIGNOURS or eiscoutez & trestous bons barons,  
Baneretz, chevaliers & trestous nobles homs,  
Evesques & Abbés, gents de religions,  
Gentilzhomes, bourgeois de toutes nacions,  
Heraults, haulx menestriers & tous bons compaignons, 5  
Eiscoutez cest romants que dire vous voulons.  
L'istoire en est vroye & les motz en font bons.  
Coment trente Englois hardiz comme lyons  
Combatirent ung jour contre trente Bretons<sup>(1)</sup>,  
Et pour ce le vueil dire, droict le vieult & raïsons, 10  
Si s'en esbateront gentilzhoms & clergons<sup>(2)</sup>  
Dedans cent ans encore souvant en leurs maisons.

L'en dist, quar il est vroy & de belle sentence,  
Trestous les gents de bien, d'onneur & fapience,  
Pour ouyr & compter mettent bien leur entente; 15  
Mais faillis<sup>(3)</sup> & gloutons<sup>(4)</sup> sy n'y veulent entendre.  
Or vous vueil commencer & raïson vous vueil tendre





## Poème du Combat des Trente

MANUSCRIT P (déjà publié).

---



EIGNEURS or faites paix, chevaliers & barons,  
Bannerois, bachelers & trestoux nobles homs,  
Evesques & Abbés, gens de religions,  
Heraulx, menestreelx & tous bons compaignons,

Gentilzhoms & bourgeois de toutes nacions, 5

Escoutez cest roumant que dire nous voulons.

L'istoire en est vraie & les dix en sont bons.

Comment xxx Engloiz hardix comme lions

Combatirent un jour contre xxx Bretons,

Et pource j'en vueil dire le vray & les raisons, 10

Sy f'esbatront souvent gentilzhoms & clarions

De cy jufqu'à cent ans pour vray en leurs maifons.

Bons dix quant ilz sunt bons & de bonne centence,

Toux gens de bien, d'onneur & de grant sapience

Pour ouir & escouter y maitent leur entente; 15

Mais faillis & jaloux sy ny veulent entendre.

Or en wueil commenchier & raifon en wueil rendre

De la noble bataille qui est nommé de Trenté.  
 Si pryé celui Dieu qui sa char laissa vendre  
 Qu'il ait pitié des âmes, car les corps sont en cendre<sup>(1)</sup>. 20

Quant Dagorne<sup>(2)</sup> fut mort de ce siècle de vie<sup>(3)</sup>,  
 Devant Aulray le fort fust le baron tué,  
 Dieu lui face mercy par sa sainte pitié !  
 En son vivant avoit pour certain ordonné  
 Que les menues gents, ceulx qui gaignent le blé, 25  
 Ne fussent des Anglois plus prins ne guerroyé.  
 Quant le baron fust mort, tout ce fust oublyé,  
 Car Brambroc<sup>(4)</sup> pour certain pour luy est demouré  
 Qui jura saint Thomas que il fera vengé  
 Et ot toute la terre & le pais gasté<sup>(5)</sup> ; 30  
 Lors ambla<sup>(6)</sup> Ploearmel à dueil & à vilté ;  
 Bien faisoit de Bretaigne toute sa volenté  
 Jusques vint la journée que Dieux ot ordonné  
 Que Beaumanoir le bon qui tant fust alofé<sup>(7)</sup>,  
 Messire Jehan le saige, le preux & le sené<sup>(8)</sup>, 35  
 Aloit veoir les Anglois & parler à seurté.  
 Si vit paouvres chetiffz dont il eust grant pitié :  
 Les ungs estoient es septs<sup>(9)</sup> & les aultres ferré<sup>(10)</sup>  
 Deux à deux, trois à trois, ainfin estoient lyés  
 Comme vachez & beuffz que l'en maine au marché, 40  
 Chacun souffroit grant peine, douleur, orphainté<sup>(11)</sup>.  
 Quant Beaumanoir les vit, du cueur a soupiré ;  
 A Brambroc sy a dist par grant humilité :  
 « Chevalier d'Angleterre, vous faictes grant péchié  
 « De travailler<sup>(12)</sup> le peuple qui laboure le blé, 45  
 « Et la char & le blé, de ceulx avons planté.  
 « Si laboureurs ne fussent, ie vous dy mon pansé,

De la noble bataille que on a dit dez xxx.  
Sy pri à celluy Dieu qui sa char laissa vendre  
Qu'il ait mercy des armes quer le plus sunt en cendre. 20

Quant Dagorne fu mort de cest ciècle de vie,  
Devant Auril le fort fu finée sa vie,  
Des barons de Bretaigne & de leur compaignie,  
Dieu leur face mercy par sa sainte pitié !  
En son vivant avoit pour certain ordonné 25

Que menues gens de ville, ceulx qui gaingnent le blé,  
Ne feroient des Englois plus prins ne guerroié.  
Quant le baron fu mort, tantost fu oublié  
Quer Bomcbourc pour certain est pour luy demouré  
Qui jure saint Thomas que bien fera vengié 30

Puis a la terre prinse & le pais gaisié ;  
Et embla Pelmel à dooul & à vilté ;  
Bien faisoit de Bretaingne toute sa voulanté  
Tant qu'avint la journée que Dieu oust ordonné  
Que Beaumaner le bon qui tant fu alofé, 35

Messire Jehan le sage, le preux & le sené,  
Vers lez Englois allèrent pour parler à feurté.  
Sy vit pener chetifz dont il oust grant pitié.  
Ly un estoit un chesp & ly aultre ferré,  
Ly autre egrefillons <sup>(1)</sup> & ly aultre en celé <sup>(2)</sup> 40

Deux & deux, trois à trois chascun sy fu lié  
Comment bouefz & vaches que l'on maine au marchié.

Quant Beaumanoir lez vit, du coeur a soupiré ;  
Sy a dit à Bomcbourc par moult très grant fierté :  
« Chevaliers d'Engleterre, vous faictes grant péchié 45  
« De travailler les pources, ceulz qui sient le blé,  
« Et la char & le vin de quoy avon planté.  
« Se laboureur n'estoient, je vous dy mon pensé,

« Les nobles convendroit travailler en l'aré <sup>(1)</sup>  
 « Au flayeul <sup>(2)</sup>, la houette <sup>(3)</sup> & souffrir pouvreté.  
 « Ellas ! ce feroit peine à qui n'a coustumé ! 50  
 « Paix ayent d'or en avant ; assés ont enduré.  
 « Le testament <sup>(4)</sup> Dagorne n'est mye achivé :  
 « Exécutour en estes. Qu'il soit exécuté ! »  
 Et Brambroc luy a dict par moult très grant fierté :  
 « Beaumanoir, taisiez vous ! De ce ny soit parlé ! 55  
 « Montfort sy fera duc de la noble duchié  
 « De Pontorson à Nantes, jusques à Saint-Mahé <sup>(5)</sup>.  
 « Edouart fera roy de France couronné.  
 « Angloix auront le baut <sup>(6)</sup> par tout & poesté <sup>(7)</sup>  
 « Maulgré tous ces Francoys & ceulx de leur costé. » 60  
 Et Beaumanoir respont, le preux & le sené,  
 A Brambroc, & a dist par moult très grant fierté :  
 « Songes ung aultre songe car cestuy est songé,  
 « Car jamais par tel voye ny aurés demy pié.  
 « Brambroc, dist Beaumanoir, faichez certainement 65  
 « Que trestous voz goberges <sup>(8)</sup> ny valent ung nyent <sup>(9)</sup> ;  
 « Celuy qui plus en parle maintes foiz se mesprent.  
 « Or le faesmes, beau sire, si vous plaist faigement :  
 « Combatons nous ensemble à ung adiournement,  
 « Sexante compaignons <sup>(10)</sup> ou III<sup>xx</sup> ou cent, 70  
 « Et lon verra l'on cler adoncques & vrayment  
 « Qui aura tort ou droit sans aller plus avant.  
 « Brambroc, dist Beaumanoir, pour Dieu le droitturier,  
 « Vous estes vaillant homme & moult soutiff guerrier :  
 « Venés à la journée sans exoine <sup>(11)</sup> mander. 75  
 « L'an dist mainte parole qu'on voudroit rappeler,  
 « Et dist-on grants goberges souvant dessus disner.  
 « Si ne me faictes mye comme à Pierres Angier <sup>(12)</sup>,  
 « Le vaillant homme noble, le gentil bachelier :



« Lez nobles convendroit travailler en l'eré  
« Au flaiel & à la houette & souffrir poureté. 50  
« Et ce feroit grant paine quant n'est acoustumé !  
« Paix aient d'or en avant, quer trop l'ont enduré.  
« Le testament Dagorne est bientôt oublié. »

Et Bomcbourc fy respont par moult très grant fierté :  
« Beaumaner, taisiés vous ! De ce n'aist plus parlé. 55  
« Montfort fy fera duc de la noble duchié  
« De Pontorsum à Nantes jusques à Saint Mahé.  
« Edouart fera roy de France couronné.  
« Englois auront mestrie, partout auront posté  
« Maulgré tous les Franchois & ceulx de leur costé. » 60  
Et Beaumaner respont par grant humilitez :  
« Songiés un aultre songe, cestui est mal songié,  
« Quer jamais par tel voie n'en auriez demy pié.  
« Bomcbourc, dit Beaumaner, sachiez certainement  
« Que toutes vos gouberges fy ne valent noient ; 65  
« Ceulx qui le plus en dient en fa fin leur mesprenent.  
« Or le faison, Bomcbourc, f'il vous plaist sagement :  
« Combaton nous ensembles à un ajournement,  
« Soixante compaignons ou IIII<sup>xx</sup> ou cent,  
« Adonc verra on bien pour vray certainement 70  
« Qui aura tort ou droit sans aller plus avant.  
« — Sire, ce dit Bourbourc, & je le vous fiant. »

« O vous il print journée, ce fust pour batailler 80  
 « A Ambiffat la ville, comme je ouy compter,  
 « Et là vint audit lieu pour sa foy acquiter  
 « A fix vingts esperons tous faictz d'or & d'acier.  
 « Brembroc, vous deffaillistes, ny ofastes aler.  
 « Ce faict cy est moult grant, vous n'en devés mocquer : 85  
 « De cy à un grant temps l'on en voudra parler. »  
 — « Beaumanoir, dist Brambroc, pour Dieu laissés ester,  
 « Car je feroiy ou champ pour certain le premier,  
 « Avec moy trente hommes <sup>(1)</sup> sans croistre ne beffer,  
 « Qui feront tous couvers de bon fer & d'acier. 90  
 « Ja n'y menroy villain, Dieu me vueille ayder !  
 « Car le maindre de tous sy fera escuyer  
 « Portant tunicles d'armes luy ou son davancier. »  
 Mais Brambroc sy mentist, à celer ne vous quier;  
 Il meina ung villein, avoueltre pantonier, 95  
 Qui portoit bien de febrez sur son coul ung sextier <sup>(2)</sup>,  
 Le ventre ot plus gros que celui d'ung courfier :  
 Brambroc par grant fierté ce jour le fist armer,  
 Par luy cuida la mort de Dagorne venger ;  
 Il devoit tout abatre le villein losengier ! 100

Et Beaumanoir le noble, je vous en vueil compter,  
 A Brambroc sy a dist : « Je vueil de cy aler  
 « A Chasteau Jocelin pour mes gents ordrenner <sup>(3)</sup>. »  
 — « Alés, se dist Brambroc, auxi je vueil mander  
 « Par toute la duchié, je feré assambler 105  
 « Touts les nobles Angloix que je pourroy trouver. »

Ainsin fust la bataille jurée par tel point ;  
 Et que sans nulle fraude loyaulment le feroient,  
 Et d'ung costé & d'autre tous à cheval feroint,

Ainsi fu la bataille jurée par tel point  
Que sans barast<sup>(1)</sup> ne fraude<sup>loiaulment</sup> le feront.  
Et d'un costé & d'autre toux à cheval feront.

75

Ou trois, ou v, ou vi, ou tous, se ilz vouloint ; 110  
 Sans élection d'armes ainxin se combatroint  
 En guise & manière que chacun le voudroint.  
 Sy pry au Roy de gloire qui voit & bas & mont,  
 Qu'il aide au droit, car icy est le point.

Or ont à Ploearmel la bataille jurée 115  
 D'eulx combatre ensemble à certeine journée  
 A trente compaignons chacun de sa livrée <sup>(1)</sup>.  
 Puis l'en vint Beaumanoir à la chère membrée.  
 Au Chasteau Jocelin la nouvelle a comptée  
 Et le faict & la chose comme elle est alée. 120  
 Là trouva des barons moult grande l'affamblée,  
 Chacun là Nostre Dame en eust moult graciée <sup>(2)</sup>.

« Seigneurs, diit Beaumanoir, sachez sans demourance <sup>(3)</sup>  
 « Qu'entre Brambroch & moy en avons accordance  
 « De nous combattre ensemble sans nulle deffaillance 125  
 « A trente compaignons <sup>(4)</sup> chacun de grant puissance.  
 « Si auroit bon mestier choisir qui fiert <sup>(5)</sup> de lance  
 « Et de bon branc <sup>(6)</sup> d'acier, car la chose est grande.  
 « Et si Jhesu Crist donne par sa sainte puissance  
 « Que l'avantage ayons, ne foyez en doubtaunce 130  
 « Moult en sera parlé par le royaulme de France  
 « Et par tout le pays qui tient son aliance. »

Or vont à Beaumanoir les nobles bacheliers <sup>(7)</sup>  
 Et la chevalerie, fervants & escuyers,  
 Et dyent : « Noble fire, nous irons volentiers 135  
 « Pour destruire Brambroch, luy & ses fouldoyers.  
 « De nous n'aura il mye ne ransczons ne deniers,  
 « Car nous sommes hardis & courants & legiers,



Sy pri au Roy de gloire qui tout soit & tout voit  
Qu'il en aist au droit, quer ce en est le point.

Or ont ils à Pelmel la bataille jurée  
A xxx compaignons chascun de sa menée.  
Puis f'en vint Beaumaner à la chièrre membrée. 80  
Au Chasteau Joffelin la nouvelle a comptée,  
Le fait & l'entreprinse maistrey <sup>(1)</sup> ny a celée  
De luy & de Bomcbourc comment elle est alée.  
Là trouva des barons moult très grant assemblée,  
Chacun là Mercy-Dieu en ont moult merchiée. 85

« Seigneurs, dit Beaumaner, fachiez sans doubance  
« Qu'entre Bomcbourc & moy avon faict acordance  
« A trente compaignons chacun de grant puissance.  
« Sy feroit bon choisir qui bien ferroit de lance  
« Et de hache & d'espée & de dague pesante. 90  
« Sy pry le Roy de gloire, le Dieu de sapience,  
« Qu'aions l'avantage, ne feron en doubance  
« Afés em parlera on en roiaulme de France  
« Et par toutes les terres de cy jusqu'à Plaifance. »

Beaumaner out dit ; les nobilles barons 95  
Et la chevalerie, servans & escuiers,  
Dient à Biaumaner : « Nous y yron volentiers  
« Pour destruire Bomcbourc & tous sez foudoiers.  
« Il n'aura jà <sup>(2)</sup> de nous ne ranchon ne deniers,  
« Car nous sommes hardix & vaillants & entiers <sup>(3)</sup> ; 100

« Et ferrons sur Angloix de moult grans coups & fiers.  
 « Prenez qui vous plaira très droit noble baron ! » 140

« Seigneurs<sup>(1)</sup>, dist Beaumanoir, sy<sup>(2)</sup> les enchoiffon. »  
 Et prindrent Tyntyniac, à Dieu le beneiffon<sup>(3)</sup> !  
 Et Guy de Rocheffort, & Charruel le bon,  
 Et Robin Raganel, ou nom de saint Symon,  
 Caro de Bodegat qui moult est bel & bon, 145  
 Guillaume de la Lande<sup>(4)</sup> fera son compaignon  
 Et Ollivier Arrel qui est hardy breton,  
 Sire Jehan Rouffelet qui a cueur de léon,  
 Messire Geffray du Boys le gentil compaignon.  
 Si ceulx ne se deffendent de Brambroch le fellon, 150  
 Jamais je n'auroy joye en mon entencion<sup>(5)</sup>.

Amprès convint choisir maint gentil escuyer :  
 De Montauban Guillaume prindrent tout le primier,  
 De Tyntiniac Alain qui tant a le cueur fier,  
 De Pestivien Trifan qui tant est bon guerrier, 155  
 Alain de Keranraes & son oncle Olivier,  
 Louys Gouyon vendra férir du branc d'acier,  
 Luy & les Fontenais pour leur corps alofer<sup>(6)</sup>,  
 Huet Captus le noble ne devons oublier,  
 Et Geffroy de la Roche fera fait chevalier : 160  
 Si Dieu plaist, la journée luy debvra remembrer  
 De la bonté son père qui ala guerroyer  
 Jusques Conftentinnoble pour son corps alofer<sup>(7)</sup>.  
 Ceulx cy se deffendront de Brambroch le bassier<sup>(8)</sup>  
 Qui chalonge<sup>(9)</sup> la terre, Dieu luy doit encombrer<sup>(10)</sup> ! 165

Choisy a Beaumanoir, ainsi comme vous dy,  
 Geffroy Poulart, Morice cil<sup>(11)</sup> de Trezeguidy,

« Nous ferron fur Engloiz de moult grans coux planiers<sup>(1)</sup>.

« Prenés qu'il vous plaira, très nobile baron. »

— « Je pren Tintinlac, à Dieu soit beneichon !

« Et Guy de Rochefort, & Charuel le bon,

« Guillaume de la Marche fera mon compaignon, 105

« Et Robin Raguenele, en nom de saint Yon,

« Carou de Bosdegas que oublier ne doit on,

« Messire Guiffrai de Boues qui est de grant renon,

« Et Olivier Arel qui est hardy breton,

« Messire Jehan Rouffelot qui a cœur de lion. 110

« Si ceulx ne se deffendent de Bomcbourc le felon,

« Jamais je n'auray joye par mon entencion.

« Après convient choisir moult trez noble escuier :

« De Montauban Guillaume prendray tout le premier,

« Et de Tintinlac Alain qui tant est fier, 115

« Pinctivien Tritran qui tant fait aproifier<sup>2)</sup>,

« Alain de Carramois & son oncle Olivier,

« Lors Guion y vendra férir d'un branc d'achier,

« Luy et le Fonstenois pour leurs corps effoier<sup>(3)</sup>,

« Hauguet Capus le sage ne doit on oublier, 120

« Et Guiffrai de Roche fera fait cevalier

« De Brice son bon père qui ala guerrier

« Jusques en Costentin noble pour grant l'onheur gaigner.

« Si ceulx ne se deffendent de Bourcbourc le merchier

« Qui chaillenge Bretaingne, Dieu luy dont encombrer ! 125

« Jamais ils ne devroient chandre de branc d'achier. »

Choisy a Beaumanoir, ainsy com vous ay dit,

Guiffrai Poulart, Morisce de Trilguidy.



Et Guyon du Pontblanc qui est moult bon amy,  
 Et Morice du Parc ung escuyer hardy,  
 Et Geffroy de Beaucours, n'en foyez esbahy, 170  
 Celuy de la Villong, Geffroy Moelou auxi.  
 Tous ceulx qu'il en appelle luy en rendent mercy  
 Et vont tous à genoulx escuyers devant luy.

Amprès<sup>(1)</sup> print Beaumanoir, c'est chose sans doubance,  
 Jahannot de Serrant, homme de grant puissance, 175  
 Olivier Bouteville, Guillaume de la Lande,  
 Et Symonet Richard. Ceulx n'y feront faillance ;  
 Ceulx y mettront leurs cueurs & leurs corps en balance  
 Pour garder leur pais de male <sup>(2)</sup> alience,  
 A tant se sont partis sans point de demourance. 180  
 Dieu les vueille garder de male pestilance !

Or si a Beaumanoir choisy trestout son nombre,  
 De trente compaignons. Dieu les garde de honte,  
 Et à leurs ennemis envoie male honte !  
 Que ilz soient desconfilz voyant trestout le monde ! 185

Messire Robert Brambroch a choisy d'autre part  
 De trente compaignons dont il avoit grant tart.  
 Je ne scay pas leurs noms, mais le cueur fi <sup>(3)</sup> m'en art <sup>(4)</sup>,  
 Mais o luy fust Crolles, Tavarllay & Conchart,  
 Messire Jehan Plesanton, Redoure le gaillart <sup>(5)</sup>, 190  
 Hueleoc & son frère, Renequin Releart,  
 Ripeffart le vaillant & ung aultre Richard,  
 Thomelin Belliffart qui fust fier de regard,  
 Cil combattoit d'ung mail <sup>(6)</sup> qui pesoit bien le marc  
 De cent livres d'acier sy Dieu mait en sa part ; 195  
 Hueleoq Clomean combattoit d'ung fuffart





Et Guion du Pocblant ne mestroy en oubly,  
Et Morisce du Part un escuier hardy, 130  
Et Guiffroy de Beaucorps qui est moult son amy,  
Et celui de Lenlop, Guiffroy Mellon aussy.  
Tous ceulx que il appelle luy en rendent mercy,  
Ils sunt touz apñt, ils s'enclinent vers luy.

Après print Beaumanoir, c'est chose sans doubance, 135  
Jehannot Defferan, Guillaume de la Lande,  
Olivier Montevile, homme de grant puissance,  
Et Symonnet Rachart pas ni font faillance.  
Toux y metront leurs coeurs & leurs corps en balance  
Et tant sunt assemblés sans nulle demourance. 140  
Dieu lez veuille garder de male pestilence!

Or a choisy Beaumanoir tout son nombre  
De xxx bons Brestons. Or les gart Dieu de honte,  
Et à leurs anemis avoit <sup>(1)</sup> Dieu tele encontre  
Qu'ilz soient desconfis voiant de tout le monde ! 145

Monfieur Robert Bomcbourc a choisy d'aulture part  
A xxx compaignons dont il avoit grant tart.  
Je vous dyray leurs noms, par le corps saint Benart !  
Ly un sy fu Canolez, Carvalay & Crucart,  
Messire Jehan Planfanton, Ridele le gaillart, 150  
Helecoq son frère & Jennequin Taillart,  
Rippefort le vaillant & dilande <sup>(2)</sup> Richart,  
Tommelin Belifort qui moult fust du renart,  
Cil combattoit d'un mail qui pesoit bien le quart  
De cent livres d'achier se Dieu ait en moy part ; 155  
Huceton Clemembean combattoit d'un fauchart <sup>(3)</sup>



Qui tailloit d'un costé, crochu fu d'autre part,  
Devant fut amouré <sup>(1)</sup> trop plus que n'est un dart,  
Il poursembloit lez armes jadix roy Agappart  
Quant combaty de lance encontre Renouart <sup>(2)</sup> : 160  
Cil qu'il ataint, à coup l'âme du corps lui part.  
Jennequin Betoncamp, Renequin Herouart  
Et Gaule Lalmant, Huebnie le vilart <sup>(3)</sup> ,  
Renequin Mareschal sy mouru celle part,  
Thommelin Houalton, Robinet Melipart, 165  
Ifauay le hardy, Helichon le mufart,  
Trouffel Robin Ades & Dango le couart,  
Et le nepveu Dagorne fier fu comme un liespart.  
Et quatre Brebenchons, par le corps saint Godart !  
Perrot de Commelain, Guillemin le gaillart, 170  
Et Ruoulet Daspremont, Dardaine fu le quart.  
Bretons desconfiront, ce dient par leur art,  
Et conquerront Bretaingne jusqu'auprès de Dinart.  
Mais de fole vantance est maint tenu mufart.

Or a Robert Bomcbourc choyfy ses compaignons. 175  
Trente furent par nombre & de trois nations,  
Car xx Englois y ouft, hardis comme lions,  
Et vi bons Alemans & quatre Brebenchons.  
Armez furent de places, bucines, hauberions,  
Espées ourent & daguez & lancez & fauchons <sup>(4)</sup>. 180  
Et Englois jurent Dieu que souffri passions  
Beaumanoir fera mort, le gentilz & li hons.  
Mais ly preux & ly fages fist ses devocions  
Et faisoit dire messes par grant oblacions.  
Que Dieu leur soit en aide par sez saintismes nons ! 185

Quant le temps fu passé & le jour fu venu



Que rendent se debvoient dedans le pré herbu, 225  
 Beaumanoir le vaillant, à qui Dieu doit salu,  
 Ses compagnons appelle, & vindrent tous à lu.  
 Il leur fist dire messes, chacun fust absolu  
 Et prindrent sacrement ou nom du doux Jhesu.

« Seigneurs, dist Beaumanoir o le hardy vifaige, 230  
 « Jà<sup>(1)</sup> trouverons Angloix qui font de grant oultrage  
 « Et en grand volenté de nous faire domaige :  
 « Si<sup>(2)</sup> vous pry & requiers ait chacun bon couraige.  
 « Tenés vous l'ung à l'autre comme vaillans & faige ;  
 « Et Jhesuchrist done que ayons l'avantaige, 235  
 « Moult en aura grant joye de France le barnaige<sup>(3)</sup> ;  
 « Et le duc débonaire à qui je fis hommaige  
 « Et la franche duchesse à qui suys de lignaige  
 « Jamais ne nous hayeront à jour de leur viage<sup>(4)</sup>. »  
 Chacun en jure Dieu qui les fist à son ymaige 240  
 Que f'ilz trouvent Brambroch en plain<sup>(5)</sup> hors de bocaige  
 Que jamais ne verra homme de son lignaige<sup>(6)</sup>.

Or dirons de Brambroch qui tant a explété<sup>(7)</sup>  
 De trente compagnons dont il est alié,  
 Ensemble les ameine bellement par le pré 245  
 Et leur a dist à tous, c'est pure vérité :  
 « J'ai fait lire mes livres. Merlin a destiné  
 « Que nous aurons victoire sur Bretons au iour dé<sup>(8)</sup>,  
 « Et puis sera Bretaingne & France abandonné  
 « Au bon roy Edouart, car je l'ay ordenné. 250

« Seigneurs, ce dist Brambroc, foiés beaulx<sup>(9)</sup> & jolis<sup>(10)</sup>,  
 « Et tous seurs & certains que Beaumanoir est prins ;  
 « Luy & ses compagnons n'auront ung pié d'avis.



Que rendre se devoient dessus le pré herbu,  
Beumanoier le vaillant, que Dieu croisse en vertu,  
Ses compagnons appelle quilz vindrent tous à luy,  
Et leur fist dire messes, chacun fu absolu, 190  
Prindrent leur sacrement en non du roy Jhesu.

« Seigneurs, dit Beumanoier o le hardy visage,  
« J'i trouverois Englois qui sunt de grant courage ;  
« Ils sunt en volenté de nous faire doumage :  
« Sy vous pri & requier chascun de bon courage. 195  
« Tenés vous l'un à l'autre com gent vaillant & sage ;  
« Se Jhesucrist vous donne la force & l'avantage,  
« Moult en ara grant joye de France le bernage ;  
« Et le duc débonnaire à qui j'ay fait hounage  
« Et la france duchesse à qui je suis de lignage 200  
« Jamais ne nous haerront à jour de leur aage. »  
Et chascun jure Dieu qui hons<sup>(1)</sup> fist en s'image  
Se nous trouvons Bomcbourc au plain hors du boscage  
Jamais ne le verra homme de son lignage.

Or diroy de Bomcbourc qui tant a exploitié 205  
De trente compagnons dont il est alié,  
Ensemble lez maine belement droit au pré,  
Et leur a dit à tous, c'est fine vérité :  
« J'ay fait lire mez livrez. Meslin a destiné  
« Que nous aron victoire sur Bretons au jour dé, 210  
« Et puis fera Bretaigne, france<sup>(2)</sup> de vérité,  
« Au bon roy Edouart, car je l'ay ordonné.

« Seigneurs, a dit Bomcbourc, soiez baulx & jolis,  
« Soiez seurs & certains que Beumanoir est prins ;  
« Luy & ses compagnons pié n'y en demourra vis. 215

« Tous les envoyeré à Edouart gentilz,  
 « Le franc roy d'Angleterre qui cy nous a transmis ; 255  
 « Il fera de leurs corps trestout à ses devis ;  
 « Nous luy rendrons les terres prinſes juſqu'à Paris.  
 « Plus de nous attendront les Bretons vis à vis. »  
 Ainſin eſtoit par foy trestout ſon grant advis ;  
 Mais ſy Dieu plaift, le Père & Roy de Paradis, 260  
 Il n'yra pas ſy toſt à chieff<sup>(1)</sup> de ſes devis<sup>(2)</sup>.

Or a tant fait Brambroc que premier eſt venu  
 A trente compaignons dedans le pré herbu.  
 A haulte voix il crie : « Beaumanoir, où es-tu ?  
 « Je crois en mon entente que tu es deffaillu. » 265  
 A yceſte parolle eſt Beaumanoir venu.

« Beaumanoir, diſt Brambroc, je vous pry, beaux amys,  
 « Remuons<sup>(3)</sup> ceſtuy terme & ſoit en avant<sup>(4)</sup> mis.  
 « Et je envoyeré à Edouart le gentilz,  
 « Et vous irés parler au roy de Saint Denis ; 270  
 « Et ſi le fait leur plaift ainſin qu'il eſt prins,  
 « Si nous rendon icy le jour qui fera mis. »  
 — « Brambroc, diſt Beaumanoir, je auroy bon advis. »

Beaumanoir, le vaillant o<sup>(5)</sup> la chicre liée,  
 A ſes gents en préſent a la nouvelle contée : 275  
 « Seigneurs, Brambroc vouldroit la choſe remuée  
 « Et que chacun iroit ſans y ferir colée<sup>(6)</sup>.  
 « Si vueil bien<sup>(7)</sup> qu'entre vous dictes voſtre penſée.  
 « Car, par icelluy Dieu qui fiſt ciel & rouſſée,  
 « D'endroit moy ne prandrois tout l'or d'une contrée 280  
 « Que ſurement bataille ne ſoit faiſte & oultrée<sup>(8)</sup>. »



« Et puis lez amerron <sup>(1)</sup> à Edouart le gentilz,  
« Le franc roy d'Engleterre qui cy nous a tramis <sup>(2)</sup> ;  
« Sy fera de leurs corps trestout à son devis <sup>(3)</sup> ;  
« Nous lui rendron les terres prinſes juſqu'à Paris.  
« Puis ne nous atendront lez Bretons vis à vis. » 220  
Ainſy le dit Bomcbourc, c'eſtoit tout ſon avis ;  
Mais ſe il plaift à Dieu, le Roy de Paradis,  
Pas ne vendra ſiſtoſt à chief de ſes devis.

Or a tant fait Bomcbourc qu'il eſt premier venu  
A xxx compaignons dedens le pré herbu. 225  
A haulte vois s'eſcrie : « Beaumanoier, où eſt-tu ?  
« Je croy bien à m'entente que tu es déſalu.  
« Deſconfiſt em bataille à riens ne t'a tenu. »  
A yceſte parole Beaumanoier eſt venu.

« Beaumanoir, dit Bomcbourc, ſi nous voulons, amis, 230  
« Remuons ceſte journée & ſoit arière mis.  
« Et j'envoieray nouveles à Edouart le gentilz,  
« Et vous yrés parler au roy de Saint Denis ;  
« Et ſe le fait leur plaift ainſy com il eſt prins,  
« Nous nous rendron ycy un jour qui ſera mis. » 235  
— « Brambroc, dit Beaumanoir, de ce auray avis. »

Beaumanoir, le vaillant à la chiere membrée,  
Aſſes gens empréſent la nouvelle a comptée :  
« Seigneurs, Bourbouc vouldroit la choſe remuée,  
« Que chaſcun ſ'en alaſt ſans y ferir collée. 240  
« Sy vueil bien qu'entre vous m'en diés vo penſée.  
« Car, par ycellui Dieu qui fit ciel & rouſée,  
« D'endroit moy n'en prendroye tout l'or d'une contrée  
« Que yceſte bataille ne fuſt faiſte & oultrée. »

Lors parla Charruel à la chiere membrée :

« Sur, nous sommes trente venus en ceste prée.

« N'a celui qui n'a lance & hache & espée ;

« Tous prestz de nous combatre ou nom faincte Anorée, 285

« O Brambroc puisqu'il a la terre chalengée.

« Par sa désespérance qu'il ait male durée

« Qui mais <sup>(1)</sup> remuera pour prandre aultre journée ! »

Puis respont Beaumanoir : « Ceste chose m'agrée »,

Et a dist à Brambroc, ne soit chose celée : 290

« Mais alon en bataille comme elle est jurée.

« Brambroc, dist Beaumanoir, vous oués mon doubtaige <sup>(2)</sup>.

« Voyez que dist Charruel o le hardi vifaige

« Et tous mes compaignons que ce feroit hontaige

« De remuer bataille sur faict de grant oultraige 295

« Qu'avés fait au franc duc qui est proudoms & faige ;

« Et juré chacun Dieu qui les fist à son ymaige

« Que vous mourrés à honte voyant tout le barnaige,

« Et vous & tous voz gients comme Engloix de rage <sup>(3)</sup>

« Serés prins & liez : & n'est pas grant oultraige ! » 300

Lors respondit Brambroc o la chiere hardye,

Et dist à Beaumanoir : « Vous faictes grant follie

« De mettre ainfin à mort par vostre grant maistrerie <sup>(4)</sup>

« La flour de la duchié par vostre desveerie <sup>(5)</sup> ».

— « Brambroc, dist Beaumanoir, pour Dieu ! ne pensés mie 305

« Que j'ay cy ameiné la noble compaignie :

« Laval, ne Rochefort, Loheac n'y sont mie,

« Montfort, Rochan, Quintin, ne la grant baronie,

« Léon ne Tournemine qui sont de grant maistrerie :

Lors parla Charuel, la couleur a muée, 245  
N'y oust meilleur que luy de chi <sup>(1)</sup> la mer falée :  
« Sire, nous sommes xxx venus en ceste prée.  
« N'y a celluy qui n'ait dague, lance & espée :  
« Tous praes de nous combatre en non sainte Homourée,  
« A Bombourc puis qu'il a la terre chalengée 250  
« Au franc duc débonnaire. Cil ait male durée  
« Qui jamais f'en ira fans y ferir colée,  
« Ne qui la remuera pour prendre aultre journée ! »  
Pui respont Beaumaner : « Ceste chose m'agrée.  
« Alons à la bataille comment ell' est jurée. 255

« Bomcbourc, dit Beaumanoir, vo' orrois <sup>(2)</sup> mon courage.  
« Voiez là Charuel o le hardy vifage  
« Et tous les compagnons, que ce feroit hontage  
« De remuer la bataille qu'as offerte à oultrage  
« Avoiz fait au franc duc qui est courtoiz & sage ; 260  
« Si jurent chacun Dieu qui hons fist en f'image  
« Que vous mourrois à honte voiant tout le bernage,  
« Et vo' & tous vos gens & tout par votre oultrage ! »

— « Beaumanoir, dit Bomcbourc, vous faictes grant folie  
« Que vous metés à mort par votre estoutie <sup>(3)</sup> 265  
« La fleur de la duchié par sy très grant folie :  
« Car quant ilz feront mors & trespasés de vie,  
« Jamais en la duchié ne les trouverois mie. »

— « Bomcbourc, dit Beaumanoir, pour Dieu ! ne pensés mie  
« Que j'aie cy amené la noble chevalerie : 270  
« Laval, Rochefort, Eleac n'y est mie,  
« Montfort, Rohan, Quintin, ne la grant compaignie ;

« Mais j'ay bien admeiné noble chevalerie, 310  
 « De toutes pars la flour & de l'escuierie  
 « Qui point ne fouyront <sup>(1)</sup> ne pour mort ne pour vie,  
 « Ne feront traïson, faulte ne bordie <sup>(2)</sup>.  
 « Chacun d'eulx jure Dieu, le Filz Sainte Marie,  
 « Que vous mourrés à honte voyant la compaignie ; 315  
 « Et vous & touz voz gients, quel que chacun en die,  
 « Serés prins & liez ains <sup>(3)</sup> l'eure de Complie. »

Brambroc dist aux Angloix : « Bretons aront le tort.  
 « Ferés & frapés fus ! Mectez les tous à mort !  
 « Guardés que rien n'eschappe, non le feble ne fort. » 320  
 De s'assembler ensemble sont trestous d'ung accord.  
 A la première joincte fust fort le desconfort :  
 Charruel fust blecié, Geffroy Moelou fut mort.  
 Et le vaillant Tristan, qui estoit grant & fort,  
 Fust féru d'ung martel à douleur & à tort. 325  
 Sur Jehan Rouxellet dont fust grant desconfort.  
 Auxi Geffroy Poulart qui dessus le champ dort.

Quant le vaillant Tristan fantist qu'il fut féru <sup>(4)</sup>,  
 A haulte voiz cria : « Beaumanoir, où es-tu ?  
 « Je n'eu oncques nul paour en lieu où t'ay congneu. 330  
 « Les Angloix m'ont blecié ; ilz m'ont à mort batu.  
 « Sy Dame <sup>(5)</sup> Dieu ne panse pas la sienne vertu,  
 « Ilz me mainront o <sup>(6)</sup> eulx & tu m'auras perdu ! »  
 Beaumanoir si jura le vroy corps de Jhesu



« Mais j'ay bien de certain nobel chevalerie,  
 « Et de toute Bretaingne la fleur de l'escurie  
 « Qui ne daigneroient fuir ne à mort ne à vie, 275  
 « Ne feront traïson, faulseté ne boudie.  
 « Chacun jure Dieu, le Filz Sainte Marie,  
 « Que vous mourrois à honte voiant la compaignie ;  
 « Et vous & tous les votrez, quoique chacun en die,  
 « Serois prins & liez ains l'oeuvre de Complie. » 280  
 Et Bourcbourc fy respont : « Je ne prise une aillie <sup>(1)</sup>  
 « Tretoute votre posté <sup>(2)</sup> ne votre seigneurie ;  
 « Car maugré vous ce jour je auray la maistrie  
 Et conquerroy Bretagne & toute Normendie. »

Bomcbourc dit aux Englois : « Seigneurs, Bretons ont tort. 285  
 « Ferés, frappez fu eulx ! Metés tout à la mort !  
 « Gardés que rien n'y eschappe, ne flebe ne fort. »  
 D'affaillir les LX <sup>(3)</sup> ilz sunt tous d'un acort.  
 A la première fu grant le desconfort :  
 Charuel fy fu prins, Guiffrai Mellon fu mort. 290  
 Et le vai lant Tritran, qui estoit grant & fort,  
 Fu feru du martel à douleur & à tort.  
 Messire Jeh' Rouffelot fu feru presqu'à la mort.  
 Se Jhesucrist n'en pense, qui tout maine à droit port,  
 Les Bretons ont du piis vers eulx : je m'en fais fort. 295

Grande fu la bataille dedens le pré herbu.  
 Carou de Bosdegas fu du martel confondu,  
 Et le vaillant Tritran fut à la mort féru.  
 Lors l'escria moult haut : « Beaumanoir, où es-tu ?  
 « Les Englois fy m'en maintent bléchié & dérompu. 300  
 « Je n'us onquez paour le jour que t'ay veu.  
 « Se le vray Dieu n'en pense par la sainte vertu,

Avant y aura il maint rude coup féru 335  
Et percié mainte lance & percié maint escu.  
A ces parolles traict le bon branc esmoulu <sup>(1)</sup> ;  
Ce qu'il ataint à coup est tout mort abatu.  
Les Angloix roidement se défendent de lu :  
Tous ses dis & ses faitz ne prisent ung festu. 340

Grande fust la bataille en my <sup>(2)</sup> la praeerie,  
Et le chapple <sup>(3)</sup> horrible, & dure l'escremie <sup>(4)</sup>.  
Bretons en ont du pire, ne vous mentiré mie,  
Car deux d'eulx en sont morts & trespasés de vie,  
Et trois sont prisioniers : Dieu leur soit en aïe <sup>(5)</sup> ! 345  
Plus n'a que vingt & cinq <sup>(6)</sup> en bataille fournie.  
Beaumanoir les conforte o la chiere hardie.  
Et Geffroy de la Roche requist chevalerie,  
Ung escuier moult nouble, de grant affessourie <sup>(7)</sup> ;  
Et Beaumanoir lui donne, ou nom Sainte Marie, 350  
Et luy a dist : « Beau filz, si ne t'oublie mie.  
« Remembre toy de cil qui pour chevalerie  
« Fust en Conſtentinoble en belle compaignie ! »  
Et Geffroy jura Dieu, qui tout a en baillie,  
Angloix le comparront <sup>(8)</sup> ains l'eure de Complie. 355

« Englois sy m'enmerront & vous m'aurois perdu ! »  
Beauma oir jure Dieu qui en crois fu pendu  
Avant y aura il maint rude coup féru 305  
Et rompu mainte lance & perchié maint escu.  
A ces parolez tient le biau branc esmoulu ;  
Cil qu'il ataint à coup est mort ou abatu.  
Les Englois radement se deffendent de lu :  
Trestoute sa posté ne prisent un festu. 310  
Forte fu la bataille & le chapple felon ;  
Et d'un costé & d'autre urent coeur de lion.  
Et toux par ordenance firent petticion  
D'aller toux querre à boire fans nulle arrestezon,  
Chascun en sa boutaille vin d'Anjou y fu bon. 315  
Quant toux urent beu par ordination,  
Lors vont à la bataille fans faire targison<sup>(1)</sup>.

Grande fu la bataille en my la prairie,  
Et le chapple horrible, & dure l'esturmie.  
Les Bretons ont du piis, ne vous mentiray mie, 320  
Car deux sy en sunt mors & trespasés de vie,  
Et trois sunt prisonniers : o leur soit Dieu en aye !  
Ne sunt que xxv en bataille fournie.  
Mais Guiffroy de la Roche requiert chevalerie,  
Un escuier moult noble, de grant anchefourie : 325  
Et Beaumanoir lui donne, en non Sainte Marie,  
Et lui dit : « Beau doulx filx, or ne t'espargne mie.  
« Membre toy de celui qui par cevalerie  
« Fu en Conſtentimnoble à bele compaignie !  
« Et je jure Dieu, qui tout a em baillie, 330  
« Que Englois la compereront ains l'oeuvre de Complie. »

Mais Brambroc l'entendist, ne le prise ung aillie <sup>(1)</sup>,  
 Ains <sup>(2)</sup> dist à Beaumanoir par moult grant estourdie <sup>(3)</sup> :  
 « Rens toy tost, Beaumanoir, & ne te tueré mie.  
 « Soyés sur & certain que ne te fauldré mie <sup>(4)</sup> ;  
 « Mais je feré de toy ung presant à m'amyé <sup>(5)</sup> : 360  
 « Je te luy ay grée <sup>(6)</sup> , ne luy mantirai mie.  
 « Et te dy haultement : ceste bataille envie <sup>(7)</sup>. »  
 Et Beaumanoir respont : « Et je la sourenvie ;  
 « Nous la tendrons moult bien moy & ma compaignie,  
 « S'il plaist au Roy des roys qui naquist de Marie, 365  
 « Et au très bon sainct Yves en qui bien je me fie.  
 « Geeste bien tost les deiz, &, si ne te faing mie,  
 « Sur toy fera hafart, courte fera ta vie. »

Alain de Keranrais Brambroc a entendu  
 Et luy a dist : « Glouton ! <sup>(8)</sup> Que est ce que dis-tu ? 370  
 « Pense bien avoir homme qui est de tiel vertu ?  
 « Le mien corps te défie en ce jour de par lu.  
 « Maintenant sentiras mon glaive esmoulu ! »  
 Alain de Keranrais l'a en présent fêru  
 Par devant de sa lance dont le fer fust agu ; 375  
 Jusques à la cervelle l'a son glaive batu.  
 Brambroc lors faillist sus <sup>(9)</sup> & cuida <sup>(10)</sup> joindre à lu.  
 Messire Geffroy du Bois si l'a bien attendu,  
 Le vaillant homme & noble qui fust de grant vertu,  
 Et le fiert de sa hache qui luy rompist le bu <sup>(11)</sup> : 380  
 Et Brambroc chet tout mort à terre estandu.  
 Puis s'escrie le bon : « Beaumanoir ! Où es-tu ?  
 « Mon cher cousin germain à qui Dieu doit salu !  
 « De cest es-tu vengé, car il est abatu. »  
 Et Beaumanoir respont qui l'a bien entendu ; 385  
 « Pensés de bien faire, car le temps est venu !



Et Bomcbourc l'entendy, ne le prise une aillie,  
Trestoute leur posté ne leur grant seigneurie,  
Ains dit à Biaumanoir par moult grande estoutie :  
« Rent toy tost, Beaumanoir, je ne t'ochiray mie ; 335  
« Mais je feray de toy un présent à m'amie :  
« Car je luy ay promis, ne lui mentiray mie,  
« Qu'aujourd'uy te meçtray en sa chambre jolie. »  
Et Beaumanoir respont : « Je le te four envie ;  
« Nous l'entendon moult bien moy et ma compaignie, 340  
« S'il plaist au Roy de Gloire & à Sainte Marie,  
« A saint Yves le bon en qui moult je me fie.  
« Or giete tost le dé &, fy ne te faing mie,  
« Sur toy fera hazart, courte fera ta vie. »

Alain de Carrómois si l'a bien entendu 345  
Et luy dit : « Glout, trichierre<sup>(1)</sup>, qu'est ce que pensez-tu ?  
« Penses-tu à i voir homme de tel vertu ?  
« Le mien corps te deffie au jourduy de par lu.  
« Maintenant te ferray de mon glayve esmoulu. »  
Alain de Carromois toust a présent fêru 350  
Par devant de sa lance dont le fer fu agu,  
Que parmy le visage. fy que chacun l'a veu,  
Jusques en la cervelle lui a le fer embatu<sup>(2)</sup>.  
Il estendy son glaive si<sup>(3)</sup> que Bomcbourc est cheu.  
Il failli sur lez piés & cuida joindre à lu. 355  
Messire Guiffroy de Bouez si l'a bien congneu  
Et le fiert d'une lance fy qu'il l'a aconcheu<sup>(4)</sup> :  
Et Bomcbourc chay mort à la terre abatu.  
Sy s'escria lez Bouez : « Beaumanoir ! Où es-tu ?  
« De cestu es-tu vengié ! Il giest mort estendu. » 360  
Et Beaumanoir respont que bien l'a entendu :  
« Seigneurs, combatés fort, le temps en est venu !

« Pour Dieu, alés es aultres, laissés meslhuy <sup>(1)</sup> cestu ! »  
 Or voyent les Anglois que Brambroc est passés,  
 Et l'ourgouil de luy chet & la grande fiertés,  
 Adonc parla Contart, ung Alment devés <sup>(2)</sup> : 390  
 « Seigneurs, faichés de vroy, c'est fine vérités,  
 « Faily <sup>(3)</sup> nous a Brambroc qui cy nous a meinés ;  
 « Tous les livres Merlin que il a tant aymés  
 « Ne luy ont pas valu ung denier monnoyés.  
 « Il gift goule bayée <sup>(4)</sup>, mort tout plat <sup>(5)</sup> en ces prés. 395  
 « Si vous pry, bons Anglois, comme gents remembrés  
 « Tenés vous l'ung à l'autre estroitement ferrés.  
 « Cil qui viendra sur nous, qu'il soit mort ou bleciés. »  
 Ainsin le firent ilz comme gents bien fenés.  
 Dieu ! tant est Beaumanoir marry & courroucés 400  
 S'ilz ne sont départiz <sup>(6)</sup> à monte & à viltés !  
 Et à ceste parolle est Charruel levés,  
 Et le vaillant Tristan qui ot esté blecés,  
 Carot de Bodegat le preux & le fenés :  
 Ceulx estoient prisonniers à Brambroc le devés, 405  
 Mais quant il estoit mort ilz furent aquittés,  
 Ceulx prindrent o les poings les brancs bien aciérés ;  
 De férir sur Anglois ont bone volontés.

Amprès la mort Brambroc, le hardy combatant,  
 Fust grande la bataille & ly estor <sup>(7)</sup> pesant, 410  
 Et le chapple horrible & merveilleux & grant.  
 Pour Brambroc demoura dom Contart l'Alement,  
 Thomelin Beliffart qui fust comme ung géant  
 Cil combattoit d'ung maill d'acier qui fust pesant,  
 Rippeffart, Cavarlay ceulx cy faisoient autant, 415  
 Miffire Robin Crolles qui fust mal engignant <sup>(8)</sup>,  
 Et tous leurs compagnons & chacun ensuivant,

« Pour Dieu, allez aus aultrez & si laissez cestu ! »  
Or voient bien En lois que Bomcbourc est passés,  
Et l'orguel de lui cheu & lez grandes fiertés. 365  
Lors appelle Crucart, un Alemant devés :  
« Seigneurs, faichiés de vray en fine veritez,  
« Failly nous a Bomcbourc qui cy nous a amenez ;  
« Toux les livreiz Messin que il a tant amez  
« Ne luy ont pas valu deulx deniers monnoies. 370  
« Il gist gueule bée, mort & enverfés.  
« Je vous pry, beaulx seigneurs, férez com gens membrés,  
« Tenez vous l'un à l'autre estroitement ferrés.  
« Cil qui vendra sur vous soit mort ou affolés. »  
Dieu ! tant est Beaumanoir marry & courrouchiés 375  
S'ilz ne sunt départis à honte & à vieultez.  
A yceste parole est Charuel levés,  
Et le vaillant Tritran qui moult estoit blechiers,  
Carou de Boscdegas le preux & l'alofés <sup>(1)</sup> :  
Toux trois estoient prisonniers à Bomcbourc le devez, 380  
Mais quant Bomcbourc fu mort ilz furent raquitez,  
Chacun prent asses poings le bon branc acherez ;  
De férir sur Englois ont bonnes volentez.

Après la mort Bomcbourc, le hardy combatant,  
Fu grande la bataille & ly estour pefant, 385  
Et le chapple orible & merveilleux & grant.  
Après demoura dam Crucart l'Alemant,  
Et Thomas Belifort y fu comme guéant  
Cil combattoit d'un mail d'achier qui fu pefant,  
Et Hue de Carvalay sy en faisoit autant, 390  
Messire Robert Canole qui fu mal engingnant,  
Et toux leurs compaignons & chacun ensuiant,



Alemans & Anglois, s'en vont tous efforcent,  
 Disant : « Vengon Brambroc, nostre loyal amant !  
 « Mettons tous à la mort, n'alons nulz espargnant. 420  
 « La journée est nostre avant souleil couchant. »  
 Mais Beaumanoir le noble leur fust bien au devant,  
 Luy & ses bons Bretons que il parayma tant ;  
 Et commença bataille cruelle & petant  
 Que une lieue entour va tout restondissant 425  
 Des coups qu'ilz s'entredonent là fut le son très grant.  
 Lors mourust deux Anglois pour voir & ung Alment.  
 Beaumanoir fut blecié ou visaige devant  
 Et fust Geffroy Poulart abatu tout dormant.  
 Si Jhesuchrist ne pense, le Roy Tout Puissant, 430  
 Ne d'ung cousté ne d'autre ne va nul eschappant.

Grande fust la bataille & longuement dura,  
 Et le chapple horrible & deczà & delà.  
 Ce fut ung samedi que le souleil raya,  
 L'an mil CCC.I., corrige qui vouldra, 435  
 Le dimenche devant que Sainte Eglise chanta  
 « Letare Jherusalem » en itest sainct temps là.  
 La chalour fust moult grande, chacun y treffuya<sup>(1)</sup>  
 Que le sang tout vermoil sur son corps desgoutta.  
 Quand soeff ot Beaumanoir, à boire demanda ; 440  
 Missire Geffroy du Boys tantost respondu l'a :  
 « Boy ton sang, Beaumanoir ; ta soiff te passera !  
 « Ce jour est la journée que chacun gaignera  
 « Honeur & renommée ou définé<sup>(2)</sup> fera. »  
 Beaumanoir le vaillant adonc se vertua 445  
 Tiel deul & tiel ire<sup>(3)</sup> que la soeff luy passa.  
 Et d'ung cousté & d'autre le chapple commença ;

Alemans & Englois, se vont toux effroiant,  
 Et dient : « Venions Bomcbourc notre loyal amant !  
 « Metton toux à la mort, n'alon riens espargnant. 395  
 « La journée fera nôtre ains le soleil couchant. »  
 Mais Beaumanoir le noble leur fu au vis devant,  
 Lui & ses compagnons que il parama tant ;  
 Là commencha un chapple moult cruel & moult dolent  
 Que un quart de lieue entour en va retentissant 400  
 Des coups que s'entredonnent sur leurs testes moult grant.  
 Là mourru deux Englois & un bon Alemant<sup>(1)</sup>,  
 Et Dardaine da derains ly convett soudoiant  
 Fu mort & abatu ens en pré verdoiant.  
 Auffy Guiffroy Poulart gesoit trestout dormant. 405  
 Et Beaumanoir bléchié, le hardy combatant.  
 Se Jhesucrist n'en pense, le Père Tout Puissant,  
 Et d'un costé & d'autre nul n'en est eschapant.

Grande fu la bataille & longuement dura,  
 Et le chapple horrible & dechà & de là. 410  
 Ce fu a un semmedy que le soleil roia,  
 L'an mil CCC cinquante, croie m'ent qui vouldra.  
 Le dimence d'après Sainte Eglise chanta  
 « Letare Jherusalem » en yce saint temps là.  
 Forment<sup>(2)</sup> se combatoient, l'un l'autre n'espargna ; 415  
 La chaleur fu moult grande, chacun sy tressua ;  
 De fueur & de sanc la terre rofoya.  
 A ce bon semmedy Beaumanoir sy jeuna ;  
 Grant soif oust le baron, à boire demanda ;  
 Messire Guiffroy de Boues tantost respondu a : 420  
 « Bois ton sanc, Beaumanoir, la soif te passera ;  
 « Ce jour aron honneur, chacun sy gaignera  
 « Vaillante renommée, ja blasinée ne fera. »

Trestous furent bleciés, guaires n'en demoura.

- Grande fut la bataille & le chapple mortel,
- My voye de Jocelin à chasteau Ploearmel, 450
- Dedans ung moult beau plain <sup>(1)</sup>. Planté y a chenei <sup>(2)</sup>.
- Là fut doné maint coup de hache & de martel.
- Messire Geffroy du Boys, qui fut fort & isgnel <sup>(3)</sup>,
- Conforte Beaumanoir ou nom de fainct Marcel
- Et luy dist : « Noble sire ! Voyés cy Charruel, 455
- « Guillaume de la Marche & Olivier Arrel,
- « Et Tintiniac le bon & Robin Raganel,
- « Et Guy de Rochefort : voiez cy son panoncel,
- « Et Geffroy de la Roche le chevalier nouvel.
- « N'y a cil qui n'aet lance ou espée ou coutel; 460
- « Tous font prests de combattre ou nom de Jouvencel.
- « Encore feront-ilz aux Anglois deul nouvel. »

Grande fut la bataille. Jamais telle n'orrés.  
 Fortement se tenoyent les Anglois aliés :  
 Tretous f'entretenoyent si come gents liés, 465  
 Homme n'entre sur eulx qui n'est mort ou bleciés.

Beumanoir le vaillant adonc f'esvertua,  
Tel deul oust & tel yre que la soif luy passa. 425  
Et d'un costé & d'autre le chapple commenla;  
Mors furent ou bléchiés, gaières n'en eschappa.

Forte fu la bataille & le chapple mortel,  
My voie de Joffelin & du chasteau da Pelmel,  
Dedans un moult beau pré feant sur un cenei : 430  
Le chesne den My Voie<sup>(1)</sup>, ainfi est son appel;  
Le lonc d'un genestay<sup>(2)</sup> qui estoit vert & bel,  
Là furent les Englois tretoux en un moncel :  
Carvalay le vaillant, le hardy jouencel,  
Et Thoumas Belifort, combattoit d'un martel, 435  
Cil qu'il ataint à coup dessus son hasterel<sup>(3)</sup>  
Jamais ne mengera ne miche ne de gastel<sup>(4)</sup>.  
Beumanoir les regarde, à qui point n'en fu bel,  
Moult grand deul a de voir devant lui tel jouel<sup>(5)</sup>,  
Forment fu desconforté : or luy aist saint Michiel ! 440  
Messire Guiffroy de Bouez, qui fu fort & yfnel,  
Noblement le conforte com gentil demoïfel  
Et dit : « Gentil baron ! voiez cy Charuel,  
« Tintinlat le bon & Robin Raguenei,  
« Guillaume de la Marche & Olivier Arel, 445  
« Et Gui de Rochefort : voiez son pennoncel.  
« N'y a celui qui n'ait lance, espée & coutel ;  
« Toux pres sunt d'eulx combatre com gentil joencel.  
« Encore feront eulx aux Englois doeul nouvel. »

Grande fu la bataille. Jamais tele n'orrés. 450  
Forment se contenoient les Englois aliez :  
Homme n'entre sur eulx ne soit mort ou blechiez,  
Toux sont en un moncel com si fussent liez.



Mais grandement les a Guillaume reguardés,  
Celuy de Montauban qui tant fust alofers,  
Et jure Jhesuchrist qui fut en croys pennés <sup>(1)</sup>,  
Que s'il fust à cheval bien monté à ses grés 470  
Il les despartiroit à honte & à viltés.  
Deus esperons poignans <sup>(2)</sup> a chauffé en ses piés,  
Monte sur ung cheval qui fut de grant bontés.  
Beumanoir le reguarde qui l'a araisonnés  
Et luy a dist : « Guillaume ! Quelles sont voz penfers ? 475  
« Comme faulx & traistre courant vous en alés ?  
« A jamais en ta vie te fera reprouchés ! »  
Et Montauban respont par moult très grant fiertés  
Et haultement parla qui bien fut escoutés :  
« Besoignés, Beumanoir, franc chevalier membrés ! 480  
« Car je besoigneré ; & telz sont mes penfers. »  
Lors heurta le cheval par flancs & par costés  
Que le sang tout vermoil en failloit par les prés.  
Amprès print une lance dont le fer fust carrés,  
Par Anglois se bouta, sept en a trébuschés ; 485  
Au retour en a trois & lietx à ses deiz.  
A ce coup les Anglois furent desconfités.

De Montauban Guillaume, le preux & l'alosés,  
De l'estour est yssu & lez a regardez ; 455  
Grant courage lui print, le coeur lui est enflez,  
Et jure Jhesucrist qui en crois fu penés,  
S'il fust sur un cheval bien monté à son grés  
Tretoux les départist à honte & à vieultez.  
Bons esperons trenchans lors caucha <sup>(1)</sup> en ses piez, 460  
Monta sur un cheval qui fu de grant fiertez  
Et lors print une lance dont le fer fu carrez,  
Semblant fist de fuir, ly escuier membrez.  
Beumanoir le regarde, puis l'a aroisonnez  
Et dyt : « Amy Guillaume, qu'est ce que vous pensés ? 465  
« Comme faulx & mauvais comant vous en allés ?  
« A vous & à vos hoirez <sup>(2)</sup> vous fera reprouchiez ! »  
Quant Guillaume l'entent un ris en a gesteiz,  
A haulte vois parla que bien fu escoutez :  
« Besoingniez, Beaumanoir, franc chevalier membrez ! 470  
« Car bien besoingneray ; ce sont tous mes pensés. »  
Lors broche <sup>(3)</sup> le cheval par flans & par costés  
Que le sanc tout vermeil en chay sur les prés.  
Par les Englois se boute, sept en a trébuchiez ;  
Au retour en a trois soubz lui agraventés. 475  
A ce coup les Englois furent espapilliés.  
Toux perdirent lez coeurs, c'est fine vérités <sup>(4)</sup> .  
Qui veult y a choïsy, prins & serementez.  
Montauban hault parla quant les a regardés :  
« Montjoie ! f'escria. Barons ! or y férez ! 480  
« Esfoiés vous tretoux, francs chevaliers menbrez !  
« Tintiniat le bon, le preux & l'alosés,  
« Et Gui de Rochefort, Charuel l'amornez,  
« Tretoux nous compaignons ! Que Dieu croisse bontez !  
« Vengiez vous des Englois, tous, à vous volentez ! » 485



Grande fut la bataille en my la prayerie.  
Merci au Roy des Roys qui naquist de Marie !  
Anglois font desconfitz qui vouloyent par lourdie<sup>(1)</sup> 490  
Avoir sur les Bretons puissance & feignourie.  
Mais toute leur pensée tourna en grant follie.  
Si prie celui Dieu qui tout a en baillie  
Pour tous ceulx qui y furent. Pour yceulx le deprie

Grande fut la bataille & li estour planier.  
Tintiniat le bon estoit tout le premier ;  
Celluy de Beaumanoir que l'en doibt renommer,  
Que tous jours pour ce fait orraon de lui parler,  
Des Englois ont eu la force & lez pooftes : 490  
Ly un sunt fiancié<sup>(1)</sup>, ly aultre prisonnier.  
Canole & Carvalay sy sunt en grant dangier,  
Et Thoumas Belitort n'y ouft que courouchier ;  
Et tous leurs compagnons, fans point de là targier<sup>(2)</sup>,  
Par l'emprise Bomcbourc qui estoit fort & fier, 495  
Messire Jehan Planfantou, Ridele le guerrier,  
Hellecoq son frere ne fait à oublier,  
Rippefort le vaillant & Dillande le fier,  
Au chasteau Joffelin sunt menés fans targier.  
Et pour ceste bataille orrois souvent parler ; 500  
Car l'en soit<sup>(3)</sup> les bieulx dis & tout par roumandé,  
Ly uns par lettre escripte, ou painte en tappichiés,  
Par trestous les roiaulmes que sunt de chi la mer.  
Et f'en voudront esbatre maint gentil chevalier,  
Et mainte noble dame qui moult a le vis cler, 505  
Comment l'en soit d'Artus & de Charles le bers<sup>(4)</sup>,  
De Guillaume au cor nair, Roulant & Olivier ;  
De cy à trois cens ans en voudront roumander  
De la bataille des xxx qui fut fete fans per.

Grande fu la bataille, certez n'en doubtez mie. 510  
Englois sunt desconfis qui voudrent par envie  
Avoir sur les Bretons posté & seigneurie.  
Mais tretout leur orgueil tourna en grant folie.  
Si pry à celui Dieu, qui nasqui de Marie,  
Pour tous ceulx qui furent en celle compaignie, 515  
Soient Bretons ou Englois : partout Dieu en deprie.

Qu'ils ayent de Paradis la pardurable vie ! 495  
Au jour du jugement que dampnés ne foint mye !  
Saint Michel, Gabriel, leur foyés en aye !  
Or en dirons : *Amen* ! Chacun que Dieu l'ottrie ! 498

*Explicit la bataille de Trante.*



Au jour du jugement, que dampnez ne soient mie !  
Saint Michel, Gabriel, ce jour leur soit en aïe !  
Or en ditez : *Amen* ! Tretoux que Dieu l'octroie ! 519

*Cy fine la bataille de xxx Englois & de xxx Bretons qui fu  
faite en Bretagne l'an de grace mil trois cens cinquante le  
semmedi devant Letare Jherusalem.*







# Notes





## NOTES

---

### PAGE 8.

- (1) Preuve que les combattants étaient bien trente dans chaque parti.
- (2) Diminutif de *clercs*.
- (3) Lâches.
- (4) Méchants.

### PAGE 10.

- (1) On voit que lorsque le poème fut écrit, les combattants étaient tous morts.
- (2) Thomas de Dagworth, lieutenant général du Roi Édouard III en Bretagne, vainqueur des Franco-Bretons à la Lande de Cadoret (17 juin 1345) et à la Roche Derrien (18 ou 20 juin 1347). Il fut tué près Auray vers la fin de juillet 1350. La confusion entre son véritable nom et la forme Dagorne vient de ce qu'en Bretagne le nom patronymique Dagorne se rencontre assez souvent.

- (3) Peut-être y avait-il primitivement : *dévié* (mort).
- (4) Robert Bembro, capitaine anglais de Ploërmel.
- (5) Ravagé.
- (6) Pilla.
- (7) Loué.
- (8) Sensé.
- (9) Aux ceps.
- (10) Mis aux fers.
- (11) Orphelinage.
- (12) Tourmenter.

### PAGE 11.

- (1) Es gresillons : chargés de menottes.
- (2) En prison.

## PAGE 12.

- (1) Place où l'on bat le blé.
- (2) Fléau.
- (3) Petite houe.
- (4) La volonté.
- (5) Saint-Mathieu de Fineterre.
- (6) Auront le beau : le champ libre.
- (7) Pouvoir.
- (8) Forfanteries.
- (9) Un néant, un rien.
- (10) Nouvelle preuve du nombre des trente combattants dans chaque parti.
- (11) Dispense, excuse.
- (12) Cet incident de guerre, ignoré jusqu'ici, ne figure que dans le manuscrit *D*. Le manuscrit *P* n'en fait pas mention. Pierre Auger, chevalier, servait avec trois autres chevaliers, vingt-deux écuyers et quatorze archers sous le commandement de M. de Melun, lieutenant du Roi en Bretagne, d'après une montre du 8 octobre 1351 (*D. Morice, Pr., I, 1471*).

## PAGE 14.

- (1) Cette phrase paraît en contradiction avec celles qui, dans le même poème, parlent des trente combattants. Mais il résulte du contexte et de ces phrases qu'il y avait bien de chaque côté trente champions.
- (2) Un setier de fèves : plus de 150 litres de fèves.
- (3) Préparer.

## PAGE 15.

- (1) Tromperie.

## PAGE 16.

- (1) Nouvelle preuve du nombre des trente.
- (2) Remerciée.
- (3) Sans retard.
- (4) Nouvelle preuve du nombre des trente.
- (5) Frappe.
- (6) Brand : grosse épée qu'on maniait à deux mains.
- (7) Le bachelier tenait rang entre le chevalier et l'écuyer.

## PAGE 17.

- (1) Augmenté ?
- (2) Certes.
- (3) Intègres.

## PAGE 18.

(1) Dans le manuscrit D., la majuscule indicatrice du début de la laisse est l'S de « Seigneurs » et non le P de « Prenez » du vers précédent.

Voici le passage de la *Chronique de Bretagne* de Jean de Saint-Paul qui concerne les noms des champions du parti breton. Il faut se rappeler que Jean de Saint-Paul a consulté une troisième copie du poème qui a disparu :

« Lors Beaumanoir, de leur gré & consentement fist la choaifye & print premier Tinteniach, & Guy de Rochefort, & Charuel, & Robin Raganel, & Huon de S. Yvon, & Caro de Bodegat, & Olivier Harel, & Monsieur Geffroy du Boys.

« Après choisit des escuiers, premier Guillaume de Montauban, Alain de Tinteniach, Tritan Pistivian, Alain Kerenrais & Olivier son oncle, & Louys Gouion, & les Fontenaiz, & Hugot Tritus, & Geffroy de la Roche qui seut fait chevalier, & luy devons bien remembrer Budes son bon père qui en Constantinople fust à la guerre pour honneur conquerre, & Geffroy Poulart, & Maurice & Geslin d'Entre Ougui, & Guion du Poutblanc, & Geffroy de Beaucorps, & Maurice du Parc, Jahennot de Serent, & Guillaume de la Lande, & Olivier Montevile, & Symonet Richart. »

On voit combien cette liste est fautive.

(2) Ainsi.

(3) La bénédiction.

(4) Lire : Guillaume de la Marche.

(5) Ancienne forme du mot : intention.

(6) Louanger ? Employer ?

(7) *Id.*

(8) Méprisable.

(9) Provoque.

(10) Empêchement.

(11) Celui.

## PAGE 19.

(1) Planiers : entiers.

(2) Estimer.

(3) Éprouver.

## PAGE 20.

(1) Après.

(2) Nuisible.

(3) Ainsi.

(4) M'en brûle.

(5) Vaillant. Nous retrouverons plus loin cette épithète de gaillard appliquée à un autre combattant au vers 207.

(6) Mail d'armes, en forme de marteau.



## PAGE 21.

- (1) Envoie.
- (2) Faut-il lire : d'Irlande ?
- (3) Sabre courbé.

## PAGE 22.

- (1) Le copiste breton n'a pas compris le vers, dont le sens n'apparaît bien que dans la version flamande.
- (2) Le vieillard.
- (3) Mourut.
- (4) Qui a l'habitude de muser, d'attendre.
- (5) Lire sans doute : liépart = léopard.
- (6) Saint Lenart est une forme connue en Bretagne du nom de saint Léonard.
- (7) Cette épithète se retrouve plus haut, vers 110, appliquée à Redoure.
- (8) Pensée.
- (9) Lire sans doute : plates. Armure à plates, nom donné dans le xiv<sup>e</sup> siècle aux armures composées de plaques d'acier, par opposition aux cottes de mailles (Littré).
- (10) Le bassinot ou bassiné était une calotte de fer qui se mettait sous le casque (Littré).
- (11) Petit haubert. Le haubert était une cotte de mailles à manches et gorgerin.
- (12) Prit ses dispositions.

## PAGE 23.

- (1) Affilé.
- (2) Allusion au duel du géant Renouart contre le roi sarrasin Agrapart, dans le roman d'*Aliscans*.
- (3) Le méprisable ?
- (4) Evidemment synonyme de fauchart (vers 156).

## PAGE 24.

- (1) Certes.
- (2) Aussi.
- (3) Le corps des barons.
- (4) Vie.
- (5) En plaine.
- (6) Race, parenté.
- (7) S'est servi.
- (8) Aujourd'hui.
- (9) Glorieux.
- (10) Braves.

## PAGE 25.

- (1) Homme.
- (2) Franche.

## PAGE 26.

- (1) A bout.
- (2) De ses désirs.
- (3) Changeons, reculons.
- (4) Plus tard.
- (5) A.
- (6) Frapper des coups.
- (7) Ainsi je veux bien.
- (8) Passée.

## PAGE 27.

- (1) Amènerons.
- (2) Envoyés.
- (3) Plaisir.

## PAGE 28.

- (1) Davantage.
- (2) Vous entendez mon doute ; vous voyez mon hésitation.
- (3) Enragés.
- (4) Arrogance.
- (5) Aveuglement.

## PAGE 29.

- (1) D'ici.
- (2) Vous entendrez.
- (3) Témérité.

## PAGE 30.

- (1) Ne reculeront.
- (2) Mensonge.
- (3) Avant.
- (4) Frappé.
- (5) Seigneur.
- (6) Avec.

## PAGE 31.

- (1) Une sauce à l'ail.
- (2) Puissance.
- (3) Nouvelle preuve du nombre des trente.

## PAGE 32.

- (1) Il tire sa bonne épée affilée.
- (2) Au milieu de.
- (3) Carnage. C'est à ce vers que la laisse commence dans le manuscrit.
- (4) Les coups d'épée.
- (5) Aide.
- (6) Nouvelle preuve du nombre des trente.
- (7) Ayant une grande lignée d'ancêtres.
- (8) Le jugeront.

## PAGE 33.

(1) Sans tarder. Les sept vers en *on* du manuscrit *P.* qui ne figurent pas au manuscrit *D*, semblent postérieurs en date.

## PAGE 34.

- (1) Une sauce à l'ail.
- (2) Mais.
- (3) Témérité.
- (4) Je ne te manquerai point.
- (5) A mon amie.
- (6) Je lui ai fait cadeau de toi.
- (7) Terme de jeu. Envier, c'est jouer pour voir qui aura le plus haut (Littré). Par moquerie, Bembro propose à Beaumanoir de jouer aux dés la bataille. Ce dernier répond en *surenviant*, en surenchérissant : « Jette les dés, dit-il, *basard* est sur toi : ta mort est prochaine. » Hasart était le nom d'un jeu de dés ; c'est l'origine du mot actuel *basard* (Littré).
- (8) Méchant.
- (9) Sauta dessus.
- (10) Pensa.
- (11) Le tronc du corps.

## PAGE 35.

- (1) Trompeur.
- (2) Lui a été son fer jusqu'en sa cervelle.
- (3) Tellement.
- (4) Rejoint.

## PAGE 36.

- (1) Désormais.
- (2) Furieux.
- (3) Trompé.
- (4) La bouche ouverte.

- (5) Étendu.
- (6) Séparés.
- (7) Choc.
- (8) Trompeur.

## PAGE 37.

- (1) Estimé.

## PAGE 38.

- (1) Sua abondamment.
- (2) Fini, mort.
- (3) Colère.

## PAGE 39.

- (1) Ce vers qui ne figure pas au Ms. D, est incompréhensible. Dans Jean de Saint-Paul on lit : *Dagorne de Revenes* au lieu de *Dardaine da derains*.
- (2) Fortement.

## PAGE 40.

- (1) Dans une très belle plaine.
- (2) Un jeune chêne.
- (3) Léger.

## PAGE 41.

- (1) Lire sans doute : d'enmi-voie.
- (2) Un endroit planté de genêts.
- (3) Sa nuque.
- (4) Gâteau.
- (5) Joyau.

## PAGE 42.

- (1) Martyrisé.
- (2) Piquants.

## PAGE 43.

- (1) Chaussa.
- (2) Descendants.
- (3) Éperonne.
- (4) Les vers suivants jusqu'au vers 510 sont évidemment postérieurs au poème, et un simple remplissage.

## PAGE 44.

(1) Par sottise.

## PAGE 45.

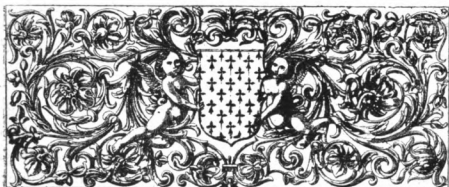
- (1) Prisonniers sur parole.
- (2) Tarder.
- (3) L'on sait.
- (4) Le baron.





# Notes Généalogiques.





## Notes Généalogiques.

---

### I

1<sup>er</sup> CHEVALIER

JEAN DE BEAUMANOIR

**J**EAN III, seigneur de Beaumanoir, en Evran (à 12 kilomètres au sud de Dinan), de Medrignac, la Hardouinaye et Moncontour, chevalier, était fils aîné de Jean II, seigneur de Beaumanoir et de Medrignac, chevalier, et de Marie de Dinan. Maréchal de Bretagne après Robert de Beaumanoir, son oncle ; capitaine de Josselin et lieutenant général de l'armée de Charles de Blois contre les Anglais<sup>(1)</sup>. Il figure le 22 juin 1351 à la tête d'une montre dans laquelle on trouve Geffroy du Bois, Alain de Keranrais, Tristan de Pestivien, Louis Gouyon et Olivier Le Fontenoys qui com-

---

(1) Du Paz, pp. 97-114 ; Additions pp. 815 et 816 ; — ANSELME, VII, 380.

battirent sous ses ordres au Combat des Trente<sup>(1)</sup>, — à la tête d'une autre montre le 10 octobre 1351<sup>(2)</sup>, — enfin à la tête d'une troisième montre ce même jour où l'on revoit Geffroy du Bois, Tristan de Pestivien, Alain de Keranrais, Louis Gouyon et Olivier Le Fontenoys<sup>(3)</sup>. Il prend part à la bataille de Maureon en 1352, fait partie des ambassadeurs envoyés en Angleterre la même année pour la délivrance de Charles de Blois, accompagne le V<sup>e</sup> de Rohan en Angleterre en 1354<sup>(4)</sup>. Il était gouverneur de Bretagne lorsque le duc de Lancastre lui remit par conventions les clés de la ville de Rennes en 1357. L'un des otages du traité d'Evran en 1363. Après la bataille d'Auray, à laquelle il assistait<sup>(5)</sup>, Jeanne de Penthievre le députa pour traiter de la paix à Guérande et le qualifia son *cousin* dans sa procuration de 1365<sup>(6)</sup>. Il mourut avant le 9 février 1368<sup>(7)</sup>. En premières noces il avait épousé Thiphaine de Chemillé, et en secondes en 1356<sup>(8)</sup> Marguerie de Rohan, fille d'Alain VII, vicomte de Rohan, et de Jeanne de Rostrenen, qui se remaria au connétable de Clisson et fut enterrée à côté de son second mari à Josselin où se voit son tombeau. De ses deux mariages il eut postérité.

Jean de Beaumanoir devait avoir pour écuyers, au Combat des Trente, Tristan de Pestivien et Alain de Keranrais. Voici pourquoi. D'abord ces deux personnages sont cités dans deux montres de Beaumanoir de l'an 1351 et dans l'une des deux

---

(1) D. MORICE, *Preuves*, I, 1469.

(2) ID., *ibid.*, I, 1472.

(3) ID., *ibid.*

(4) ANSELME, *loc. cit.* : — D. MORICE, *Preuves*, I, 1496.

(5) *Recherches sur la Chevalerie du Duché de Bretagne*, par DE COUFFON, I, 161.

(6) ANSELME, *loc. cit.*

(7) D. MORICE, *Preuves*, I, 1621.

(8) ID., *ibid.*, 1507.

ils figurent à côté l'un de l'autre ; or, dans ces deux montres, il n'y a que deux chevaliers, Beaumanoir et du Bois. Le contexte du poème, on va le voir, démontre clairement qu'ils combattirent à côté de Beaumanoir. Tristan de Pestivien est blessé et entraîné par l'ennemi :

Quant le vaillant Tristan tantist qu'il fut féru,  
A haulte voiz cria : « Beaumanoir ! où es-tu ?  
« Je n'eu oncques nul paour en lieu où t'ay cogueu.  
« Les Anglois m'ont blecié, ilz m'ont à mort batu.  
« Sy Dame Dieu ne panse par la sienne vertu,  
« Ilz me mainront o eulx & tu m'auras perdu ! »  
Beaumanoir si jura le vroy corps de Jhesu . . . . . etc.

(Ms. D., vv. 328-334.)

Passons à Alain de Keranrais. Bembro vient d'insulter Beaumanoir. C'est Alain qui va le venger :

Alain de Keranrais Brambroc a entendu  
Et luy a dist ; « Glouton, que est ce que dis-tu ?  
« Pente bien avoir homme qui est de tiel vertu ?  
« Le mien corps te défie en ce jour de par lu.  
« Maintenant fentiras mon glaive esmoulu ! »  
Alain de Keranrais l'a en présent féru  
Par devant de sa lance dont le fer fust agu, . . . . . etc.

(Ms. D., vv. 369-375).

## II

### 2<sup>e</sup> CHEVALIER

## JEAN DE TINTENIAC

Jean de Saint-Paul termine ainsi son récit du *Combat des Trente* : « Tinteniach le preux estoit le premier & le doit l'en sur toutz remembrer. »



La seigneurie de Tinteniach est à 20 kilomètres de Dinan et à 10 kilomètres de Beaumanoir. Jean, sire de Tinteniach, chevalier, était fils d'Olivier de Tinteniach et d'Eustaise de Chateaubriant et petit-fils d'Olivier de Tinteniach et d'Havoise d'Avaugour, dame de Becherel<sup>(1)</sup>; il avait pour frères cadets Alain de Tinteniach dont on parlera plus loin et qui combattit aussi lui au Chêne de Mi-Voie, et Olivier, marié à Amice de Léon, dont postérité. De sa femme Jeanne de Dol, dame de Combour, fille de Jean V de Dol, il n'eut qu'une fille unique, Ysabeau de Tinteniach, dame de Tinteniach, Becherel et Romillé, qui épousa Jean de Laval et dont la fille unique Jeanne de Laval épousa le connétable du Guesclin<sup>(2)</sup>. Jean de Tinteniach périt en 1352 à Mauron<sup>(3)</sup>.

Il eut certainement pour écuyers Guillaume de Montauban et Alain de Tinteniach qui sont cités les premiers dans le poème au rang des écuyers comme Tinteniach est cité le premier au rang des chevaliers. De ces deux écuyers, l'un était son propre frère et l'autre son voisin.

### III

#### 3<sup>e</sup> CHEVALIER

#### GUY DE ROCHEFORT

Guy de Rochefort, sire d'Acerac, appartenait à l'illustre famille de ce nom dont le château était situé en Pluherlin au pays de Vannes, mais qui possédait aussi l'immense seigneu-

(1) P. DE COURCY, *Nobiliaire de Bretagne*, III, 160.

(2) ANSELME, III, 633.

(3) D. MORICE, *Preuves*, II, 312; — DU PAZ, p. 578; — DE COUFFON, I, 161.

rie de Châteauneuf, laquelle s'étendait des portes de Dinan jusqu'à Cancale. Fils cadet de Guillaume, sire de Rochefort<sup>(1)</sup> et probablement de la première femme de celui-ci Philippe de Montmorency Laval (son prénom, si populaire dans la maison de Laval, semble l'indiquer). Cité comme chevalier dans une montre de son frère Thibaut III reçue à Dinan le 1<sup>er</sup> juillet 1351 pour 50 livres<sup>(2)</sup> avec Caro de Bodegat, Huguet Catus et autres. Délégué par Jeanne de Penthievre, veuve de Charles de Blois, ainsi que Jean de Beaumanoir et l'évêque de Saint-Brieuc pour passer en son nom le traité de Guérande<sup>(3)</sup>. Comme toute la noblesse de Bretagne il se rallia à Jean IV de Montfort dont il était chambellan en 1383-1391<sup>(4)</sup>. Témoin de l'hommage rendu par le Duc au Roi de France en 1366<sup>(5)</sup> et de la cession de la terre de Guémené Guégant par Jeanne de Rostrenen au Duc le 29 mai 1371<sup>(6)</sup>. Ambassadeur en France en 1372<sup>(7)</sup>. Chargé par le Duc retiré en Angleterre d'un message en Bretagne à des seigneurs de Dinan en 1379<sup>(8)</sup>. Signe le compromis pour traiter de la paix entre le Duc et le Roi de France en 1379<sup>(9)</sup>. Procureur pour faire le traité entre le Duc et le Roi en 1380<sup>(10)</sup>. Présent en 1380 au serment de paix fait par le Duc en présence des ambassadeurs du Roi<sup>(11)</sup>. Assiste en 1380 à la ratification du Traité de Guérande par

(1) DOM MORICE, *Preuves*, I, 1664.

(2) ID., *ibid.*, I, 1470.

(3) ID., *ibid.*, I, 1589.

(4) ID., *ibid.*, II, 58-576.

(5) ID., *ibid.*, I, 1611.

(6) ID., *ibid.*, I, 1665.

(7) ID., *ibid.*, II, 36.

(8) ID., *ibid.*, II, 228.

(9) ID., *ibid.*, II, 234.

(10) ID., *ibid.*, II, 298.

(11) ID., *ibid.*, II, 302.

le duc de Bourbon <sup>(1)</sup>. Ratifie le Traité de Guérande à Guérande le 6 avril 1381 ; son sceau qui a été conservé représente *de vair plein* <sup>(2)</sup>. Signe en 1381 l'alliance entre le Duc et Olivier de Clisson <sup>(3)</sup>. Ambassadeur en 1381 en Angleterre envoyé par le Duc pour la recouvrance de Brest <sup>(4)</sup>. Sert sous le connétable de France et est reçu avec deux autres chevaliers et six écuyers à Avranches le 29 avril et à Gauray le 12 mai 1378 ; il reçoit 240 livres tournois du trésorier des guerres du Roi <sup>(5)</sup>. Reçu avec deux autres chevaliers et sept écuyers à Carentan le 9 octobre 1378 et reçoit 195 livres tournois <sup>(6)</sup> ; avec deux autres chevaliers et sept écuyers à Valognes le 17 novembre <sup>(7)</sup> et reçoit 182 livres tournois pour avoir servi sous le connétable au siège de Cherbourg. Reçoit du Roi en 1379 100 livres pour voyages secrets <sup>(8)</sup>. Témoin d'un acte concernant l'entrée solennelle de l'évêque de Nantes en 1383 <sup>(9)</sup>. Fait partie du grand conseil du duc en 1382 <sup>(10)</sup>. Cité en 1384 comme ayant été envoyé par le Duc chercher la Duchesse Jeanne d'Angleterre en Angleterre et est appelé *Guy Comte de Rochefort* <sup>(11)</sup>. Témoin du testament de la Duchesse en 1384 <sup>(12)</sup> : il y est dit *Noble et Puissant chevalier Monsieur Gui de Rochefort et de la Muce*. Témoin de la saisie des biens de la Comtesse de Penthhièvre

(1) DOM MORICE, *Preuves*, II, 303.

(2) Archives Nationales.

(3) DOM MORICE, *Preuves*, II, 371.

(4) ID., *ibid.*, 380.

(5) ID., *ibid.*, 383.

(6) ID., *ibid.*, 387.

(7) ID., *ibid.*, 391.

(8) ID., *ibid.*, 410.

(9) ID., *ibid.*, 440.

(10) ID., *ibid.*, 446.

(11) ID., *ibid.*, 451.

(12) ID., *ibid.*, 480.



en 1384 <sup>(1)</sup>. Un des personnages *sages et pourvus* qui interrogèrent Roland Moisan sur le meurtre de Jean sire de Beaumanoir en 1384 <sup>(2)</sup>. Témoin de la donation mutuelle entre le Duc et la Duchesse Jeanne de Navarre en 1387 <sup>(3)</sup>. Convoqué avec d'autres par le Duc pour donner leur avis sur les sujets de plaintes que ce dernier avait contre Olivier de Clisson et le Comte de Penthievre : l'avis fut de se plaindre du Roi, 1388 <sup>(4)</sup>. Ambassadeur en France en 1390 <sup>(5)</sup>, en Angleterre en 1391 <sup>(6)</sup>. Promet de payer 3.000 livres de la somme de 80.000 livres due à Olivier de Clisson, et ce par le Traité de Tours entre le Duc et celui-ci <sup>(7)</sup>.

Guy de Rochefort épousa Jeanne de la Muce, dame de la Muce, en Ligné, veuve de Jean de Rougé, sire de Derval <sup>(8)</sup>. En 1348, Geffroy, baron d'Ancenis, régla quelques différends concernant la Muce avec Guy et sa femme <sup>(9)</sup>. Ceux-ci fondèrent, en 1383, deux chapellenies dans l'église Notre-Dame de Nantes <sup>(10)</sup>, et ne paraissent pas avoir eu d'enfants.

Pol de Courcy <sup>(11)</sup> déclare que Guy de Rochefort, dont nous nous occupons, était seigneur de Henleix, paroisse d'Escoublac, et qu'il ne doit pas être confondu avec Guy de Rochefort, seigneur d'Acerac, son neveu à la mode de Bretagne. Il était fils, dit-il, de Bonabes de Rochefort et de

(1) DOM MORICE, *Preuves*, II, 481.

(2) ID., *ibid.*, 486.

(3) ID., *ibid.*, 547.

(4) ID., *ibid.*, 557.

(5) ID., *ibid.*, 574.

(6) ID., *ibid.*, 576.

(7) ID., *ibid.*, 587.

(8) *Dict. d'OGÉE*, II, 270 ; — *Grandes seigneuries*, par GUILLOTIN DE CORSON.

(9) Archives de la Loire Inférieure, E. 281. Cité par GUILLOTIN DE CORSON.

(10) *Histoire de la Collégiale N.-D. de Nantes*, par LA NICOLLIÈRE.

(11) *Combat de Trente Bretons contre Trente Anglais*, par POL DE COURCY, pp. 29, 30 ; — *Nobiliaire de Bretagne*, par le même, III, 52.

Marie d'Ancenis, ledit Bonabes, fils puîné de Thibaut, sire de Rochefort, et d'Anne de Neuville; et laissa un fils, Guillaume, époux de Jeanne de Bruc (*sic*), dont la fille Guyonne vivait en 1453 et épousa Jean de Rohan.

Ce système est entaché d'une foule d'erreurs. D'abord, Guy de Rochefort, seigneur de Henleix, ne pouvait pas être oncle à la mode de Bretagne de Guy, seigneur d'Acerac, puisque Bonabes, père du premier, était frère de Guillaume, père du second : en réalité, il était son cousin germain. De plus, Jeanne Chesnel, femme de Guy de Rochefort, seigneur de Henleix, vivait encore en 1445 : on voit tout de suite la difficulté qu'il y a à en faire la femme d'un combattant du Chêne de Mi-Voie, nécessairement né vers 1320, c'est-à-dire cent quinze ans auparavant. Enfin, Guillaume de Rochefort, leur fils, n'épousa pas Jeanne de Bruc, mais Jeanne de Beac.

Pour explications plus détaillées, nous renvoyons le lecteur à la généalogie sommaire de la maison de Rochefort qui va suivre.

Des deux écuyers de Guy de Rochefort, l'un dut être Jehannot de Sérent (Sérent est à cinq lieues de Pluherlin).

#### *Généalogie sommaire de la maison de Rochefort.*

ALAIN DE ROCHEFORT épousa *Anne de Rostrenen* (Généalogie de Rochefort par M. l'abbé LE MENÉ dans le *Bulletin de la Société Polymathique du Morbihan*, vol. 1878, p. 147.)

THIBAUT de Rochefort, chevalier, son fils (d'après LE MENÉ), seigneur de Rochefort et de Châteauneuf, vicomte de Donges<sup>(1)</sup>. Il vivait en 1247 et son sceau représente 2 *fascés avec une herse brochante* (Bib. Nat. FF 22.332).

(1) En 1209 Geffroy d'Ancenis était vicomte de Donges (Bib. Nat. FF. 22 322).



GUILLAUME, chevalier, son fils (D. MORICE, *Preuves*, I, 1043), sire de Rochefort et de Châteauneuf, V<sup>te</sup> de Donges, signe le changement de bail en rachat en 1275 (Id., I, 1038). De concert avec son fils Thibaut, écuyer, il fait en 1291 un accord avec l'évêque de Dol (Id., I, 1095). Meurt avant 1294. — Du Paz l'appelle Bonabes et lui fait épouser N<sup>e</sup> de la Roche d'Iré en secondes noces (A remarquer que les Neuville en Anjou sont seigneurs de la Roche d'Iré). Il épousa Agnès..... (Bib. Nat. FF. 22.331).

*Bonabes* de Rochefort, leur fils puîné (FF. 22.331), donne en 1277 des biens à l'Abbaye de Prières (LE MENÉ, *Bulletin de la Soc. Polym.*, 1907, p. 16).

THIBAUT II, chevalier, fils aîné dudit Guillaume, sire de Rochefort, de Châteauneuf et d'Acerac, V<sup>te</sup> de Donges, est cité en 1294. Le seigneur de la Rochebernard doit 3 chevaliers d'ost desquels « Monsor Thebaut de Rochefort » doit 1 chevalier 1/2 par raison de la terre d'Acerac (D. MORICE, I, 1112). Présent en 1306 à l'inventaire des biens du Duc Jean II (Id., I, 1201). Exécuteur testamentaire du Duc Artur II en 1312 (Id., I, 1242). Fonde en 1327 le Couvent des Carmes de Nantes (Id., I, 1346). Mort vers 1330. Marié (d'après LE MENÉ) : 1<sup>o</sup> à *Anne de Neuville* ; 2<sup>o</sup> à une fille d'*Emery* et de N<sup>e</sup> de la Roche d'Iré.

Il eut trois enfants :

1<sup>o</sup> *Guillaume* II, qui suit.

2<sup>o</sup> *Aliette*, mariée en 1307 à Olivier, V<sup>te</sup> de Rohan (D. MORICE, I, 1212).

3<sup>o</sup> *Bonabes* (d'après LE MENÉ) qui a formé la branche de Heinleix rapportée après la branche aînée.

GUILLAUME II, chevalier, fils de Thibaut (d'après MOLLAT)

sire de Rochefort et d'Acerac, etc., vit en 1338 (D. MORICE, I, 1392). En 1339 on le voit à Ancenis à la tête d'une compagnie qui paraît formée en grande partie de ses voisins de Rochefort (Id., I, 1397). En 1343 le sire de Rochefort (Guillaume II ou son fils) est témoin du mariage d'Olivier de Tinteniac, frère du chevalier du Combat des Trente, avec Amice de Léon (Id., I, 1437). Il épousa : 1° (ANSELME, III, 627; GUILLOTIN DE CORSON), *Philippe de Montmorency Laval*, dame de Princé, veuve de Guillaume Le Voyer, seigneur de Paulmy, fille de Guy VII de Laval et de Jeanne de Beaumont ; 2° (D. MORICE, I, 1465), *Jeanne de Calletot*, sa veuve en 1348, laquelle était veuve de Jean I de Montmorency dont elle avait une fille, Jeanne de Montmorency, qui épousa son beau-fils Guillaume de Rochefort (ANSELME, III, 572 573).

Guillaume mourut avant 1348 (D. MORICE, I, 1465), laissant :

1° *Guillaume III*, qui suit.

2° GUY LE COMBATTANT DES TRENTÉ.

3° *Aliette*, dame de Quehillac, femme de Jean IV sire de Maure (d'après LE MENÉ).

4° *Perronnelle*, femme d'Hervé sire de Pont l'Abbé (d'après LE MENÉ).

5° N<sup>e</sup> mariée au sire de Machecoul (d'après LE MENÉ).

6° N<sup>e</sup> mariée au sire de Molac (d'après LE MENÉ).

GUILLAUME III (Bib. Nat. FF.), chevalier banneret, sire de Rochefort, etc., était fils de Guillaume II (D. MORICE, I, 1465). Ambassadeur en Angleterre pour traiter de la délivrance de Charles de Blois en 1348 (Id., I, 1461). Cité en 1348 dans un compte du trésorier à cause de sa femme « sœur du sire de Montmorency » (Id., I, 1465). Le 1<sup>er</sup> juillet 1351 il fait

montre à Dinan de sa compagnie en laquelle figurent son frère Guy, sire d'Acerac, Caro de Bodegat et Huguet Catus (ID., I, 1470). En 1352 il donne quittance au trésorier des guerres (ID., I, 1481). Mort à la bataille d'Auray en 1364 d'après le poème de Guillaume de Saint-André (ID., II, 324). Il épousa en premières noces, ainsi qu'on l'a vu à l'article de son père, *Jeanne de Montmorency* (ID., I, 1465 ; II, 512) ; en secondes noces *Jeanne, dame d'Ancenis* (ANSELME, VIII, 579 ; MORICE, I, 1664), fille de Geoffroi III, seigneur d'Ancenis, et de Jeanne de Précigny et qui, veuve, épousa en secondes noces Charles de Dinan, seigneur de Montafilant, vivant en 1369, mort en 1418.

De ces mariages vinrent :

1° *Thibaut III*, sire de Rochefort, (fils de Jeanne d'Ancenis), mort sans hoirs en 1371 (D. MORICE, I, 1664).

2° JEANNE, baronne d'Ancenis, dame de Rochefort, Acerac, etc., qui avait pour tuteur en 1371 son oncle Guy (D. MORICE, I, 1664) et qui épousa : 1° par contrat du 5 octobre 1371, Eon de Montfort, fils cadet de Raoul de Montfort (Bib. Nat. FF.) ; 2° le 16 février 1374, Jean II, sire de Rieux, maréchal de France, à qui elle apporta tous ses biens. Elle mourut le 3 mai 1423 (ANSELME, VI, 765).

3° *Beatrix*, femme de Jean de Craon, seigneur de la Suse, par contrat du 16 juillet 1385 (ANSELME, VIII, 574. — Bib. Nat., FF.).

4° *Marie*, fille de Jeanne d'Ancenis, femme de Bertrand Gouyon, seigneur de Matignon, et qui fut partagée par sa sœur aînée Jeanne en son droit aux successions de ses père et mère (ANSELME, V, 380).



*Branche de Henleix.*

BONABES DE ROCHEFORT, sieur de Henleix, paroisse d'Escoublac, fils cadet de Thibaut II, épousa en deuxièmes noccs *Marie d'Ancenis*, fille de Geoffroi II, seigneur d'Ancenis, et d'Ysabeau d'Acre. De son premier mariage il avait un fils, *Guillaume*, et une fille (Bib. Nat., FF. 29. 322). De son second issurent :

1° *Guy* ou *Guyon* qui suit.

2° *Bonabes*, évêque de Nantes 1392, mort en 1398.

GUY ou GUYON, chevalier, sieur de Henleix et de Precorps, épousa le 1<sup>er</sup> septembre 1399, date sans doute erronée, (L'ESTOURBEILLON, *la Noblesse de Bretagne*, I, 148) *Jeanne Chesnel*, dame de la duchesse en 1427-1440 (D. MORICE, II, 1223-1332), gouvernante de la comtesse de Montfort en 1431-1434 (Id., II, 1236-1263) et fille de Georges Chesnel (Bib. Nat. FF. 22. 322). Il vivait encore en 1405, année où il fut témoin du mariage de sa cousine Catherine du Guesclin, fille d'Isabeau d'Ancenis, avec Charles de Rohan (Id., II, 762). Il mourut le 4 mars 1427 (Bib. Nat. FF.).

Dont :

GUILLAUME, sieur de Henleix, Beac, la Cathelinrière, l'Isle d'Er, Rochefort sur Sèvre (*Terres du Comté Nantais*, par CORNULIER), qui paraît à la cour avec sa mère en 1434, épousa *Jeanne de Beac*, dame dud. lieu (ANSELME, IV, 75).

Dont :

GUYONNE ou GILLETTE, dame de Henleix, Beac, Kerjan, etc., mariée à Jean de Rohan, seigneur du Gué de l'Isle, fils d'Olivier II et de Marie de Rostrenen (ANSELME, IV, 75). Elle vivait encore en 1453 (Réformation d'Escoublac).

## IV

4<sup>e</sup> CHEVALIER

## EVEN CHARRUEL

On lit dans Froissart <sup>(1)</sup> : « Et depuis je vis feoir à la table du Roi Charles de France un chevalier breton qui étoit y avoit, Messire Yewains Charruel, mais il avoit le viaire si détaillé & découpé qu'il monstroît que la besogne fut bien combatue..... Et pour ce qu'il avoit esté l'un des Trente, on l'honoroit sur tous les autres. »

La famille Charruel appartenait à l'ouest de l'évêché de Tréguier — entre Belle-Isle-en-Terre et Morlaix. On voit encore le camp de *Charuel* <sup>(2)</sup> en la paroisse de Guerlesquin où elle possédait une seigneurie.

HENRI CHARRUEL, chevalier de la baillie de Tréguier, doit en 1294 un chevalier à l'ost du Duc pour le fief Even-Guen duquel Henri Le Long, chevalier, dit qu'il doit la quarte partie <sup>(3)</sup>. Il scelle le contrat de mariage d'Alain de Rohan avec Jeanne de Rostrenen en 1320 à la prière de cette dernière <sup>(4)</sup>.

EVEN CHARRUEL, peut-être son fils, est témoin en 1338 du partage donné par Hervé de Léon à Amice sa sœur, avec l'abbé de Daoulas et Conan de Quelen, sous la cour de Lesneven <sup>(5)</sup>. Son sceau représente *une fasce* au milieu d'un écu.

---

(1) Édition Luce, IV, pp. 115 et 341.

(2) Guide *Joanne*.

(3) D. MORICE, *Pr.*, I, 1113.

(4) Id., *ibid.*, I, 1298.

(5) Id., *ibid.*, I, 1394.



A noter que cette Amice épousa Olivier de Tinténac mort avant 1349<sup>(1)</sup>. Il est témoin de l'acte nommant des arbitres pour examiner le partage donné par les sire et dame de Penthievre à Marguerite d'Avaugour, femme d'Hervé de Léon, à la prière de cette dernière, et fait en la cour de Guingamp en 1338<sup>(2)</sup>. Contribua en 1342 à la défense de Rennes<sup>(3)</sup>. Témoin à Malestroit le 11 août 1352 de la quittance donnée par Jean sire de Kergorlay au trésorier des guerres, scellée par Guillaume de la Marche<sup>(4)</sup>. « Chevalier de Bretagne » il donne quittance au même trésorier à Malestroit sous son sceau qui figure *un casque avec 2 oreilles d'âne pour cimier et aux 2 côtés un M et un I*<sup>(5)</sup>. Ambassadeur avec l'évêque de Vannes, le sire de Beaumanoir, Robert de Saint-Père, etc., pour la délivrance de Charles de Blois en 1352<sup>(6)</sup>. Obtint le 10 mars 1353 sauf-conduit du Roi d'Angleterre au sujet de cette ambassade<sup>(7)</sup>; en 1354 autre sauf-conduit du même Roi<sup>(8)</sup>. A la tête d'une montre d'une compagnie d'hommes d'armes du pays de Plouaret sous ses ordres reçue en 1356 : il y est porté pour un cheval fauve pommelé et reçoit 200 livres<sup>(9)</sup>. En 1356 et 1359 il est commis avec Selvestre de la Feuillée à la réception des montres de Bretagne<sup>(10)</sup>. Donne quittance à Paris le 12 octobre 1356 au trésorier des guerres et scelle d'un *casque couronné de fleurs de lys avec pour*

(1) D. MORICE, *Pr.*, I, 1465.

(2) Id., *ibid.*, I, 1395.

(3) *Nobiliaire DE COURCY*.

(4) D. MORICE, *Pr.*, I, 1482.

(5) Id., *ibid.*, I, 1483.

(6) Id., *ibid.*, I, 1486.

(7) Id., *ibid.*, I, 1487.

(8) Id., *ibid.*, I, 1496.

(9) Id., *ibid.*, I, 1503.

(10) Id., *ibid.*, I, 1504, 1645.

*cimier 2 oreilles d'âne* <sup>(1)</sup>. Accompagne en 1356 Charles de Blois lors de son retour d'Angleterre <sup>(2)</sup>. Témoin en 1356 à Westminster du consentement de Charles de Blois aux articles arrêtés par le Roi d'Angleterre pour sa délivrance <sup>(3)</sup>. Scelle une montre en 1356 avec Selvestre de la Feillée de leur sceau *parti au 1 d'une fasce* (qui est Charruel), *au 2 d'une croix engrêlée* (qui est de la Feillée) <sup>(4)</sup>. Pol de Courcy ajoute qu'il fut choisi en 1357 pour négocier la prolongation de la trêve conclue à Bordeaux et qu'il se distingua en Normandie, à la bataille de Cocherel où il releva au plus fort de la mêlée la bannière de du Guesclin plusieurs fois abattue <sup>(5)</sup>.

Even Charruel eut probablement pour écuyers Olivier Monteville et Simonnet Richart dont les noms de famille se retrouvent dans ses montres. Le dernier devait être son voisin.

## V

5<sup>e</sup> CHEVALIER

## ROBIN RAGUENEL

Voici, d'après les deux versions du poème que nous possédons, le vers qui concerne ce chevalier :

Ms. *D* : Et Robin Raganel, ou nom de saint Symon. — v. 144.

Ms. *P* : Et Robin Raguenele, en nom de saint Yon. — v. 106.

(1) D. MORICE, *Pr.*, I, 1505.

(2) Id., *ibid.*, I, 1508.

(3) Id., *ibid.*, I, 1510.

(4) Id., *ibid.*, I, 1515.

(5) *Combat de Trente Bretons*, par POL DE COURCY ; — D'ARGENTRÉ, V, 44.

Jean de Saint-Paul, écrivant sa chronique sur une troisième version fautive ou qu'il ne put lire correctement, nous dit :

Et Robin Raganel & Huon de saint Yvon.

Cette erreur a fait fortune, et tous les historiens qui se sont inspirés de Jean de Saint-Paul : Le Baud, d'Argentré et autres, l'ont reproduite. Mais Pol de Courcy est moins excusable de l'avoir suivie au XIX<sup>e</sup> siècle et d'avoir cru à un *Huon de Saint Hugeon*<sup>(1)</sup>, qui porte le nombre des chevaliers à 11 et celui des combattants à 31.

La Borderie, ayant sous les yeux les deux manuscrits *D* et *P*, vit bien qu'il fallait renoncer au Huon de Saint-Yvon de Jean de Saint-Paul. Mais l'explication qu'il donne de la fin du vers en question est par trop fantaisiste. « La plupart des auteurs, dit-il, veulent voir là deux chevaliers; mais évidemment il n'y en a qu'un, Robin Raguenel, distingué des autres Raguenel (famille nombreuse) par le surnom de Saint-Yon, apparemment un nom de fief<sup>(2)</sup>. »

Les Raguenel n'étaient pas nombreux au milieu du XIV<sup>e</sup> siècle et on ne leur connaît pas de seigneurie de ce nom.

La vérité est qu'il s'agit d'une cheville, d'un remplissage de vers. La laisse étant en *on*, le trouvère a mis là :

Et Robin Raguenel ou nom de sainct Symon (ou Yon)

comme il mettra plus loin, dans une laisse en *ée* :

Tous preftz de nous combattre ou nom saincte Anorée.

et dans une laisse en *ie* :

Et Beaumanoir lui donne ou nom saincte Marie.

et enfin dans une laisse en *el* :

Conforte Beaumanoir ou nom de sainct Marcel.

(1) *Combat de Trente Bretons*.

(2) *Histoire de Bretagne*, III, 516, note 3.



Les Ragueneel semblent être sortis des environs (sud) de Rennes.

ROBIN RAGUENEL, chevalier, est nommé par Artur de Bretagne, fils du Duc, pour juger le différend de Henri d'Avaugour avec Alain de Rohan de concert avec Raoul Le Tort, Geffroy de Guignen et Jahan de Maure en 1294<sup>(1)</sup>. Pol de Courcy dit qu'il fut conseiller et chambellan de Jean II, Artur II et Jean III et qu'il mourut en 1320<sup>(2)</sup>. Sénéchal de Rennes, il reçoit en 1297 avec Thomas Boutiers procuration du Duc pour une assiette de 1 000 livres de rente sur la terre de Thorigny<sup>(3)</sup>. Johan de Maure, Geffroi de Dinan et lui prononcent une sentence arbitrale entre le Duc et Roland de Dinan en 1298<sup>(4)</sup>. Intitulé « l'ainé », seigneur de Chateloger en Saint-Erblon, chevalier, il fonde en l'église Saint-Pierre de Rennes la chapellenie de Notre-Dame du Pilier en juillet 1304 et dote cette fondation de dîmes lui appartenant en Poligné, Pancé et Chanteloup<sup>(5)</sup>. Sa femme *Eustaise* et lui fondèrent en cette même église leurs anniversaires, chacun de 30 sols de rente à prendre sur la coutume du Pont de Vaugon en Vern<sup>(6)</sup>. Établi exécuteur testamentaire de Jean II avec Jean de Maure le père, Geffroy de Guignen, etc. en 1304<sup>(7)</sup>.

Il eut pour fils :

1<sup>o</sup> *Robin*, qui suit.

2<sup>o</sup> *Pierre*, chanoine de Rennes en 1308 et curé de Noyal-sur-Seiche, mort en 1316.

(1) D. MORICE, *Pr.*, I, 1116.

(2) *Nobiliaire de Bretagne*, III, 18.

(3) D. MORICE, *Pr.*, I, 1126.

(4) *Id.*, I, 1127.

(5) *Id.*, I, 1183.

(6) *Pouillé de l'Arch. de Rennes*, par GUILLOTIN DE CORSON, VI, 14.

(7) D. MORICE, *Pr.*, I, 1190.

ROBIN RAGUENEL, dit le jeune, fils de Robin l'aîné, eut pour fils Robin, qui suit (1).

ROBIN RAGUENEL, FIGURA AU COMBAT DES TRENTE. Chevalier, bachelier, il donne quittance au trésorier des guerres, le 22 mai 1352, à Fougères, de prêt sur ses gages et ceux de sa compagnie, pour avoir servi sous le maréchal de Nelle (2). Il épousa *Jeanne de Dinan*, dame de la Bellière (3), près Dinan, et dut porter le titre de V<sup>te</sup> de Dinan que porta, en tout cas, son fils Guillaume. On connaît deux de leurs enfants : 1<sup>o</sup> Guillaume, V<sup>te</sup> de Dinan, époux de Jeanne de Montfort, et qui fut tué à la bataille d'Auray ; 2<sup>o</sup> Tiphaine, femme du connétable Bertrand du Guesclin (4), laquelle mourut en 1371 (v. s.) et fut enterrée en l'église du Mont-Saint-Michel.

## VI

### 6<sup>e</sup> CHEVALIER

### CARO DE BODEGAT

Fils de Caro de Bodegat, seig<sup>r</sup> de Bodegat, et d'Aliette ou Alienor de Montauban.

EUDES DE BODEGAT, croisé en 1248 (5). Sa femme, peut-être une Coetlogon, avait des biens en Mohon, au comté de Porhoët (6).

CARO DE BODEGAT, chevalier, seig<sup>r</sup> de Bodegat, son fils, reçoit

(1) *Nobiliaire de Bretagne*, par POL DE COURCY, III, 18.

(2) D. MORICE, *Pr.*, I, 1479.

(3) *Nobiliaire de Bretagne*, par POL DE COURCY, III, 18.

(4) *Id.*, *ibid.*

(5) Cabinet Courtois.

(6) D. MORICE, *Pr.*, I, 934.



quelques droits dans la forêt de la Nouée, avoisinant son manoir de Bodegat, sis en Mohon, de la part de Raoul, sire de Fougères, en avril 1255 ; cet acte passé à la Villejagu <sup>(1)</sup>. — En 1257, il est époux d'*Isabelle de Craon*, fille d'Amaury de Craon, seig<sup>r</sup> de Craon, et de Jeanne des Roches <sup>(2)</sup>, veuve de Raoul de Fougères et mère de Jeanne de Fougères, laquelle apporta Fougères à son mari Hugues de Lusignan, C<sup>te</sup> de la Marche et d'Angoulême, et fait un accord avec led. Hugues <sup>(3)</sup>.

CARO DE BODEGAT, chevalier, seig<sup>r</sup> de Bodegat, fils de Caro et d'Isabelle de Craon <sup>(4)</sup>, est témoin du partage donné par Alain de Rohan à ses cadets en 1298 et signe cet acte avec Jean de Beaumanoir, Alain du Parc, etc. <sup>(5)</sup>. Avec son frère Pierre de Bodegat, il est témoin du contrat de mariage d'Olivier de Rohan avec Aliette de Rochefort pour la sûreté du paiement de la dot de celle-ci en 1307. Il est donc ami des Rochefort, ce qui explique la présence de son fils dans la montre de Thibaut de Rochefort en 1351. Le sceau de Pierre de Bodegat porte *3 besants ou tourteaux 2. 1, au lambel de 3 pièces* <sup>(6)</sup>. Cité dans un accord entre Olivier, seig<sup>r</sup> de Montauban, son neveu, et Olivier de la Chapelle, ainsi que sa femme *Aliette* ou *Alienor de Montauban*, en 1318, qui était alors veuve <sup>(7)</sup>. Cette Aliette de Montauban, dite sœur d'Olivier en 1285, et par conséquent fille d'Alain de Montauban, chevalier, seigneur de Montauban, le Binio, le Couédor, la Gacilly, et peut-être de sa femme Mathilde de Montfort (laquelle était veuve de Josselin, seig<sup>r</sup> de la Roche-Bernard),

(1) D. MORICE, *Pr.*, I, 960.

(2) ANSELME, VIII, 568.

(3) D. MORICE, *Pr.*, I, 960,.

(4) *Généalogie de Montauban*, par le M<sup>re</sup> DE BELLEVUE, p. 48.

(5) D. MORICE, *Pr.*, I, 1113.

(6) *Id.*, I, 1213.

(7) *Id.*, I, 1278.

fut partagée lors de son mariage avec Caro de Bodegat, en mai 1286 par son frère, en cour de Ploërmel, de 100 livres de rentes <sup>(1)</sup>. Caro mourut en 1318, et sa femme en 1320 <sup>(2)</sup>.

CARO DE BODEGAT, fils de Caro et d'Alienor ou Aliette de Montauban<sup>(3)</sup>, chevalier, FUT AU COMBAT DES TRENTÉ. Il fait partie le 1<sup>er</sup> juillet 1351 de la montre de Thibaut de Rochefort, sire de Rochefort, à Dinan, avec Guy de Rochefort, Pierre de Guichen, Bertrand de St-Père, chevaliers, Huguet Catus, etc.<sup>(4)</sup>. Il épousa *Catherine de Kerautem*<sup>(5)</sup>. Guillaume et Eon de Bodegat qui signent le traité de Guérande en 1381<sup>(6)</sup> sont peut-être ses fils.

En tout cas la famille de Bodegat existait encore en 1503<sup>(7)</sup>.

A Caro de Bodegat conviennent pour écuyers Huguet Catus qui figure avec lui dans la montre du 1<sup>er</sup> juillet 1351 et qui devait être des environs de Broons, — et Geffroy de la Roche qui marche avec Huguet Catus dans le poème.

## VII

### 7<sup>e</sup> CHEVALIER

### GUILLAUME DE LA MARCHE

Il est hors de doute que Guillaume de la Marche appartenait à la famille de ce nom dont le manoir seigneurial était

(1) *Généalogie de Montauban*, par le M<sup>is</sup> DE BELLEVUE.

(2) *Ibid.*

(3) *Nobiliaire de Bretagne*, par POL DE COURCY, I, 98; — *Généalogie de Montauban*, par le M<sup>is</sup> DE BELLEVUE.

(4) D. MORICE. *Pr.*, I, 1470.

(5) *Généalogie de Montauban*, par le M<sup>is</sup> DE BELLEVUE, p. 48.

(6) D. MORICE. *Pr.*, II, 276.

(7) Note fournie par M. le V<sup>te</sup> LE BOUTEILLER.

en Bédée, près de Montauban. Et il est à remarquer que les familles de la Marche et de Montauban possédaient chacune une très importante seigneurie en Carentoir : la Bouexière, devenue aujourd'hui le marquisat de la Bourdonnaye, et la Gacilly, qui porta toujours le nom de Gacilly-Montauban.

GUILLAUME DE LA MARCHE fait un accord en 1254 avec l'Abbaye de St-Aubin des Bois pour terres en Saint-Suliac<sup>(1)</sup>.

GUILLAUME DE LA MARCHE, chevalier, seigneur de la Marche en Bédée et de la Bouexière en Carentoir<sup>(2)</sup>, et qui certainement est le chevalier du Combat des Trente, prêta son sceau à Jean, sire de Kergorlay, pour donner une quittance au trésorier des guerres à Malestroît le 11 août 1352<sup>(3)</sup>. Lui-même donne quittance au même trésorier, comme capitaine d'une compagnie, à Malestroît le 21 août 1352 et la scelle de son sceau qui représente un écartelé aux 1 et 4 à une croix périe, aux 2 et 3 à une croix pattée<sup>(4)</sup>. Il fut tué trois jours après au combat de Mauron, le 14 avril 1352<sup>(5)</sup>. Olive de la Marche, sa sœur, épousa avant 1336 Jean Le Bouteiller, seigneur de la Chesnaye (entre Dol et Châteauneuf), qui, mariage faisant, lui promit 50 livres de rente. Ce Jean Le Bouteiller était fils de Jean, sieur de la Chesnaye, et de Jeanne de la Chapelle (près Ploërmel). Olive dut mourir jeune, car son mari, mort avant 1350, s'était remarié à Marguerite de Callac ; c'est lui dont parle Froissart et qui fut blessé et fait prisonnier à la Roche-Derrien<sup>(6)</sup>.

Il laissa deux enfants ; 1<sup>o</sup> Jean qui suit et 2<sup>o</sup> Jeanne de la

(1) *Anciens Evêchés de Bretagne*, par GESLIN DE BOURGOGNE, III, 119.

(2) *Nobiliaire de Bretagne*, par POL DE COURCY, II, 232 ; — *L'ancienne paroisse de Carentoir*, par l'Abbé LE CLAIRE, p. 175.

(3) D. MORICE, *Pr.*, I, 1482.

(4) *Id.*, 1483.

(5) *Id.*, II, 312.

(6) DU PAZ, p. 486. — Note fournie par M. le V<sup>te</sup> LE BOUTEILLER.



Marche, mariée à Raymond V<sup>te</sup> de Fronsac à qui elle apporta la Marche et la Bouexière<sup>(1)</sup> et dont la fille Jeanne de Fronsac, dame de la Marche, la Bouexière, la Chapelle Glain, épousa Guillaume de Penhoët dont postérité<sup>(2)</sup>.

JEAN DE LA MARCHE, chevalier, sire de la Marche et de la Bouexière, fils dudit Guillaume, baille et fait assiette par acte de 1372, en la cour de Ploërmel, à Guillaume Le Bouteiller, son cousin, de 27 livres du reste des 50 livres promis pour le mariage de sa tante Olive<sup>(3)</sup>. Paraît aux montres d'Olivier de Clisson en 1375-1379<sup>(4)</sup>. Passe au nom du duc le second traité de Guérande avec Guy de Rochefort, Etienne Gouyon, Guillaume Coupu, etc., en 1380<sup>(5)</sup>. Appelé à donner son avis au Duc au sujet des plaintes que ce dernier formulait contre Olivier de Clisson en 1388<sup>(6)</sup>. Meurt sans postérité, laissant tous ses biens à sa sœur Jeanne.

Quoi qu'en dise Courcy<sup>(7)</sup>, il n'est pour moi nullement prouvé que Guillaume de la Marche, chevalier, qui scella de son sceau une quittance aux exécuteurs testamentaires du Duc Jean II en 1306<sup>(8)</sup> et dont le sceau représente *un bras dont la main tient un objet*<sup>(9)</sup>, soit de la même famille. Ce chevalier dont le père, dit la quittance, avait été exécuteur testamentaire de Geffroy de Tremargat (ce manoir de Tremargat est en Plelo) pourrait aussi bien et peut-être mieux appartenir aux La Marche de Cornouaille.

(1) DU PAZ, pp. 178a et 645.

(2) *Nobiliaire* de POL DE COURCY, II, 366. — *L'Ancienne paroisse de Carentoir*, par l'Abbé LE CLAIRE, p. 175. — *Histoire des Pairs de France*, par COURCELLES. V. Fronsac.

(3) DU PAZ, p. 486.

(4) D. MORICE, *Pr.*, II, pp. 100, 102, 103, 203, 204.

(5) *Id.*, II, p. 274.

(6) *Id.*, II, p. 557.

(7) *Nobiliaire*, II, p. 232.

(8) D. MORICE, *Pr.*, I, 1206.

(9) D. MORICE : Sceau 210.

## VIII

8<sup>e</sup> CHEVALIER

## OLIVIER ARREL

Les Arrel étaient des environs de Tréguier, où ils possédaient en Plemeur (entre Lézardrieux et Tréguier) le manoir de Kermarquer.

OLIVIER ARREL, chevalier, est priseur avec Eon de Treal et George Charlet, dans un échange entre le Duc et Brient de Châteaugiron, en 1316, par lequel le Duc reçoit la baronnie de Châteaugiron et cède des biens en la vicomté de Léon. Dans cet acte on voit cité Bernard du Chastel<sup>(1)</sup>. Chargé avec les mêmes d'asseoir une rente que le Duc donne à Amice, femme de Brient de Châteaugiron<sup>(2)</sup>. Il épousa *Olive du Chastel*, fille de Bernard, sire du Chastel en Léon, et d'Éléonore de Rosmadec, et sœur de Tanneguy du Chastel qui suivit le parti de Montfort et gagna contre Charles de Blois les batailles de la Roche-Derrien et de Mauron<sup>(3)</sup>. Ladite Olive, veuve en 1330, fut entendue dans l'enquête pour la canonisation de saint Yves<sup>(4)</sup>. — La Chesnaye des Bois (I, 442) dit qu'Olivier était fils de ROBERT ARREL, sieur de Kermarquer, et de Jeanne de Penhoet et petit-fils d'HENRI ARREL, sieur de Kermarquer.

OLIVIER ARREL, chevalier, fils dudit Olivier et d'Olive du Chastel<sup>(5)</sup>, accompagnait Charles de Blois au siège de la

(1) D. MORICE, *Pr.*, I, 1268.

(2) *Id.*, 1269.

(3) ANSELME, VIII, 358.

(4) *Nobiliaire* de POL DE COURCY, I, 16.

(5) *Id.*, *ibid.*

Roche-Derrien en 1347<sup>(1)</sup>, et PRIT PART AU COMBAT DES TRENTÉ. Il épousa *Catherine de Kerimel*, fille d'Alain sieur de Kerimel, et en eut OLIVIER, mari de *Jeanne de Kergorlay*, dont postérité<sup>(2)</sup>.

## IX

9<sup>e</sup> CHEVALIER

## JEAN ROUSSELET

JEAN ROUSSELET, chevalier, seigneur de Limoelan en Sévignac<sup>(3)</sup> (entre Broons et Jugon, au sud de Dinan), était peut-être fils de GUILLAUME ROUSSELET, l'un des exécuteurs testamentaires de Roland de Dinan en 1304<sup>(4)</sup>, et neveu de RAOUL ROUSSELET, évêque de Saint-Malo en 1306, pair de France et évêque de Laon en 1318, mort le 16 octobre 1323<sup>(5)</sup>. Il fut tué dès le début du combat des Trente avec Geffroi Moelou et laissa une fille, qui suit<sup>(6)</sup> :

JEANNE ROUSSELET, dame de Limoelan, épousa Louis de Dinan, fils de Roland IV, seigneur de Montafilant, et de Thomase de Chateaubriant. Ce Louis reçut de son père le 28 mars 1343 les terres qui étaient échues à ce dernier de la confiscation de Guillaume de Kermanguy. De ce mariage vinrent : 1<sup>o</sup> Roland de Dinan, seigneur de Limoelan, mort sans postérité de Clémence de Carbonel, laquelle, veuve,

(1) *Combat de Trente Bretons*, par POL DE COURCY.

(2) COURCY et LA CHESNAYE DES BOIS, *loc. cit.*

(3) ANSELME, VIII, 578.

(4) *Nobiliaire* de POL DE COURCY, III, 86.

(5) *Pouillé de l'Archevêché de Rennes*, par GUILLOTIN DE CORSON, I, 586.

(6) ANSELME, VIII, 578.



plaida en 1451 contre Roland de Kersaliou, seigneur de Li-moelan, héritier de Jeanne Rousselet; 2° Thomine de Dinan, mariée en 1394 à Etienne Gouyon, seigneur de Launay-Gouyon<sup>(1)</sup>. D'après Courcy, Jeanne Rousselet mourut en 1422.

# X

## 10<sup>e</sup> CHEVALIER

### GEFFROI DU BOIS

Il est bien fâcheux que nous ne possédions aucun renseignement sur le dixième chevalier dont le rôle fut si important et si grand pendant le combat et qui paraît avoir été ami intime de Beaumanoir, peut-être son cousin germain si l'on en croit un vers du poème :

Brambroc lors faillist sus & cuida joindre à lu.  
*Messire Geffroi du Bois* si l'a bien attendu,  
 Le vaillant homme & noble qui fust de grant vertu,  
 Et le fiert de sa hache qui luy rompist le bu;  
 Et Brambroc chet tout mort à terre estandu.  
 Puis s'écrite le bon : « Beaumanoir, où es-tu ?  
 « Mon cher cousin germain à qui Dieu doint salu !  
 « De cest es-tu vengé, car il est abatu. »

Ms. D., v. 377 et suiv.

.....  
 Quant foeff ot Beaumanoir à boire demanda;  
*Messire Geffroy du Boys* tantost respondu l'a :  
 « Boy ton sang, Beaumanoir, ta soiff te passera !  
 « Ce jour est la journée que chacun gaignera  
 « Honeur & renommée ou définé sera. »

Ms. D., v. 440 et suiv.

.....  
*Messire Geffroy du Boys*, qui fut fort & isgnel,  
 Conforte Beaumanoir ou nom de saint Marcel

(1) ANSELME, VIII, 578.

Et luy dist : « Noble sire ! Voyés cy Charruel,  
« Guillaume de la Marche & Olivier Arrel,  
« Et Tintiniac le bon & Robin Raganel,  
« Et Guy de Rochefort : voiez cy son panoncel,  
« Et Geffroy de la Roche le chevalier nouvel.  
« N'y a cil qui n'aet lance ou espée ou coutel ;  
« Tous sont prefts de combatre ou nom de Jouvencel.  
« Encore feront-ilz aux Anglois deul nouvel . »

Ms. D., v. 453 et suiv.

Geffroi du Bois était-il réellement cousin germain de Jean de Beaumanoir ? Ou bien faut-il voir dans cette qualification un remplissage du vers ? Ce qui est certain, c'est qu'il figure à côté de Beaumanoir dans les montres de ce dernier du 22 juin 1351 et du 30 août 1351<sup>(1)</sup>. Dans la première il est cité le second chevalier entre Beaumanoir et Henri de Dinan, frère de la mère de ce dernier. Dans la seconde, il est placé entre Beaumanoir et Olivier du Vaucier. Il devait être parent de FRANÇOIS DU BOIS vivant vers 1350, lequel eut deux enfants : 1<sup>o</sup> Mahaud du Bois qui épousa Etienne Gouyon, sieur de Launay, lequel se remaria à Thomine de Dinan, fille de Louis de Dinan et de Jeanne Rousselet ; 2<sup>o</sup> Marie du Bois, femme de Geffroi Ruffier<sup>(2)</sup>. On trouve aux réformations des *du Bois* en Broons, Trédias, Talensac, Montfort, etc.

Geffroi du Bois aurait donc été du pays de Dinan, comme Beaumanoir.

Ses écuyers furent, à n'en pas douter : Louis Gouyon et Olivier Le Fontenois, ses voisins, qui paraissent à ses côtés dans la troisième montre de Beaumanoir en 1351, quelques jours après le Combat des Trente.

---

(1) D. MORICE, *Pr.*, I, 1469, 1472.

(2) ANSELME, V, 394 ; VIII, 579.

## XI

1<sup>er</sup> ÉCUYER

### GUILLAUME DE MONTAUBAN

GUILLAUME DE MONTAUBAN était fils cadet de Renaud de Montauban, chevalier, seigneur du Binio, et d'Amicie du Breil, fille unique de Guillaume du Breil, chevalier, seigneur du Bois-de-la-Roche, et de Denise d'Anast, dame du Bois d'Anast, — lequel Renaud fut la tige des sires du Bois-de-la-Roche, du nom de Montauban (1).

On ne sait pas autre chose sur lui.

## XII

2<sup>e</sup> ÉCUYER

### ALAIN DE TINTENIAC

ALAIN DE TINTENIAC était frère de Jean de Tinteniach, chevalier, dont on a parlé plus haut (2). Il est présent avec Olivier de Tinteniach, probablement son frère (3), chevalier, et Jean Ruffier, chevalier, au siège de Quimper en avril 1344, et témoin, avec eux, d'un miracle opéré par Charles de Blois (4). Donne quittance à Jean Chauvel, trésorier des guerres, le 18 janvier 1356, à Dinan, sous le sceau de Silvestre de la Feillée et d'Even Charruel, et déclare

---

(1) *Généalogie de Montauban*, par le M<sup>is</sup> DE BELLEVUE, p. 62.

(2) *Nobiliaire* de POL DE COURCY, III, 160.

(3) *Id.*, *ibid.*

(4) D. MORICE, *Pr.*, II, 28, 29.

avoir servi sous le commandement de Thibaud de Rochefort (1). Il épousa, dit Courcy, *Adeline de Rostrenen*, et sa postérité n'est pas connue (2).

### XIII

#### 3<sup>e</sup> ÉCUYER

#### TRISTAN DE PESTIVIEN

TRISTAN DE PESTIVIEN était fils de JEAN DE PESTIVIEN, entendu en 1330 dans l'enquête pour la canonisation de saint Yves, et petit-fils de JEAN, BARON DE PESTIVIEN, et de Constance de Rostrenen, dame de Glomel, vivants vers 1280 ; il fut l'auteur de la branche des Pestivien seigneurs du Vern, en Guiscriff, près Carhaix, et de Goazvennou, en Plounévezel, également près Carhaix (3).

Le fait que son père connut saint Yves me fait supposer qu'il avait des rapports avec le pays de Tréguier, et cette opinion est fortifiée par le fait de l'alliance Pestivien-Keranrais (voy. n° XIV) et par la place de Tristan dans les montres. Il fait partie de la montre de Beaumanoir le 22 juin 1351, et y est cité le dixième écuyer, entre Olivier Poulart et Alain du Rufflay, ledit Olivier étant des environs de Paimpol, et ledit Alain de ceux de Saint-Brieuc, et il reçut 60 livres (4). Il fait partie également d'une autre montre de Beaumanoir le 30 août 1351, où il est cité le premier écuyer précédant Alain de Keranrais (5).

---

(1) D. MORICE, *Pr.*, I, 1506.

(2) *Combat de Trente Bretons*, par POL DE COURCY.

(3) *Nobiliaire*, de POL DE COURCY, II, 378.

(4) D. MORICE, *Pr.*, I, 1469.

(5) ID., *ibid*, 1472.



BIZIEN DE PESTIVIEN, son frère aîné, ne laissa qu'une fille, Jeanne, dame de Pestivien, mariée à Guy V, sire de Molac<sup>(1)</sup>.

## XIV

4<sup>e</sup> ÉCUYER

## ALAIN DE KERANRAIS

ALAIN DE KERANRAIS appartenait à une famille dont le manoir patrimonial — Keranrais — est situé en Plouaret. Il pouvait être fils d'ALAIN DE KERANRAIS qui fut entendu en 1330 dans l'enquête pour la canonisation de saint Yves et de sa femme *Tiphaine de Pestivien*<sup>(2)</sup>, et frère de BIZIEN DE KERANRAIS qui figure avec son porte-targe dans une montre de 1356 et dont le prénom Bizien se retrouve, on l'a vu, chez les Pestivien<sup>(3)</sup>. Alain est cité dans la première montre de Beaumanoir le 22 juin 1351 le troisième écuyer entre Geffroi du Chastellain et Louis Gouyon, et reçoit 54 livres<sup>(4)</sup>; et dans la seconde montre de Beaumanoir, le 30 août 1351, le second écuyer entre Tristan de Pestivien et Louis Gouyon<sup>(5)</sup>.

On retrouve vers la même époque :

PIERRE, sire de Keranrais et de Runfao — qui paraît fils de Bizien — et qui épousa vers 1369 Tiphaine Le Vayer, dame de la Rigaudière<sup>(6)</sup> dont :

EON ou YVON, sire de Keranrais, chevalier, qui jura en 1379 l'alliance pour empêcher l'invasion étrangère et figure

(1) Le Laboureur, p. 74, cité par COURCY.

(2) *Nobiliaire* DE COURCY, II, 75.

(3) D. MORICE, *Pr.*, I, 1501.

(4) *Id.*, *ibid.*, I, 1469.

(5) *Id.*, *ibid.*, I, 1472.

(6) COURCY citant DU PAZ, p. 462.



dans l'acte entre Alain sire du Perrier et Geffroi de Dinan<sup>(1)</sup>. Cet Eon ratifia le traité de Guérande à Guingamp le 30 avril 1381 entre Alain, sire du Perrier, et Guillaume, sire de Penhoët<sup>(2)</sup>, et épousa *Jeanne de Plusquelec* et *Plésou de Launay*<sup>(3)</sup> ; il eut pour fille unique :

ANNE DE KERANRAIS, mariée vers 1420 à Jean III de Montauban, chambellan de Charles VII. maréchal de Bretagne et amiral de France<sup>(4)</sup> et qui était veuve sans postérité en premières nocces d'Olivier, V<sup>te</sup> de Coetmen<sup>(5)</sup>.

## XV

5<sup>e</sup> ÉCUYER

### OLIVIER DE KERANRAIS

Toutes les versions du poème disent :

*Alain de Keranrais & son oncle Olivier.*

Or cet Olivier ne nous est connu que par ce seul vers.

M. le V<sup>te</sup> de Calan, dont la compétence est si grande en tout ce qui concerne les chansons et les poèmes du moyen âge, m'a avoué que pour lui, ces mots « et son oncle Olivier » ne constituaient qu'un remplissage, une fin de vers sans importance et n'indiquaient pas un écuyer, oncle d'Alain de Keranrais. Mais alors nous n'aurions plus que 19 écuyers et il faudrait supposer qu'un vers du poème a été perdu *avant* la composition des deux versions qui nous en restent.

*Sub judice lis est.*

(1) D. MORICE, *Pr.*, II, 214.

(2) ID., *ibid.*, II, 217.

(3) *Généalogie de Montauban*, par le M<sup>is</sup> DE BELLEVUE, p. 60.

(4) ID., *ibid.*

(5) COURCY citant DU PAZ, pp. 462, 463.

## XVI

6<sup>e</sup> ÉCUYER

## LOUIS GOUYON

LOUIS GOUYON était fils juveigneur d'ÉTIENNE GOUYON III, sire de Matignon, et de *Jeanne de Launay*, sa première femme <sup>(1)</sup>. Il figure à la première montre de Beaumanoir le 22 juin 1351 et y est cité le quatrième écuyer entre Alain de Keranraiz et Olivier Le Fontenoys pour 38 livrés <sup>(2)</sup>; et à la seconde montre de Beaumanoir, le 30 août suivant, le troisième écuyer entre les mêmes <sup>(3)</sup>. Il servait avec sept archers sous le comte de Tancarville, suivant sa quittance du 9 juillet 1351 scellée de *deux fasces et de neuf merlettes brisées d'une bande brochant sur le tout* <sup>(4)</sup>. Il épousa *Jeanne Bouettard*, dame de la Bouettardaye, dont postérité <sup>(5)</sup>.

## XVII

7<sup>e</sup> ÉCUYER

## OLIVIER LE FONTENOYS

La famille Le Fontenoys (*aliàs* : Le Fontenays, de Fontenoye, Fontenays, Le Fontenay, de Fontenay, Fontanaes) habitait aux XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> siècles les paroisses de Maroué,

---

(1) *Combat de Trente Bretons*, par Pol DE COURCY.

(2) D. MORICE, *Pr.*, I, 1469.

(3) *Id.*, *ibid.*, 1472.

(4) ANSELME, V, 420.

(5) *Id.*, *ibid.*

Plédran et Plénée-Jugon, au sud de Lamballe et de Saint-Brieuc et paraît originaire du pays de Dinan. Il faut lui attribuer sans hésitation l'écuyer du Combat des Trente dont le prénom, Olivier, se retrouve porté par ses parents en 1423, 1440, 1476.

OLIVIER LE FONTENOYS est désigné dans le manuscrit *P.* « Le Fonstenois » tout court, sans prénom ; dans le manuscrit *D.* : « Les Fontenais » toujours sans prénom ; dans Jean de Saint-Paul : « Les Fontenaiz » sans prénom encore. Dans la première montre de Beaumanoir, le 22 juin 1351, il est cité le cinquième écuyer entre Louis Gouyon et Geffroi de Pontglou pour 48 livres, et nommé « Le Fontenois » sans prénom<sup>(1)</sup>. Enfin la seconde montre de Beaumanoir, le 30 août 1351, qui le classe le quatrième écuyer entre Louis Gouyon et Geffroi Dolou, nous donne ce fameux prénom : « Olivier de Fontenoye », dit-elle<sup>(2)</sup>. Nous ne savons rien de lui. De Couffon le déclare descendant de Jacob de Fontenay, sénéchal de Richard le Maréchal sire de Dinan, chevalier vivant en 1229<sup>(3)</sup>.

Les Réformations des fouages nous montrent en 1423 (à Plédran) Olivier Fontanaes, — en 1423 (à Plénée-Jugon) Thomas de Fontenay, — en 1440 (à Maroué) Olivier Fontenays, — en 1441 (à Maroué) Guillaume Le Fontenay, — en 1476 (à Maroué) Guillaume Le Fontenay et Olivier de Fontenay.

Olivier Le Fontenays fait serment de fidélité au Duc en 1437 parmi les nobles de Maroué ; et Thomas de Fontenais agit de même parmi les nobles de Jugon<sup>(4)</sup>.

(1) D. MORICE, *Pr.*, I. 1469.

(2) *Id.*, *ibid.*, 1472.

(3) *Recherches sur la Chevalerie du Duché de Bretagne*, II, 103. Citant une charte de Saint-Aubin-des-Bois.

(4) D. MORICE, II, 1303, 1306.

## XVIII

8<sup>e</sup> ÉCUYER

## HUGUET CATUS

L'opinion de Pol de Courcy qui consiste à attribuer le huitième écuyer à la famille Catus originaire du Poitou et possessionnée en 1323 à Machecoul n'est pas soutenable.

La vérité, c'est que Huguet Catus appartenait, comme tous les trente combattants, au nord de la péninsule bretonne.

OLIVIER CATUS fait au prieuré de Lehon près Dinan un don à Pontcadoc en Evran, don que confirme en 1233 Gervaise de Mayenne, dame de Dinan<sup>(1)</sup>. A remarquer que Beaumanoir était lui aussi d'Évran.

HUGUET CATUS, QUI FIGURA AU COMBAT DES TRENTE, était du même pays ; on va voir pourquoi. Il fait partie de la montre de Thibaut de Rochefort reçue à Dinan le 1<sup>er</sup> juillet 1351, et y est cité le premier écuyer entre Caro de Bodegat, chevalier, et Raoul de Preil (lequel est suivi de Normand de Quebriac) et reçoit 40 livres<sup>(2)</sup>.

JEAN CADUS, certainement un parent, figure à une montre de du Guesclin le 1<sup>er</sup> octobre 1371<sup>(3)</sup>, précédé de Jean de la Motte (de Broons) et suivi de Caro de Plumaugat (près Caulnes), Olivier de Rosmar, Richart le Rosti (de Plestan, près Jugon), etc.

---

(1) *Anciens Evêchés de Bretagne*, par J. GESLIN DE BOURGOGNE et A. DE BARTHELEMY.

(2) D. MORICE, *Pr.*, I, 1470.

(3) Id., *ibid.*, 1657.



## XIX

9<sup>e</sup> ÉCUYER

## GEFFROI DE LA ROCHE

L'auteur du poème du Combat des Trente s'étend si complaisamment sur la famille de Geffroi de la Roche, qu'il nous est permis de supposer qu'il la connaissait tout particulièrement. De là à penser qu'il appartenait au pays de Saint-Brieuc-Dinan, il n'y a qu'un pas.

Et Geffroy de la Roche sera fait chevalier :  
Si Dieu plaist, la journée luy debvra remembrer  
De la bonté son père qui ala guerroyer  
Jusques Costentinoble pour son corps alofer.

Ms. D., v. 160 et suiv.

C'est la version du manuscrit D. inédit. Le manuscrit P. est plus explicite :

De *Brice*, son bon père, qui ala guerroyer  
Jusques en Costentinoble pour grant l'onheur gaigner.

Ms. P., v. 122 et suiv.

Passons à la demande de chevalerie formulée par Geffroi de la Roche à Beaumanoir :

Et Geffroy de la Roche requist chevalerie,  
Ung escuier moult nouble, de *grant asseffourie* ;  
Et Beaumanoir lui donne, ou nom Sainte Marie,  
Et luy a dist : « Beau filz, si ne t'oublie mie.  
« Remembre toy de cil qui pour chevalerie  
« Fust en Costentinoble en belle compaignie ! »  
Et Geffroy jura Dieu, qui tout a en baillie,  
Angloix le comparront ains l'eure de Complie.

Ms. D., v. 348 et suiv.

La famille de la Roche, on le voit, était de grande lignée.



L'un de ses membres, le père de Geffroi, avait fait la campagne de Constantinople. Quelle était cette famille ? Peut-on le déterminer<sup>(1)</sup> ?

La seigneurie du Plessix-Balisson, dit La Borderie dans le remarquable chapitre qu'il a consacré à la Construction Féodale Bretonne <sup>(2)</sup>, semble un débris, peut-être une juveigneurie de la vicomté de Poudour <sup>(3)</sup> qui était située dans l'angle N.-E. du comté de Penthievre, entre l'Arguenon et la rivière de Frémur (et dont la terre de la Vicomté près Dinard a probablement conservé le souvenir). Le point d'interrogation posé par notre historien national doit disparaître, car le fait est certain.

Dans un accord de 1184 nous voyons en effet figurer, d'une part, le prieuré de Lehon et, de l'autre, Alain V<sup>te</sup> de Poudouvre, fils de Brien V<sup>te</sup> de Poudouvre ; cet Alain a pour fils Geffroi Baluçon qui épousa une fille d'Alain, fils de Jourdan, et fut seigneur du Plessix-Juhel <sup>(4)</sup> appelé de son nom Plessix-Baluçon. L'unique sceau des vicomtes de Poudouvre que nous connaissons représente un *cavalier l'épée à la main*, ce qui ne nous indique rien <sup>(5)</sup>. Quant aux sei-

---

(1) Est-il utile de dire ici que P. de Courcy, dans son *Armorial de Bretagne* (III, 48), s'est complètement trompé en ce qui concerne Geoffroi de la Roche. Il déclare qu'il appartenait à une famille tirant son nom de la Roche, en Cuguen (entre Dol et Antrain), et à laquelle il consacre un article. Mais tout d'abord, il est facile de montrer que cet article fait double emploi avec celui qu'il réserve plus loin (III, 51) à la famille de la Roche-Chénast. En effet, les armoiries attribuées par lui aux deux articles sont identiques ; de plus, l'acte des Archives de Vitré, dont il sera question tout à l'heure, cite Guillaume de la Roche, fils Monsieur Brice de la Roche-Chénast. Or, Pol de Courcy met ce même Guillaume, fils Monsieur Brice, chevalier, à l'article de la Roche en Cuguën.

(2) *Histoire de Bretagne*, III, 90.

(3) Ou Poudouvre.

(4) *Anciens Evêchés de Bretagne*, par J. GESLIN DE BOURGOGNE et A. DE BARTHÉLEMY, III, 44.

(5) *Id.*, *ibid.*

gneurs du Plessix-Balisson, ils portaient pour armoiries, d'après Guy Le Borgne, de *gueules à deux léopards ou lions léopardés d'or l'un sur l'autre* comme la Province de Normandie où ils avaient des biens au baillage de Bayeux<sup>(1)</sup>.

De la maison du Plessix-Balisson sortirent deux familles qui prirent les noms de terres données en juveigneurie et gardèrent avec une brisure les armes du Plessix. Je veux parler des de Launay (en Ploubalay) et des de la Roche (en Lancieux).

M. Jouon des Longrais a consacré une savante étude aux de Launay dans les *Mémoires de la Société archéologique d'Ille-et-Vilaine*<sup>(2)</sup>. A la suite de cette étude, il a publié un mémoire inédit de Dom Morice sur la fondation du collège du Plessix-Sorbonne à Paris, dont un extrait va nous aider à identifier la famille de Geoffroi de la Roche, le combattant de Mi-Voie :

« Du vivant de Geoffroy du Plessis, fondateur de ce collège (1300) et peut-être longtemps auparavant, il y avoit  
« dans la paroisse de Ploubalai une maison qui portoit le  
« nom de Launay et qui a toujours été regardée comme une  
« branche de celle de Plessis-Balisson. La différence des  
« noms ne détruit point l'identité d'origine, les cadets ayant  
« été dans l'usage, pendant les XII<sup>e</sup>, XIII<sup>e</sup> et XIV<sup>e</sup> siècles, de  
« prendre le nom des terres qu'ils recevoient en partage  
« pour se distinguer de leurs aînés. Les raisons qui assurent  
« cette origine sont :

« 1<sup>o</sup> Que les seigneurs de Launay et de Pontcornou portoient les mêmes armes que les seigneurs du Plessis-Balisson, c'est-à-dire de *gueulle à deux léopards d'or passant l'un sur l'autre, avec une étoile d'or pour brisure posée au premier canton du chef*.

---

(1) *Historiens de la France*, XXIII, 736 d, 746 d.

(2) T. XXXVIII.

« 2° Que les seigneurs du Plessis-Balisson, de Launay et  
« de Pontcornou avoient et ont encore les droits honori-  
« fiques dans les églises du Plessis-Balisson et de Ploubalai,  
« dont ils sont reconnus fondateurs, et, dans cette qualité, ils  
« ont leurs armes dans les vitraux et leurs bancs dans le  
« chœur des deux églises.

« 3° Que les terres du Plessis-Balisson, de Launay et de  
« Pontcornou, étant limitrophes, n'en ont fait anciennement  
« qu'une seule.

« 4° Que les rentes en grain dues aux seigneurs de Lau-  
« nay et de Pontcornou par leurs vassaux se payent à la  
« mesure ou à l'appréciation du Plessis-Balisson.

« 5° Que les seigneurs de Launay et de Pontcornou  
« déclarent dans leurs aveux qu'ils tiennent leur terre en  
« juveigneurie de ramage du Plessis-Balisson et à foy et  
« hommage du comté de Penthievre.

« C'est le stile des aveux rendus par Jean seigneur de  
« Launay en 1555, par dame Julienne de Launay sa fille en  
« 1583. Les aveux rendus par les seigneurs du Plessis-  
« Balisson au comte de Penthievre renferment pareils termes.  
« Or tout gentilhomme qui relève d'un seigneur en juvei-  
« gneurie de ramage et parage est incontestablement issu du  
« même sang que lui ou du sang de ceux qu'il représente.  
« Les seigneurs de Launay et de Pontcornou étoient donc  
« juveigneurs du Plessis-Balisson. »

Tout ce que dit Dom Morice des de Launay peut s'appli-  
quer aux de la Roche en Lancieux.

D'abord les seigneurs de la Roche portaient les mêmes  
armes que ceux du Plessis-Balisson. Ces armes nous sont  
fournies par le Manuscrit Gaignières<sup>(1)</sup> d'après les archives

---

(1) Bib. Nat. FF. 22.361.



de Vitré comme étant celles de Guillaume de la Roche, fils Monsieur Brice de la Roche-Chenast. — Le vicomte du Breil de Pontbriand, plus explicite que Gaignières, nous dit ceci : « Guillaume de la Roche, fils de M. Brice de la Roche-Chenast. Le dit Guillaume donataire d'Honorée, jadis sa femme, traite avec Jouhan d'Espinay (Tiltre de Vitré). « Le sceau dudit de la Roche sont *deux léopards passans, une bande sur le tout* <sup>(1)</sup> ». Cet acte doit être daté environ de 1346, car Jouhan d'Espinay vivait en 1346 <sup>(2)</sup>.

Ensuite, les paroisses du Plessix-Balisson, Ploubalay et Lancieux où sont situées les seigneuries du Plessix-Balisson, de Launay et de la Roche se touchent. De plus, les titres de la Roche démontrent la juveigneurie de cette terre. Un aveu rendu en 1496 par Jean de la Villeblanche pour le Plessix-Balisson mentionne ses juveigneuries parmi lesquelles figure : En Lancieux, le manoir et les prés de la Roche contenant 30 journaux de terre ; le bailliage des deniers de la Roche et des froments de la Roche et 10 journaux de terre <sup>(3)</sup>. — Le droit de Haute Justice de la Roche s'exerçait dans la dépendance de la Châtellenie du Plessis-Balisson <sup>(4)</sup>. Ajoutons que plusieurs aveux, notamment en 1647, 1680 et 1703 disent qu'il existait alors à la Roche « emplacement de chateau et maison forte <sup>(5)</sup>. »

Il reste à prouver que Geoffroi de la Roche, le combattant de Mi-Voie, appartenait à la famille de la Roche en Lancieux et était par suite un juveigneur du Plessix-Balisson. Le poème

---

(1) *Encore un Ancien Armorial Breton*, p. 79.

(2) *Id.*, p. 39.

(3) Archives des Côtes-du-Nord, E. 493.

(4) Aveux.

(5) Tous ces détails m'ont été fournis par M. l'Abbé Lemasson, vicaire à Saint-Jacut-de-la-Mer. Je suis heureux de lui en exprimer ici toute ma gratitude.

du Combat des Trente le dit fils de Brice de la Roche qui alla guerroyer à Constantinople. Et voilà que nous retrouvons encore justement ce Brice et, cette fois, son fils Geoffroi dans un titre de 1345 dont voici l'analyse : « Philippe de Valois ordonne au bailli de Coutances d'informer secrètement sur les faits suivants : Pierre de Montfort, sieur de Plancouet, Etienne Goiron<sup>(1)</sup>, Guillaume et Goudeffroy enfants Brice de la Roche-Chevalier<sup>(2)</sup>, Jehan de la Roche, Alin de Pontual, Jehan Betel, Roland de Dinan, chevaliers, Gilet de Largentaye et plusieurs autres ont fait plusieurs énormes griefs et excès aux religieux de Saint-Jacut, etc..... (Donné à Paris le 5 mars 1345 v. s.)<sup>(3)</sup> ».

Les seigneurs dont l'abbaye de Saint-Jacut avait à se plaindre étaient ses voisins. La Roche en Lancieux n'en était séparée que par 3 kilomètres de mer. La Briantaye, métairie possédée par la même Abbaye, était située en Lancieux et à 1 kil. 1/2 de la Roche. La Metrie, où elle avait aussi des droits, n'était même qu'à 500 mètres de la Roche, qui se trouvait placée à peu près entre ces deux biens.

Il est évident que la Roche - Chevalier<sup>(4)</sup> et la Roche-Chenast ne sont qu'une seule et même seigneurie dont le nom a pu être estropié dans la publication du titre de Vitré. Et nous nous trouvons en présence de Monsieur Brice de la Roche, chevalier, père de deux fils, dont l'un, Guillaume, épousa Honorée et scella l'acte conservé aux archives de

---

(1) Lire : *Goieon* (Gouyon).

(2) Peut-être faut-il lire : Brice de la Roche, chevalier. En tout cas l'objection qui consisterait à dire que tous ces personnages étant qualifiés *chevaliers*, Godefroi de la Roche ne peut être le Godefroi du Combat des Trente, *écuyer*, ne tiendrait pas debout ; en effet, le texte peut très bien n'appliquer le titre de chevalier qu'à *Brice*, père de Guillaume et Geoffroi.

(3) *Anciens Evêchés de Bretagne*, par J. GESLIN DE BOURGOGNE et A. DE BARTHÉLEMY.

(4) Ou la Roche tout court.



Vitré, et l'autre, Geoffroi, combattit avec Beaumanoir à Mi-Voie et fut fait chevalier sur le champ de bataille.

## XX.

10<sup>e</sup> ÉCUYER

### GEFFROI POULART

On trouve la famille Poulart aux paroisses de Plouha, Pléhédel, Lannebert et Plouezec, qui se touchent et sont situées au sud de Paimpol.

Nous ne connaissons rien sur GÉFFROI POULART, qui fut tué au début de l'action, mais il était certainement parent, sans doute frère de Pierre, qui suit.

PIERRE POULART, qui avait un frère, RICHARD POULART, vivant en 1362, et UN AUTRE FRÈRE dont le nom n'est pas rapporté (1), fut désigné comme priseur noble, avec Eon de Lanras, pour examiner le partage donné par les sire et dame de Penthievre à Marguerite d'Avaugour, acte passé en la cour de Guingamp, signé d'Even Charruel pour ladite Marguerite, et daté de 1338 (2). Chevalier en 1356, il reçoit du roi d'Angleterre un sauf-conduit pour retourner en Angleterre avec Charles de Blois, Even Charruel, Etienne Gouyon, etc. (3). Reçoit en 1357 un autre sauf-conduit du même pour aller trouver Charles de Blois en Angleterre (4). Trésorier du même prince en 1359 et témoin d'une lettre adressée

---

(1) DOM MORICE, *Pr.*, I, 1555.

(2) ID., *ibid.*, 1394.

(3) ID., *ibid.*, 1508.

(4) ID., *ibid.*, 1517.

par lui à Maurice du Parc, son chambellan <sup>(1)</sup>. Lui et sa femme *Constance de Kerraoul* font leur testament le 14 juillet 1362 à Guingamp : il y est dit qu'ils sont père et mère de GUILLAUME POULART, évêque, leur fils aîné, de ROLAND POULART et de JEAN POULART, décédé et inhumé en l'abbaye de Beauport, et qu'ils veulent être enterrés à côté de ce dernier ; on y voit aussi qu'ils possèdent la dîme de Tresmeur, en Plouezec, qui leur fut donnée par Charles de Blois et Jeanne de Penthievre, des dîmes en Pléhédel, des biens à Lannebert et Plouha <sup>(2)</sup>. Il fait une fondation à Beauport le 27 décembre 1364 et y mentionne comme lui appartenant une dîme en Plouha, des rentes en Pléhédel et en Ploeven <sup>(3)</sup>. Il fut enterré avec sa femme dans la chapelle Saint-Jean de Beauport, où se voit encore leur tombeau <sup>(4)</sup>.

GUILLAUME POULART, dont on vient de parler, fut d'abord chanoine de Saint-Brieuc, puis évêque de Rennes en 1357, transféré à Saint-Malo, où il était en 1360 ; il résigna son évêché en 1374 et mourut en 1384 <sup>(5)</sup>.

OLIVIER POULART, peut-être frère de Pierre, est écuyer à la montre de Beaumanoir le 22 juin 1351 et reçoit 30 livres <sup>(6)</sup>.

ROLAND POULART, cité plus haut, fut père de JEAN, vivant en 1375, qui a continué la filiation <sup>(7)</sup>.

---

(1) D. MORICE, *Pr.*, I, 1532.

(2) Id., *ibid.*, 1554.

(3) Id., *ibid.*, 1586.

(4) *Combat de Trente Bretons*, par POL DE COURCY.

(5) *Pouillé de l'archevêché de Rennes*, par GUILLOTIN DE CORSON, I, 589.

(6) D. MORICE, *Pr.*, I, 1469.

(7) *Combat de Trente Bretons*, par POL DE COURCY.

## XXI

II<sup>o</sup> ÉCUYER

## MAURICE DE TREZIGUIDY

MAURICE DE TREZIGUIDY appartenait à une famille de Cornouaille dont le manoir se trouve en Pleyben, à l'est de Châteaulin. Son prénom fut porté fréquemment dans sa maison : témoin Maurice de Treziguidy, évêque de Rennes en 1260. Frère, dit Courcy<sup>(1)</sup>, d'YVES DE TREZIGUIDY qui rendit à Jean de Montfort la place d'Auray dont il était capitaine pour Charles de Blois et qui contribua au désastre de la Roche-Derrien. Il épousa, ajoute-t-il, *Jeanne de Ploesquellec*. Quoiqu'il en soit, il était en 1380 mari de *Geneviève*.....<sup>(2)</sup>. On sait que les Ploesquellec possédaient de grands biens en l'évêché de Tréguier, notamment aux environs de Plouaret, ce qui rattacherait notre Maurice au Nord du département des Côtes-du-Nord comme presque tous les combattants de Mi-Voie.

En ce qui le concerne il suivit constamment le parti de Blois et joua un rôle considérable dans les événements contemporains. On lit, dit encore Courcy<sup>(3)</sup>, dans l'Histoire de Louis II, duc de Bourbon, composée en 1429 : « En 1373 chevauchèrent les seigneurs devant Dinan qui est l'entrée de la Bretagne, où dedans estoit Maurice de Treziguidi, le plus vaillant chevalier de Bretagne, car il fut l'un des chefs de la Bataille des Trente. » Encore écuyer, il donne quittance à

---

(1) *Nobiliaire et Combat de Trente Bretons*.

(2) D. MORICE, *Pr.*, II, 267.

(3) *Combat de Trente Bretons*.



Vitré le 12 avril 1357 au trésorier des guerres Chauvel, après avoir servi sous le gouvernement du sire de Rochefort, sous son sceau qui représente 3 *pommes de pin* <sup>(1)</sup>. Autre quittance, comme écuyer, à Châteaugontier le 1<sup>er</sup> juillet 1363, à Philippe de Saint-Père « commis, dit l'acte, à recevoir & distribuer les deniers ordonnés être baillés à M. de Craon <sup>(2)</sup>, lieutenant du Roi notre sire es pays d'Anjou, du Maine & de Touraine & aux gens d'armes étant sous son gouvernement : la somme de 50 francs d'or pour le retour & dédommagement d'un courfier qui mourut *es parties d'Anjou esquelles mondit seigneur de Craon m'avait envoyé pour certaines causes touchant le fait dont il était chargé ;* » scellé d'un sceau chargé de 3 *pommes de pin* <sup>(3)</sup>. Il est chevalier le 20 septembre 1364, date à laquelle il donne encore quittance à Ossay en Gatinois à Nicolas de Mauregart, sergent d'armes du Roi, pour avoir servi sous le Duc de Bourgogne ; son sceau est un *écu chargé de 3 pommes de pin la pointe en bas* <sup>(4)</sup>. Figure à la montre de du Guesclin le 1<sup>er</sup> décembre 1370 entre Jacques de Penhoedic <sup>(5)</sup> et Olivier de Launay sire de Plusquellec <sup>(6)</sup>. Prend part en 1376 à l'expédition de Guyenne <sup>(7)</sup>. Capitaine d'Hennebont, on le voit le 1<sup>er</sup> janvier 1378 à la tête d'une montre <sup>(8)</sup>. Le 10 mars 1378 il donne quittance comme chevalier bachelier capitaine d'Hennebont au trésorier des guerres

(1) D. MORICE, *Pr.*, I, 1515.

(2) Amaury IV, sire de Craon.

(3) D. MORICE, *Pr.*, I, 1560.

(4) Id., *ibid.*, I, 1582.

(5) Une ancienne chronique, dont deux exemplaires existent, l'un au British Museum, l'autre à la Bibliothèque Nationale (FF, II, 900) donnent Jacques de Penhoedic comme l'un des écuyers des Trente.

(6) D. MORICE, *Pr.*, I, 1644.

(7) *Nobiliaire* de POL DE COURCY, III, 181.

(8) D. MORICE, *Pr.*, II, 187.

pour avoir servi avec d'autres à la garde de cette ville<sup>(1)</sup>. Reçoit en 1379 un don de 100 francs du Roi pour certains voyages secrets et traités, en même temps de Guy de Rochefort<sup>(2)</sup>. Il est en 1380 mari de *Geneviève* . . . . ., comme il se voit dans une quittance donnée par celle-ci au receveur des aides de la guerre du Roi où l'on relate un voyage que Maurice fit en Arragon et en Espagne<sup>(3)</sup>. Reçoit brevet de capitaine de la ville de Paris par lettres royales du 21 février 1381; d'autres lettres datées du lendemain lui assignent 1200 livres par an sur la recette des aides pour ses gages et honoraires<sup>(4)</sup>. Le premier de ces brevets le qualifie de « amé et féal chevalier et conseiller. » Donne quittance pour ces gages le 11 août 1381 au receveur des aides<sup>(5)</sup>. En 1382 il servait en Flandre sous Clisson avec Rohan, Rieux, Rochefort, Beaumanoir, Gouyon, etc.<sup>(6)</sup>. Pendant cette campagne il fut chargé avec trois autres chevaliers, Jean de la Heuze dit le Baudrain, Robert Le Baveux et Guy de Saucourt, d'accompagner partout l'oriflamme<sup>(7)</sup>. Dom Morice<sup>(8)</sup> dit que Treziguidy (évidemment Maurice) porta avec Jean de la Heuze une bannière au service de Du Guesclin en 1389, ainsi que le relate le vieux poème :

Quatre bannières sans failliance  
Ala on après présenter.  
L'une emporta par révérence

(1) D. MORICE, *Pr.*, II, 193.

(2) ID., *ibid.*, 410.

(3) ID., *ibid.*, 267.

(4) ID., *ibid.*, 303.

(5) ID., *ibid.*, 374.

(6) *Recherches sur la Chevalerie du Duché de Bretagne*, par COUFFON, I, 256.

(7) *Recherches sur la Chevalerie du Duché de Bretagne*, par COUFFON, II, 233, qui cite Froissart et d'Argentré; ANSELME, VII, 756; Dom MORICE l'appelle Guy de Treziguidy, probablement par erreur (Guy de Treziguidy vivait à la même époque).

(8) *Pr.*, II, 550.



Le Baudrain, bien l'oy nommer,  
*Treziguidy* de l'aliance.  
Et la seconde . . . . .

Olivier du Guesclin lui fait un procès en 1394 pour la terre d'Anneville<sup>(1)</sup>. Et il disparaît de l'histoire.

## XXII

12<sup>e</sup> ÉCUYER

## GUYON DU PONTBLANC

Le Pôntblanc est en Plouaret. Il a donné son nom à une famille illustrée par GEFROY DU PONTBLANC, chevalier, le héros de Lannion qui mourut frappé par les Anglais en défendant cette ville en 1346.

PIERRE DE PONTBLANC reçoit un legs de 30 livres dans le testament de Jean II en 1304<sup>(2)</sup>.

GEFROY DE PONTBLANC, chevalier, dont on vient de parler.

PIERRE DE PONTBLANC, écuyer, fils dudit Geffroy, reçut du Roi de France 200 livres de rente (environ 10 000 francs de nos jours) en souvenir des services que son père avait rendus à la cause de Charles de Blois, et le roi les assit sur le manoir de la Hautière près Nantes, confisqué sur le comte de Montfort<sup>(3)</sup>.

Autre GEFROY DE PONTBLANC, chevalier, maître d'hôtel de Charles de Blois. Cité dans une déposition de l'enquête de

---

(1) Dom MORICE, *Pr.*, II, 645.

(2) Id., *ibid.*, I, 1184.

(3) *Histoire de Bretagne*, par LA BORDERIE, III, 501.

canonisation de ce prince comme l'ayant accompagné le jeudi saint 1357 de Dinan à Lehon <sup>(1)</sup>.

GUYON DE PONTBLANC. On ne le connaît que par le poème du *Combat des Trente*. Guillotin de Corson dit qu'il était frère de CONSTANCE DE PONTBLANC, élue en 1325 abbesse de Saint-Georges de Rennes, morte le 28 août 1352 <sup>(2)</sup>. Nous ne savons sur quelles preuves.

## XXIII

13<sup>e</sup> ÉCUYER

### MAURICE DU PARC

C'est à tort que Saint-Allais, dans sa généalogie du Parc, attribue le combattant des Trente à la famille du Parc, du pays de Dinan <sup>(3)</sup>.

Le Parc est en Rosnoën, sur la rivière de Châteaulin, en face Landevennec. Courcy dit que cette maison du Parc est ramage du Faou, qui est en effet voisin de Rosnoën <sup>(4)</sup>. A rapprocher le prénom de *Maurice du Parc* de celui de *Maurice du Faou*, qui scelle de son sceau en la cour de Saint-Renan, à la prière de Jeanne de Montmorency, un acte entre celle-ci et Hervé de Léon, son fils, en 1338 <sup>(5)</sup>, et est témoin, avec *Even Charruel*, du partage donné par Hervé de Léon à Amice sa sœur, en la cour de Lesneven, en 1338 <sup>(6)</sup>.

(1) D. MORICE, *Pr.*, II, 14.

(2) *Pouillé de l'Archevêché de Rennes*, par GUILLOTIN DE CORSON, II, 260.

(3) *Nobiliaire de SAINT-ALLAIS*, VII, 277.

(4) *Nobiliaire de COURCY*, II, 351.

(5) D. MORICE, *Pr.*, I, 1391.

(6) ID., *ibid.*, I, 1394.

MAURICE DU PARC, écuyer et chambellan de Charles de Blois, fut, avant 1359, capitaine de Quimper et garde du pays de Cornouaille <sup>(1)</sup>. Par lettres du 1<sup>er</sup> mars 1359 ce prince ordonne qu'on lui paie 5 000 écus sur les 10 000 écus qu'il lui devait, ledit Maurice ayant fait cadeau audit Charles du restant pour aider à sa délivrance et à celle de ses enfants <sup>(2)</sup>. Il est chevalier en 1371 et se déclare paroissien de Roslohen (Rosnoën) « évêché de Tréguier » (*sic*), âgé de 50 ans quand il est entendu comme témoin dans l'enquête de canonisation de Charles de Blois <sup>(3)</sup>. Il y déclare avoir été chambellan du duc pendant les dix dernières années de sa vie (1354-1364). Commandait avec Alain de Beaumont l'aile gauche de l'armée de du Guesclin à la bataille de Chisey, en 1372 : sa valeur fut tellement reconnue, que lorsque le roi d'Angleterre partit pour délivrer cette place, ses soldats voulaient tuer tous les Bretons, excepté le connétable, Maurice du Parc et Geoffroi Kerimet <sup>(4)</sup>. Gouverneur de la Rochelle et sénéchal de Limoges en 1373 <sup>(5)</sup>.

## XXIV

14<sup>e</sup> ÉCUYER

## GEFFROI DE BEAUCORPS

Le manuscrit *D.* dit de *Beaucours* et le manuscrit *P.* de *Beaucorps*. Mais, dans Dom Morice, nous voyons que Beau-

---

(1) D. MORICE, *Pr.*, I, 1532.

(2) Id., *ibid.*, 1532.

(3) Id., *ibid.*, II, 9.

(4) *Recherches sur la Chevalerie du Duché de Bretagne*, par COUFFON, I, 165 ; *Généalogie du Parc*, par SAINT-ALLAIS, VII, 274 ; D. MORICE, *Pr.*, II, 242-243.

(5) *Nobiliaire de COURCY*, II, 351.

*corps* est écrit *Beaucours* en 1457 <sup>(1)</sup>, et plus anciennement, qu'un *Jean Beaucours*, écuyer, obtient sauf-conduit du roi d'Angleterre en 1356 pour aller en Angleterre avec Charles de Blois ; il est cité avec Robert de Saint-Pierre, Even Charuel, Etienne Gouyon, ce qui fait penser que c'est un Beaucorps <sup>(2)</sup>.

En tout cas, notre Geffroi est bien un Beaucorps.

GEFFROY DE BEAUCORPS, écuyer, seigneur de Beaucorps, eut une fille et héritière, JEANNE, qui épousa Jean Gouyon, de la maison de Matignon, et lui apporta Beaucorps. Leur fils Alain Gouyon vivait en 1386 <sup>(3)</sup>.

## XXV

### 15<sup>e</sup> ÉCUVER

#### CELUI DE LA VILLONG

Les quinzième et seizième écuyers sont ainsi désignés dans les différentes versions :

Au manuscrit *D.* :

Celuy de la Villong, Geffroy Moelou auxi.

Au manuscrit *P.* :

Et celuy de Lenlop, Guiffrey Mellon auffy.

Jean de Saint-Paul saute le vers.

Pour le quinzième écuyer nous sommes donc forcés de choisir entre « Celuy de la Villong » et « Celuy de Lenlop ». Pol de Courcy voit en « Celuy de Lenlop » *Geslin de Lanloup*

(1) D. MORICE, *Pr.*, II, 1716.

(2) ID., *ibid*, I, 1508.

(3) ANSELME, V, 400.



et l'attribue à la famille de Lanloup<sup>(1)</sup>. C'est une grave erreur, car d'abord il y a *Celuy* et non *Geslin* ; ensuite *Lenlop* ne ressemble que de loin à *Lanloup*.

La Borderie, qui connaissait le manuscrit *D.* et a constaté sa supériorité en ce qui concerne l'orthographe des noms des champions bretons, a conclu avec raison en faveur de la version donnée par lui. Malheureusement il a lu « *Celuy de la Villon* » (sans *g*) et identifié le nom qui nous occupe avec celui de la *Villéon*<sup>(2)</sup> (quoiqu'il n'y ait pas d'*é*).

Quant à nous, nous ne concluons pas, et nous dirons encore comme pour le cinquième écuyer : *Sub judice lis est*.

## XXVI

### 16<sup>e</sup> ÉCUYER

#### GEFFROI MOELOU

La famille de MOELLOU, sortie de la maison de Rostrenen<sup>(3)</sup>, a dû donner son nom à la paroisse de Kergrist-Moellou située près de celle de Rostrenen. Il résulte de la généalogie de la famille de Quélen par Dom Gallois que GEFFROI DE MOELLOU, cadet de celle de Rostrenen, eut pour fils EVEN DE MOELLOU, écuyer, qui ratifia le traité de Guérande à la Roche-Derrien en 1381<sup>(4)</sup> et épousa *Annor de la Bellenœ*. De ce mariage vint JEANNE DE MOELLOU mariée à

---

(1) *Nobiliaire*, II, 153 ; *Combat de Trente Bretons*.

(2) *Histoire de Bretagne*, III, 517.

(3) Archives du Château de la Ville Chevalier : *Généalogie de Quélen*, par dom GALLOIS.

(4) D. MORICE, *Pr.*, II, 279.



Guillaume Jourdain, dont le petit-fils Yvon Jourdain vivait en 1486.

Nous ne croyons pas téméraire d'identifier ce Geffroi de Moellou avec le Geffroi Moelou du Combat des Trente.

## XXVII

17<sup>e</sup> ÉCUYER

### JEHANNOT DE SERRANT

La Chesnaye des Bois le croit fils d'ALAIN DE SÉRENT vivant en 1328, qui servit dans les guerres de Flandre et avait épousé *Gillette de Malestroit* ; il dit qu'il fut chevalier, seigneur de Tromeur en Sérent, que d'Argentré, Lobineau et Morice en parlent, — et qu'une enquête du 9 août 1460 produite en original, composée de 12 témoins, en fait mention<sup>(1)</sup>. Charles de Blois donne le 24 novembre 1356 mandement en sa faveur — il n'est encore qu'écuyer — et ordonne qu'on lui remette 80 écus d'or pour lui permettre de servir en Bretagne<sup>(2)</sup>. Le 26 du même mois il donne quittance au trésorier des guerres desdits 80 écus d'or en prêt sur ses gages et trois autres écuyers de sa compagnie sous le commandement de Rochefort, capitaine de 1000 hommes d'armes et 500 archers, pour acheter des chevaux et se mettre en « arroy » : cet acte scellé de son sceau chargé de 3 *quintefeuilles*<sup>(3)</sup>. Il faut évidemment l'identifier avec *Jehan de Senzar* qui figure comme écuyer à la montre de

---

(1) LA CHESNAYE DES BOIS, XIV, 571.

(2) D. MORICE, I, 1513.

(3) ID., *ibid.*, 1506.

Guy de Rochefort reçue à Vitré le 20 décembre 1356<sup>(1)</sup>. Fait partie des montres de Clisson des 1<sup>er</sup> mars 1375, 1<sup>er</sup> juin 1376, 1<sup>er</sup> mars 1378, 1<sup>er</sup> mai 1379, 1<sup>er</sup> juin 1379, 1<sup>er</sup> août 1379, 1<sup>er</sup> novembre 1379, 1<sup>er</sup> avril 1380, 1<sup>er</sup> août 1380, et s'y trouve au milieu d'écuyers des environs de Rieux, Rochefort et Guérande<sup>(2)</sup>. Fait chevalier et gouverneur des château et forteresse de Batz suivant acte du 14 mai 1389<sup>(3)</sup>. D'après du Paz<sup>(4)</sup> il épousa *Jeanne de Saint-Gilles*, ce qu'affirme l'enquête de 1460. De son mariage il eut : 1<sup>o</sup> JEAN DE SÉRENT, seigneur de Tromeur, marié à Jeanne de Commenan, dont postérité; 2<sup>o</sup> PERROT DE SÉRENT, marié à Jeanne Gouyon, dont postérité; 3<sup>o</sup> PHILIPPINE DE SÉRENT, demoiselle de la Duchesse qui la maria par contrat du 12 août 1401 à Hervé de Ville, seigneur de la Varenne, et lui donna en dot 2.000 écus d'or<sup>(5)</sup>.

Il vivait encore en 1398<sup>(6)</sup>.

A remarquer que les de Sérent avaient des rapports avec le Nord de la Bretagne. C'est ainsi que 1<sup>o</sup> GUILLAUME DE SÉRENT, écuyer, fait une vente en 1290 à Pierre Leet; il possède des biens en Tregorn et Noyal<sup>(7)</sup>; 2<sup>o</sup> GUILLAUME DE SÉRENT, mari d'Alix de Dinan, vit en 1382<sup>(8)</sup>; 3<sup>o</sup> PERROT DE SÉRENT épouse Jeanne Gouyon; 4<sup>o</sup> GEFFROI DE SÉRENT, leur fils, épouse Françoise Madeuc.

(1) D. MORICE, I, 1504.

(2) ID., II, 104, 172, 188, 205, 206, 209, 246, 254.

(3) LA CHESNAYE DES BOIS, *loc. cit.*

(4) *Généalogie des seigneurs du Bois-de-la-Roche*, pp. 553-554.

(5) LA CHESNAYE DES BOIS, *loc. cit.*

(6) ID., *ibid.*

(7) *Anciens Evêchés de Bretagne*, par GESLIN DE BOURGOGNE et A. DE BARTHÉLEMY, III, 178. — A rapprocher du Guillaume de Sérent, chevalier en 1275 et cité par D. Morice (I, 1009) en Penthievre-Lamballe.

(8) LA CHESNAYS DES BOIS, *loc. cit.*

## XXVIII

18<sup>e</sup> ÉCUYER

## OLIVIER MONTEVILLE

Jean de Saint-Paul et le manuscrit *P.* disent : *Monteville*.

Le manuscrit *D.* écrit : *Bouteville*.

Mon avis, c'est qu'il ne peut y avoir l'ombre d'une hésitation, d'autant que les deux noms ont été pris l'un pour l'autre dans d'anciennes chartes et que Pol de Courcy, après Dom Morice, s'y est laissé tromper en ce qui concerne *Hervé de Bouteville*, sénéchal de Broerec. En réalité, les *Monteville* sont du pays de Tréguier, et les *Bouteville*, de ceux de Vannes et de Cornouaille. Mais l'amitié ou la parenté existant entre les premiers (*Monteville*) et les *Richart*, dont il sera question à l'article XXX, — fait établi par les pièces des *Preuves* de Dom Morice, — prouve qu'ils étaient voisins et par conséquent du Tréguier puisque les *Richart* étaient Trégorrois. Une charte de 1382 confirme la chose.

JEAN DE MONTEVILLE est sénéchal de Tréguier en 1267<sup>(1)</sup>. C'est peut-être le même que Jean de Monteville, chevalier, mari d'*Adelice de Lescoët*, fille d'Eudon de Lescoët, laquelle fit en 1263 une donation à Bonrepos, dont furent témoins ledit Jean et le doyen de Corlay<sup>(2)</sup>. Ce dernier pourrait parfaitement être un de Bouteville.

PAYEN MONTEVILLE est entendu dans l'enquête pour la canonisation de saint Yves en 1330<sup>(3)</sup>. C'est donc un Trégorrois.

---

(1) D. MORICE, *Pr.*, I, 1007.

(2) ID., *ibid.*, 998.

(3) *Nobiliaire* de POL DE COURCY, II, 293.



GUYON MONTEVILLE paraît comme archer dans la montre de Jean de Beaumanoir reçue à Nantes le 10 octobre 1351 entre Derien de Kersaliou (du pays de Pommerit-Jaudy près Tréguier) et Roland Richart (de l'évêché de Tréguier<sup>(1)</sup>).

SIMON DE MONTEVILLE, écuyer, fait partie en 1356 d'une montre d'Even Charruel reçue par Thibaut de Rochefort et dans laquelle figurent comme archers des hommes d'armes de celle du 10 octobre 1351 citée plus haut et ayant pour chef Beaumanoir, tels que Derien de Kersaliou, Roland Richart, etc. Simon y est indiqué avec « un cheval tout blanc » et pour 40 livres entre Simon Richart et Arnault Richart<sup>(2)</sup>. Dans la même montre on trouve parmi les archers Derien Richart. — Le prénom de *Simon* de Monteville est à rapprocher de celui de Simon Richart (Voy. n° XXX).

RAOUL DE MONTEVILLE, chevalier, prête hommage en 1382, avec Simon Richart, Henri de Ploesquellec, etc. à la dame de Rétz, à cause de sa seigneurie de Châteaulin-sur-Trieuc, en Plouec, entre Pontrieux et la Roche-Derrien<sup>(3)</sup>. Témoin de la prise de possession par ladite dame de cette châtellenie et de celles de Rosporden et de Fouesnant. Prit part en 1388 à la guerre de Flandre<sup>(4)</sup>.

## XXIX

19<sup>e</sup> ÉCUYER

### GUILLAUME DE LA LANDE

GUILLAUME DE LA LANDE étant cité dans le poème entre Monteville et Richart, tous deux Trégorrois, nous le ratta-

(1) D. MORICE, *Pr.*, I, 1173.

(2) Id., *ibid.*, I, 1503.

(3) Id., *ibid.*, II, 434.

(4) *Recherches sur la Chevalerie au Duché de Bretagne*, par CUFFON.

cherons volontiers aux La Lande de l'évêché de Tréguier, voisins de Guingamp. Voici les personnages de son nom qui peuvent se rapprocher de lui :

GUILLEMET DE LA LANDE, écuyer dans une montre de du Guesclin, le 1<sup>er</sup> décembre 1370 <sup>(1)</sup>.

THIBAUT DE LA LANDE figure comme archer à la montre de Beaumanoir du 22 juin 1351 <sup>(2)</sup>. Or, il est à remarquer que beaucoup de ces archers portent les mêmes noms que les écuyers ou chevaliers figurant à la même montre. Par exemple : Jean de Keranrays, archer, et Alain de Keranrays, écuyer ; Derien de Kersaliou, archer, et Alain de Kersaliou, écuyer ; Olivier du Bois, archer, et Gfferoi du Bois, chevalier, et Jean du Bois, écuyer ; Richard Hergoet, archer, et Jean Hergoet, écuyer <sup>(3)</sup>. Il y a donc lieu de supposer que THIBAUT DE LA LANDE, archer, est parent de GUILLAUME DE LA LANDE, l'écuyer qui combattait aux Trente quelques jours auparavant sous les ordres du même capitaine. Or, ce THIBAUT DE LA LANDE, qui commence la liste des archers, précède immédiatement Olivier de Villeneuve (Louannec, à l'ouest de Tréguier), Jacques de Lesidry (Plouguiel, aux portes de Tréguier), Derrien de Kersaliou (Pommerit-Jaudy, aux portes de Tréguier), Jean de Keranrays (Plouaret). Il est donc du Trégor, et par suite, GUILLAUME DE LA Lande était aussi lui un Trégorrois.

(1) D. MORICE, *Fr.*, I, 1645.

(2) Id., *ibid.*, 1469.

(3) Olivier Poulart, qui paraît dans cette montre comme écuyer, est, sans aucun doute, parent de Gfferoi Poulart, tué à Mi-Voie.



## XXX

20<sup>e</sup> ÉCUYER

## SIMONET RICHART

SIMON RICHART, écuyer, est cité dans la montre d'Even Charruel en 1356 avec un cheval « tout gris » et touche 60 livres; il y précède Simon de Monteville, lequel est suivi d'ARNAULT RICHART, écuyer, lequel a un cheval « tout noir » et reçoit aussi 60 livres. Dans la même montre nous voyons DERRIEN RICHART et ROLAND RICHART dont nous parlerons plus loin<sup>(1)</sup>. — Simon figure dans une montre de du Guesclin le 1<sup>er</sup> décembre 1370<sup>(2)</sup>. Capitaine de Lesneven<sup>(3)</sup>. Jure l'association de la noblesse pour empêcher l'invasion étrangère en 1379<sup>(4)</sup> et son nom est placé à la suite de celui de Jean de Treziguidi. Ratifie le traité de Guérande à la Roche-Derrien en 1381 avec Raoul de Kersaliou, Derrien de Kersaliou, Raoulet de Kersaliou<sup>(5)</sup>. Cité en 1382 parmi les nobles qui prêtent serment à la dame de Retz en sa châtellenie de Chateaulin sur Trieuc, Rosporden et Fouesnant avec Guillaume Le Long, Raoul de Monteville chevalier, Henry de Ploesquellec, Jean de Kersaliou, etc.<sup>(6)</sup>. Peut-être épousa-t-il une *Monteville*.

(1) D. MORICE, *Pr.*, I, 1503.

(2) *Id.*, *ibid.*, I, 1645.

(3) *Nobiliaire* de Pol DE COURCY, III, 33.

(4) D. MORICE, *Pr.*, II, 214.

(5) *Id.*, *ibid.*, 279.

(6) *Id.*, *ibid.*, 434.

ROLAND RICHART est archer dans la montre de Beaumanoir du 30 août 1351 où il suit immédiatement Guyon Monteville<sup>(1)</sup>. Archer dans la montre d'Even Charruel en 1356<sup>(2)</sup>. Ratifie le traité de Guérande à Guingamp en 1381 avec Morice de Ploesquellec, Jean de Treziguidi, Jean de Keranrays, Eon de la Lande, etc.<sup>(3)</sup>.

Une simple remarque : En 1543 se voit *Simon Richard* sieur de Kergadio le Petit en Plougasnou (Montres).

(1) D. MORICE, *Pr.*, I, 1474.

(2) Id., *ibid.*, I, 1503.

(3) Id., *ibid.*, II, 278.





## INDEX ALPHABÉTIQUE

### DES NOMS CITÉS DANS CE VOLUME

(Les noms de lieux sont en italique)

- Acérac*, 64, 68-71.  
*Acre* (d') (Ysabeau), 72.  
*Ades*, ou *Nadres* (Robin), 22, 23.  
*Agrappart*, 23, 54.  
*Alain*, 95.  
*Ambissat*, 14.  
*Anast* (d') (Denise), 87.  
*Ancenis*, 70, 71.  
*Ancenis* (d') (Geffroi), 67, 68, 71, 72.  
— (Isabeau), 72.  
— (Jeanne), 71.  
— (Marie), 68, 72.  
*Anger* (Pierre), 12, 52.  
*Angleterre*, 10, 11, 26, 27, 62, 65-67, 70, 74, 75, 100, 107, 108.  
*Angleterre* (d') (Jeanne), 66.  
*Angoulême*, 79.  
*Anjou*, 33, 69, 103.  
*Anneville*, 105.  
*Antrain*, 95.  
*Arguenon*, 95.  
*Ariagen*, 104.  
*Arrel* (Henri), 83.  
— (Olivier), 18, 19, 40, 41, 53, 83, 84, 86.  
— (Robert), 83.  
*Artur* (le duc), 69, 77.  
*Artus*, 45.  
*Aspremont* (d') (Raoulet), 23.  
(Voy. *Primant* (du)).  
*Auray*, 10, 11, 51, 62, 71, 78, 102.  
*Avaugour* (d') (Havoise), 64.  
— (Henri), 77.  
— (Marguerite), 74, 100.  
*Avanches*, 66.

- Baluçon (Geffroi), 95.  
*Batz*, 111.  
 Baveux (Le) (Robert), 104.  
*Bayeux*, 96.  
*Beac*, 72.  
 Beac (de) (Jeanne), 68, 72.  
*Beaucorps*, 108.  
 Beaucorps (de) (Geffroi), 53, 107, 108.  
     — (Jeanne), 108.  
 Beaucours (de) (Geffroi), 20, 21.  
     — (Jean), 108.  
*Beaumanoir*, 31, 64, 74, 104.  
 Beaumanoir (de) (Jean), 10-14, 16-43, 45, 53, 56, 61-63, 67, 76, 79, 85, 86, 88, 89, 91-94, 100, 101, 113, 114, 116.  
     — (Robert), 61.  
 Beaumont (de) (Alain), 107.  
     — (Jeanne), 70.  
*Beauport*, 101.  
*Bécherel*, 64.  
*Bédéc*, 81.  
 Beguycamp, ou Betoncamp (Jahannot, ou Jennequin), 22, 23.  
*Belle-Isle-en-Terre*, 73.  
 Bellenœ (de la) (Annor), 109.  
*Bellière (la)*, 78.  
 Belliffart, ou Belifort (Thomelin), 20, 21, 36, 37, 41, 45.  
 Bembro (Robert), 10-14, 16-31, 34-39, 45, 51, 56, 63, 85.  
 Betel (Jean), 99.  
 Bicquillay, ou Isauay (Iffmar, ou le hardi), 22, 23.  
*Binio (le)*, 79, 87.  
 Blois (de) (Charles), 61, 62, 65, 70, 74, 75, 83, 87, 100-102, 105, 107, 108, 110.  
*Bodegat*, 78, 79.  
 Bodegat (de) (Caro), 18, 19, 31, 36, 37, 53, 65, 71, 78-80, 93.  
     — (Eon), 80.  
     — (Eudes), 78.  
     — (Guillaume), 80.  
     — (Pierre), 79.  
 Bois (du) (François), 86.  
     — (Geffroi), 18, 19, 34, 35, 38-41, 53, 61-63, 85, 86, 114.  
     — (Jean), 114.  
     — (Mahaud), 86.  
     — (Marie), 86.  
     — (Olivier), 114.  
*Bois d'Anast (le)*, 87.  
*Boisdelaroche (le)*, 87.  
*Bonrepos*, 112.  
*Bordeaux*, 75.  
 Bouettard (Jeanne), 91.  
*Bouettardaye (la)*, 91.  
*Bouexière (la)*, 81, 82.  
 Bourbon (le duc de), 66, 102.  
*Bourdonnaye (la)*, 81.  
 Bourgogne (le duc de), 103.  
 Bouteiller (Le) (Guillaume), 82.  
     — (Jean), 81.  
 Bouteville (de), 112.  
     — (Hervé), 112.  
     — (Olivier), 20.  
 Boutiers (Thomas), 77.  
 Breil (du) (Amicie), 87.  
     — (Guillaume), 87.  
*Brest*, 66.  
*Bretagne*, 10, 11, 19, 24, 25, 31, 51, 52, 54, 61, 62, 65, 74, 90, 102, 110, 111.



- Bretagne (de) (Artur), 77.  
*Briantaye (la)*, 99.  
*Broerec*, 112.  
 Broons, 80, 84, 86, 93.  
  
*Cadoret (la Lande de)*, 51.  
 Cadus (Jean), 93. (Voy. Catus.)  
 Callac (de) (Marguerite), 81.  
 Calletot (de) (Jeanne), 70.  
*Cancale*, 65.  
 Canole, ou Crolles (Robin, ou Robert), 20, 21, 36, 37, 45.  
 Carbonel (de) (Clémence), 84.  
*Carenlan*, 66.  
*Carentoir*, 81, 82.  
*Carhaix*, 88.  
 Carvalay (de), ou Cavarlay (Hue), 20, 21, 36, 37, 41, 45.  
*Cathelinière (la)*, 72.  
 Catus (Huguet), 18, 19, 53, 65, 71, 80, 93.  
 — (Olivier), 93.  
*Caulnes*, 93.  
*Chanteloup*, 77.  
 Chapelle (de la) (Jeanne), 81.  
 — (Olivier), 79.  
*Chapelle Glain (la)*, 82.  
 Charles (le baron), 45.  
 Charles VII (roi de France), 73, 90.  
 Charlet (George), 83.  
*Charuel (le camp de)*, 73.  
 Charruel (Even), 18, 19, 28-31, 36, 37, 40, 41, 43, 53, 73-75, 86, 87, 100, 106, 108, 113, 115, 116.  
 — (Henri), 73.  
*Chastel (le)*, 83.  
  
*Chastel (du) (Bernard)*, 83.  
 — (Olive), 83.  
 — (Tanneguy), 83.  
 Chastellain (du) (Geffroi), 89.  
 Châteaubriant (de) (Eustaisse), 64.  
 — (Thomase), 84.  
*Châteaugiron*, 83.  
 Châteaugiron (de) (Brient), 83.  
*Châteaugontier*, 103.  
*Châteaulin*, 102, 106.  
*Châteaulin-sur-Trieuc*, 113, 115.  
*Châteauneuf*, 65, 68, 69, 81.  
*Châteloger*, 77.  
 Chauvel, 103.  
 — (Jean), 87.  
 Chemillé (de) (Thiphaine), 62.  
*Cherbourg*, 66.  
*Chesnaye (la)*, 81.  
 Chesnel (Georges), 72.  
 — (Jeanne), 68, 72.  
 Clisson (de) (Olivier), 62, 66, 67, 82, 104, 111.  
*Chisey*, 107.  
 Clomean, ou Clemembean (Hueleoq, ou Huceton), 20, 21.  
*Cocherel*, 75.  
 Coetlogon (de), 78.  
 Coetmen (de) (Olivier), 90.  
*Combour*, 64.  
 Comellan, ou Commelain (de) (Perrot), 22, 23.  
 Comenan (de) (Jeanne), 111.  
*Constantinople*, 18, 19, 32, 33, 53, 94, 95, 99.  
*Corlay*, 112.  
*Cornouaille*, 82, 102, 107, 112.

- Côles-du-Nord*, 102.  
*Couédor (le)*, 79.  
*Coupu (Guillaume)*, 82.  
*Coutances*, 99.  
*Craon*, 79.  
*Craon (de) (Amaury)*, 79, 103.  
     — (Isabelle), 79.  
     — (Jean), 71.  
*Crucart, ou Contart, ou Con-*  
     *chart*, 20, 21, 36, 37.  
*Cuguen*, 95.  
  
*Dagworth (de) (Thomas)*, *alias*  
     *Dagorne*, 10-14, 22, 23, 51, 57.  
*Dango, ou Huelton*, 22, 23.  
*Daoulas*, 73.  
*Dardaine*, 23, 39, 57.  
*Derval*, 67.  
*Dillande*, 45.  
*Dinard*, 22, 95.  
*Dinan*, 61, 64, 65, 71, 78, 80,  
     84, 86, 87, 92-94, 102, 106.  
*Dinan (de) (Alix)*, 111.  
     — (Geffroi), 77, 90.  
     — (Henri), 86.  
     — (Jeanne), 78.  
     — (Louis), 84, 86.  
     — (Marie), 61.  
     — (Roland), 77, 84, 99.  
     — (Thomine), 85, 86.  
*Dol*, 69, 81, 95.  
*Dol (de) (Jean)*, 64.  
     — (Jeanne), 64.  
*Dolou (Geffroi)*, 92.  
*Donges*, 68, 69.  
  
*Édouard (roi d'Angleterre)*, 12,  
     13, 22, 24-27, 51.
- Esconblac*, 67, 72.  
*Espagne*, 104.  
*Espinay (d') (Jouhan)*, 98.  
*Even-Guen*, 73.  
*Evran*, 61, 62, 93.  
  
*Faou (le)*, 106.  
*Faou (du) (Maurice)*, 106.  
*Feuillée (de la) (Silvestre)*, 74,  
     75, 87.  
*Flandre*, 104, 110, 113.  
*Fontenais (Le)*, 53.  
*Fontenay (de) (Jacob)*, 92.  
     — (Olivier), 91, 92.  
     — (Thomas), 92.  
*Fontenay (Le) (Guillaume)*, 92.  
*Fontenays (Olivier)*, 92.  
*Fontenays (Le) (Olivier)*, 92.  
*Fontenoys (Le) (Olivier)*, 18,  
     19, 61, 62, 86, 91, 92.  
*Fouesnant*, 113, 115.  
*Fougères*, 78, 79.  
*Fougères (de) (Jeanne)*, 79.  
     — (Raoul), 79.  
*France*, 12, 13, 16, 17, 24, 25,  
     65-67, 71, 84, 90, 105.  
*Frémur*, 95.  
*Froissart*, 73, 81.  
*Fronsac (de) (Jeanne)*, 82.  
     — (Raymond), 82.  
  
*Gacilly (la)*, 79, 81.  
*Gâtinois*, 103.  
*Gauray*, 66.  
*Glomel*, 88.  
*Goazvennou*, 88.  
*Gouyon*, 104.  
     — (Alain), 108.

Gouyon (Bertrand), 71.  
 — (Étienne), 82, 85, 86, 91, 99, 100, 108.  
 — (Jean), 108.  
 — (Jeanne), 111.  
 — (Louis), 18, 19, 53, 61, 62, 86, 89, 91, 92.  
*Gué de l'Isle (le)*, 72.  
*Guémené Guégant*, 65.  
*Guérande*, 62, 65, 66, 80, 82, 90, 109, 111, 115, 116.  
*Guerlesquin*, 73.  
*Guesclin (du)* (Bertrand), 64, 75, 78, 93, 103-105, 107, 114, 115.  
 — (Catherine), 72.  
 — (Olivier), 105.  
*Guichen (de)* (Pierre), 80.  
*Guignen (de)* (Geffroi), 77.  
*Guillaume*, 45.  
*Guingamp*, 74, 90, 100, 101, 114, 116.  
*Guisriff*, 88.  
*Guyenne*, 103.  
  
*Hamon*, ou *Guillemin*, 22, 23.  
*Hardouinaye (la)*, 61.  
*Hautière (la)*, 105.  
*Helichon*, 22, 23.  
*Hellecoq*, ou *Hueleoc*, 20, 21, 45.  
*Henleix*, 67-69, 72.  
*Hennebont*, 103.  
*Hergoet* (Jean), 114.  
 — (Richard), 114.  
*Herouart*, ou *Heleart* (René-quin), 22, 23.

*Heuze (de la)* (Jean, dit Le Bau-drain), 104, 105.  
*Houalton*, ou *Houlnanton* (Thomelin), 22, 23.  
*Huebnie*, ou *Hulvure*, 22, 23.  
  
*Isle d'Er (l')*, 72.  
  
*Jean II* (duc de Bretagne), 77, 82, 105.  
*Jean III* (duc de Bretagne), 77.  
*Josselin*, 14, 16, 17, 40, 41, 45, 61, 62.  
*Jourdain* (Guillaume), 110.  
 — (Yvon), 110.  
*Jourdan*, 95.  
*Jugon*, 84, 92, 93.  
  
*Keranrais*, 89.  
*Keranrais (de)* (Alain). 18, 19, 34, 35, 53, 61-63, 88-91, 114.  
 — (Anne), 90.  
 — (Bizien), 89.  
 — (Eon ou Yvon), 89.  
 — (Jean), 114, 116.  
 — (Olivier), 18, 19, 53, 90.  
 — (Pierre), 89.  
*Kerautem (de)* (Catherine), 80.  
*Kergadio-le-Petit*, 116.  
*Kergorlay (de)* (Jean), 74, 81.  
 — (Jeanne), 84.  
*Kergrist-Moelou*, 109.  
*Kerimel (de)* (Alain), 84.  
 — (Catherine), 84.  
*Kerimet* (Geoffroi), 107.  
*Kerjan*, 72.

- Kermanguy (de) (Guillaume), 84.  
*Kermarquer*, 83.  
 Kerraoul (de) (Catherine), 101.  
 Kersaliou (de) (Alain), 114.  
     — (Derien), 113,  
     114, 115.  
     — (Jean), 115.  
     — (Raoul), 115.  
     — (Raoulet), 115.  
     — (Roland), 85.
- Lalement, ou Lalmant (Gaultier  
     ou Gaule), 22, 23.  
*Lamballe*, 92, 111.  
 Lancastre (de) (le duc), 62.  
*Lancieux*, 96-99.  
 Lande (de la) (Eon), 116.  
     — (Guillaume), 18,  
     20, 21, 53, 113, 114.  
     — (Guilleminet), 114.  
     — (Thibaut), 114.  
*Landevennec*, 106.  
 Lanloup (de), 109.  
     — (Geslin), 108.  
*Lannebert*, 100, 101.  
*Lannion*, 105.  
 Lanras (de) (Eon), 100.  
*Laon*, 84.  
 Largentaye (de) (Gilet), 99.  
*Launay*, 96, 97, 98.  
 Launay (de), 96.  
     — (Jean), 97.  
     — (Jeanne), 91.  
     — (Julienne), 97.  
     — (Olivier), 103.  
     — (Plésou), 90.  
*Launay-Gouyon*, 85, 86.  
 Laval (de), 28, 29.
- Laval (de) (Guy), 70.  
     — (Jean), 64.  
     — (Jeanne), 64.  
 Leet (Pierre), 111.  
*Lehon*, 93, 95, 106.  
*Lenlop*, 21, 108.  
*Léon*, 83.  
 Léon (de), 28.  
     — (Amice), 64, 70, 73,  
     74, 106.  
     — (Hervé), 73, 74, 106.  
 Lescoët (de) (Adeline), 112.  
     — (Eudon), 112.  
 Lesidry (de) (Jacques), 114.  
*Lesneven*, 73, 106, 115.  
*Lezardrieux*, 83.  
*Ligné*, 67.  
*Limoelan*, 84, 85.  
*Limoges*, 107.  
 Lohéac (de), 28, 29.  
 Long (Le) (Guillaume), 115.  
     — (Henri), 73.  
*Louannec*, 114.  
 Lusignan (de) (Hugues), 79.
- Machecoul*, 70, 93.  
 Madeuc (Françoise), 111.  
*Maine*, 103.  
*Malestroît*, 74, 81.  
 Malestroît (de) (Gillette), 110.  
*Marche (la)*, 79, 81, 82.  
     — 82.  
     — (Guillaume), 19,  
     40, 41, 53, 74, 80-82, 86.  
     — (Jean), 81, 82.  
     — (Jeanne), 82.  
     — (Olive) 81, 82.  
 Maréchal (Le) (Richard), 92.



- Mareschal (Rennequin), 22, 23.  
*Maroué*, 91, 92.  
*Matignon*, 71, 91, 108.  
 Maure (de) (Jahan), 77.  
 — (Jehan), 70, 77.  
 Mauregart (de) (Nicolas), 103.  
*Mauron*, 62, 64, 81, 83.  
 Mayenne (de) (Gervaise), 93.  
*Médtrignac*, 61.  
 Melipart (Robinet), 22, 23.  
 Mellon (Geoffroi), 21, 108.  
*Melun*, 52.  
 Merlin, 24, 25, 36, 37.  
*Metrie (la)*, 99.  
*Mi-Voie*, 41, 64, 68, 96, 100,  
 102, 114.  
 Moellou (de) (Even), 109.  
 — (Jeanne), 109.  
 — (Geffroi), 20, 30,  
 84, 108-110.  
*Mohon*, 78, 79.  
 Moisan (Roland), 67.  
*Molac*, 70.  
 Molac (de) (Guy), 89.  
*Moncontour*, 61.  
*Montafilant*, 84.  
*Montauban*, 79, 81.  
 Montauban (de), 81.  
 — (Alain), 79.  
 — (Alette ou Alié-  
 nor), 78, 79, 80.  
 — (Guillaume), 18,  
 19, 42, 43, 53, 64, 87.  
 — (Jean), 90.  
 — (Olivier), 79.  
 — (Renaud), 87.  
 Monteville, 115.  
 — (Guyon), 113, 116.  
 — (de) (Jean), 112.  
 — (Olivier), 21, 53, 75,  
 112, 113.  
 — (Payen), 112.  
 — (de) (Raoul), 113,  
 115.  
 — (de) (Simon), 113,  
 115.  
*Montfort*, 86.  
 Montfort, 28, 29.  
 Montfort (de) (Eon), 71.  
 — (Jean, duc de  
 Bretagne), 12, 13, 65, 83, 102,  
 105.  
 — (Jeanne), 72, 78.  
 — (Mathilde), 79.  
 — (Pierre), 99.  
 — (Raoul), 71.  
 Montmorency (de) (Jean), 70.  
 — (Jeanne), 70,  
 71, 106.  
 — (Philippe de  
 Montmorency-Laval), 65, 70.  
*Mont-Saint-Michel (le)*, 78.  
*Morlaix*, 73.  
 Motte (de la) (Jean), 93.  
*Muce (la)*, 66, 67.  
 Muce (de la) (Jeanne), 67.  
*Nantes*, 12, 13, 66, 67, 69, 72,  
 105, 113.  
 Navarre (de) (Jeanne), 67.  
 Nelle (de) (le maréchal), 78.  
 Neuville (de), 69.  
 — (Anne), 68, 69.  
*Normandie*, 31, 75, 96.  
*Nouée (la)*, 79.  
*Noyal*, 111.



*Noyal-sur-Seiche*, 77.

Olivier, 45.

Ossay, 103.

*Paimpol*, 88, 100.

*Pancé*, 77.

*Parc (le)*, 106.

*Parc (du) (Alain)*, 79.

— (Maurice), 20, 21, 53,  
101, 106, 107.

*Paris*, 26, 27, 74, 96, 99, 104.

*Paulmy*, 70.

*Penhoedic (de) (Jacques)*, 103.

*Penhoët (de) (Guillaume)*, 82,  
90.

— (Jeanne), 83.

*Penthièvre*, 67, 74, 95, 97, 100,  
111.

*Penthièvre (de) (Jeanne)*, 62,  
65, 66, 101.

*Perrier (du) (Alain)*, 90.

*Pestivien (de) (Bizien)*, 89.

— (Jean), 88.

— (Jeanne, dame de),  
89.

— (Tiphaine), 89.

— (Tristan), 18, 19,  
30, 31, 36, 37, 53, 61-63,  
88, 89.

*Plaisance*, 17.

*Plancouët*, 99.

*Plansanton (Jean)*, 45.

*Plédran*, 92.

*Pléhédél*, 100, 101.

*Plélo*, 82.

*Plémour*, 83.

*Plénée-Jugon*, 92.

*Plesanton, ou Plansanton (Jean)*.  
20, 21.

*Plessix (du) (Geffroi)*, 96.

*Plessix-Balisson (le)*, 95-98.

*Plessix-Jubel (le)*, 95.

*Plessix-Sorbonne (Collège du)*, 96.

*Plestan*, 93.

*Pleyben*, 102.

*Ploërmel*, 10, 11, 16, 17, 40,  
41, 51, 80-82.

*Plusquellec*, 103.

*Ploesquellec (de) (Henri)*, 113,  
115.

— (Jeanne), 90,  
102.

— (Morice), 116.

*Ploeven*, 101.

*Plouaret*, 74, 89, 102, 105, 114.

*Ploubalay*, 96-98.

*Plouec*, 113.

*Plouezec*, 100, 101.

*Plougasnou*, 116.

*Plouguiel*, 114.

*Plouha*, 100, 101.

*Plounévezel*, 88.

*Plumaugat (de) (Caro)*, 93.

*Pluherlin*, 68.

*Poitou*, 93.

*Poligné*, 77.

*Pommerit-Jaudy*, 113, 114.

*Pontblanc (le)*, 105.

*Pontblanc (de) (Constance)*, 106.

— (du) (Geffroi), 105.

— (du) (Guyon), 20, 21,  
53, 105, 106.

— (du) (Pierre), 105.

*Pontcadoc*, 93.

*Pontcornou*, 96, 97.

- Pont-de-Vaugon (le)*, 77.  
*Pontglou (de) (Geffroi)*, 92.  
*Pont-l'Abbé (Hervé sire de)*, 70.  
*Pontorson*, 12, 13.  
*Pontrieux*, 113.  
*Pontual (de) (Alain)*, 99.  
*Porhoet*, 78.  
*Poudour*, ou *Poudouvre* (Vicom-  
 té), 95.  
     — (de) (Alain V<sup>te</sup> de), 95.  
     — (Brien V<sup>te</sup> de), 95.  
*Poulart (Geffroi)*, 18, 19, 30,  
 38, 39, 53, 100, 101, 114.  
     — (Guillaume), 101.  
     — (Jean), 101.  
     — (Olivier), 88, 101, 114.  
     — (Richard), 100.  
     — (Roland), 101.  
*Précigny (de) (Jeanne)*, 71.  
*Precorps*, 72.  
*Preil (de) (Raoul)*, 93.  
*Prières*, 69.  
*Primant (du) ou Aspremont (d')*  
 (Raoulet), 2, 23.  
*Princé*, 70.  
  
*Québriac (de) (Normand)*, 93.  
*Quéhillac*, 70.  
*Quélen (de)*, 109.  
     — (Conan), 73.  
*Quimper*, 87, 107.  
*Quintin*, 28, 29.  
  
*Raguenel (Guillaume)*, 78.  
     — (Pierre), 77.  
     — (Robin), 18, 19, 40,  
 41, 53, 75-78, 86.  
     — (Tiphaine), 78.  
  
*Redoure*, 20, 54. (Voy. Ridele).  
*Releart (Renequin)*, 20 (Voy.  
 Taillart).  
*Rennes*, 62, 74, 77, 101, 102, 106.  
*Renouart*, 22, 23, 54.  
*Relz*, 113, 115.  
*Richard*, 20, 21, 112.  
*Richart (Arnault)*, 113, 115.  
     — (Derien), 113, 115.  
     — (Roland), 113, 115, 116.  
     — (Simon), 113, 115, 116.  
     — (Simonet), 20, 21, 53,  
 75, 113, 115, 116.  
*Ridele*, 20, 21, 45 (Voy. Re-  
 doure).  
*Rieux*, 104, 111.  
*Rieux (de) (Jean)*, 71.  
*Rigaudière (la)*, 89.  
*Rippefort*, 20, 21, 36, 45.  
*Roche (la)*, 95, 98, 99.  
*Roche (de la) (Brice)*, 19, 94,  
 99.  
     — (Budes), 53.  
     — (Geffroi), 18, 19,  
 32, 33, 40, 53, 80, 86, 94,  
 100.  
     — (Guillaume), 95,  
 98, 99.  
     — (Jean), 99.  
*Rochebernard (la)*, 69.  
*Rochebernard (de la) (Josselin)*,  
 79.  
*Roche-Chenast (la)*, 95, 99.  
*Roche-Chenast (de la) (Brice)*,  
 95, 98.  
*Roche-Chevalier (la)*, 99.  
*Roche-Derien (la)*, 51, 81, 83,  
 102, 109, 113, 115.

- Roche d'Iré (de la), 69.  
*Rochefort*, 65, 66, 68-71, 80, 103, 111.  
*Rochefort* (de), 28, 29, 104, 110.  
     — (Alain), 68.  
     — (Alette), 69, 70, 79.  
     — (Beatrix), 71.  
     — (Bonabes), 67-69.  
     72.  
     — (Guillaume), 65, 68-70, 72.  
     — (Guy), 18, 19, 40, 41, 43, 53, 64-72, 80, 82, 86, 111.  
     — (Guyonne ou Gillette), 68, 72.  
     — (Jeanne), 71.  
     — (Marie), 71.  
     — (Perronnelle), 70.  
     — (Thibaut), 68, 69, 71, 72, 79, 80, 88, 93, 113.  
*Rochefort-sur-Sèvre*, 72.  
*Rochelle* (la), 107.  
*Roches* (des) (Jeanne), 79.  
*Rohan* (de), 28, 29, 62, 104.  
     — (Alain), 62, 73, 77, 79.  
     — (Charles), 72.  
     — (Jean), 68, 72.  
     — (Marguerite), 62.  
     — (Olivier), 69, 72, 79.  
*Roland*, 45.  
*Romillé*, 64.  
*Rosmadec* (de) (Éléonore), 83.  
*Rosnoën*, 106, 107.
- Rosporden*, 113, 115.  
*Rosti* (Le) (Richart), 93.  
*Rostrenen*, 109.  
*Rostrenen* (de), 109.  
     — (Adeline), 88.  
     — (Anne), 68.  
     — (Constance), 88.  
     — (Jeanne), 62, 65, 73.  
     — (Marie), 72.  
*Rougé* (de) (Jean), 67.  
*Rousselet* (Guillaume), 84.  
     — (Jean), 18, 19, 30, 31, 84, 85.  
     — (Jeanne), 84-86.  
     — (Raoul), 84.  
*Ruffier* (Geffroi), 86.  
     — (Jean), 87.  
*Rufflay* (du) (Alain), 88.  
*Runfao*, 89.
- Saint-André* (de) (Guillaume), 71.  
*Saint-Aubin-des-Bois*, 81.  
*Saint-Brieuc*, 65, 88, 92, 94, 101.  
*Saint-Denis*, 26, 27.  
*Saint-Erblon*, 77.  
*Saint-Gilles* (de) (Jeanne), 111.  
*Saint-Jacut*, 99.  
*Saint-Malo*, 84, 101.  
*Saint-Mathieu de Fineterre*, 12, 13, 52.  
*Saint-Paul* (de) (Jean), 53, 57, 63, 76, 92, 108, 112.  
*Saint-Père* (de) (Bertrand), 80.  
     — (Philippe), 108.  
     — (Robert), 74.

- Saint-Pierre (de) (Robert), 108.  
*Saint-Renan*, 106.  
*Saint-Suliac*, 81.  
 Saint-Yvon, ou Saint-Hugeon  
 (de) (Huon), 53, 76.  
 Saucourt (de) (Guy), 104.  
 Senzar (de) (Jean), 110.  
*Sérent*, 68, 110.  
 Sérent (de) (Alain), 110.  
 — (Geffroi), 111.  
 — (Guillaume), 111.  
 — (Jean), 111.  
 — (Jehannot), 20, 21,  
 53, 68, 110, 111.  
 — (Perrot), 111.  
 — (Philippine), 111.  
*Sévignac*, 84.  
*Suse (la)*, 71.  
  
 Taillart (Jennequin ou Rene-  
 quin), 20, 21.  
*Talensac*, 86.  
*Tancarville*, 91.  
*Thorigny*, 77.  
*Tinteniach*, 64.  
 Tinteniach (de) (Alain), 18, 19,  
 53, 64, 87, 88.  
 — (Jean), 18, 19,  
 40, 41, 43, 45, 53, 63, 64,  
 86, 87.  
 — (Olivier), 64, 70,  
 74, 87.  
 — (Ysabeau), 64.  
 Tort Le) (Raoul), 77.  
*Touraine*, 103.  
 Tournemine (de), 28.  
*Tours*, 67.  
  
*Treal (de) (Eon)*, 83.  
*Trédias*, 86.  
*Trégorn*, 111.  
*Tréguier*, 73, 83, 88, 102, 107,  
 112-114.  
*Trémargat*, 82.  
*Trémargat (de) (Geffroi)*, 82.  
*Tresmeur*, 101.  
 Treziguidi (de) (Jean), 115, 116.  
 — (Maurice), 18,  
 19, 53, 102, 105.  
 — (Yves), 102.  
*Tromeur*, 110, 111.  
*Trousel*, 22, 23.  
  
*Valognes*, 66.  
 Valois (de) (Philippe), 99.  
*Vannes*, 64, 74, 112.  
*Varenne (la)*, 111.  
 Vaucler (du) (Olivier), 86.  
 Vayer (Le) (Tiphaine), 89.  
*Vern*, 77.  
*Vern (le)*, 88.  
*Vicomté (la)*, 95.  
 Ville (de) (Hervé), 111.  
 Villeblanche (de la) (Jean), 98.  
*Ville-Chevalier (la)*, 109.  
*Villejagu (la)*, 79.  
 Villeneuve (de) (Olivier), 114.  
 Villéon (de la), 109.  
*Villong (la)*, 20, 108, 109.  
*Vitré*, 95, 98-100, 103, 111.  
 Voyer (Le) (Guillaume), 70.  
  
*Westminster*, 75.  
  
 Yves (Saint), 83, 88, 112





*ACHEVÉ D'IMPRIMER*

A RENNES

PAR FRANCIS SIMON

POUR LA

SOCIÉTÉ DES BIBLIOPHILES BRETONS

LE XXX<sup>e</sup> JOUR DE SEPTEMBRE

MCMXIII









3 9015 06546 2593



